

Guía Oficial de Turismo de Tokio

Español / スペイン語

# TOKIO

## Guía Turística



Los viajeros extranjeros podrán obtener descuentos mostrando esta guía.  
El símbolo mostrado a la izquierda indica los establecimientos que practican  
descuentos. Plazo de validez de los descuentos: hasta el 31/03/2022.

**TCVB** Tokyo Convention & Visitors Bureau

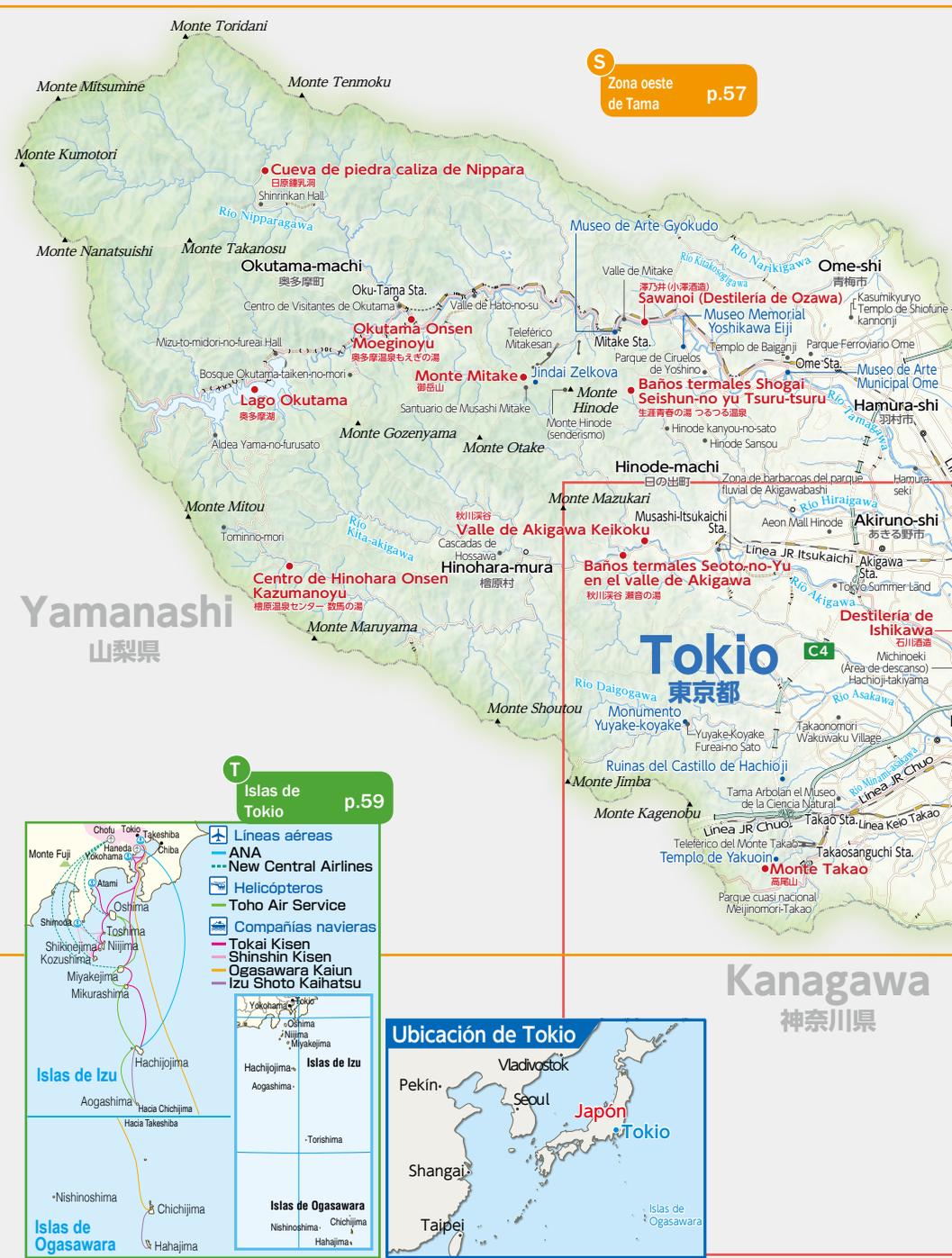
**TokyoTokyo** Old meets New

# Centro de Tokio 東京都心図



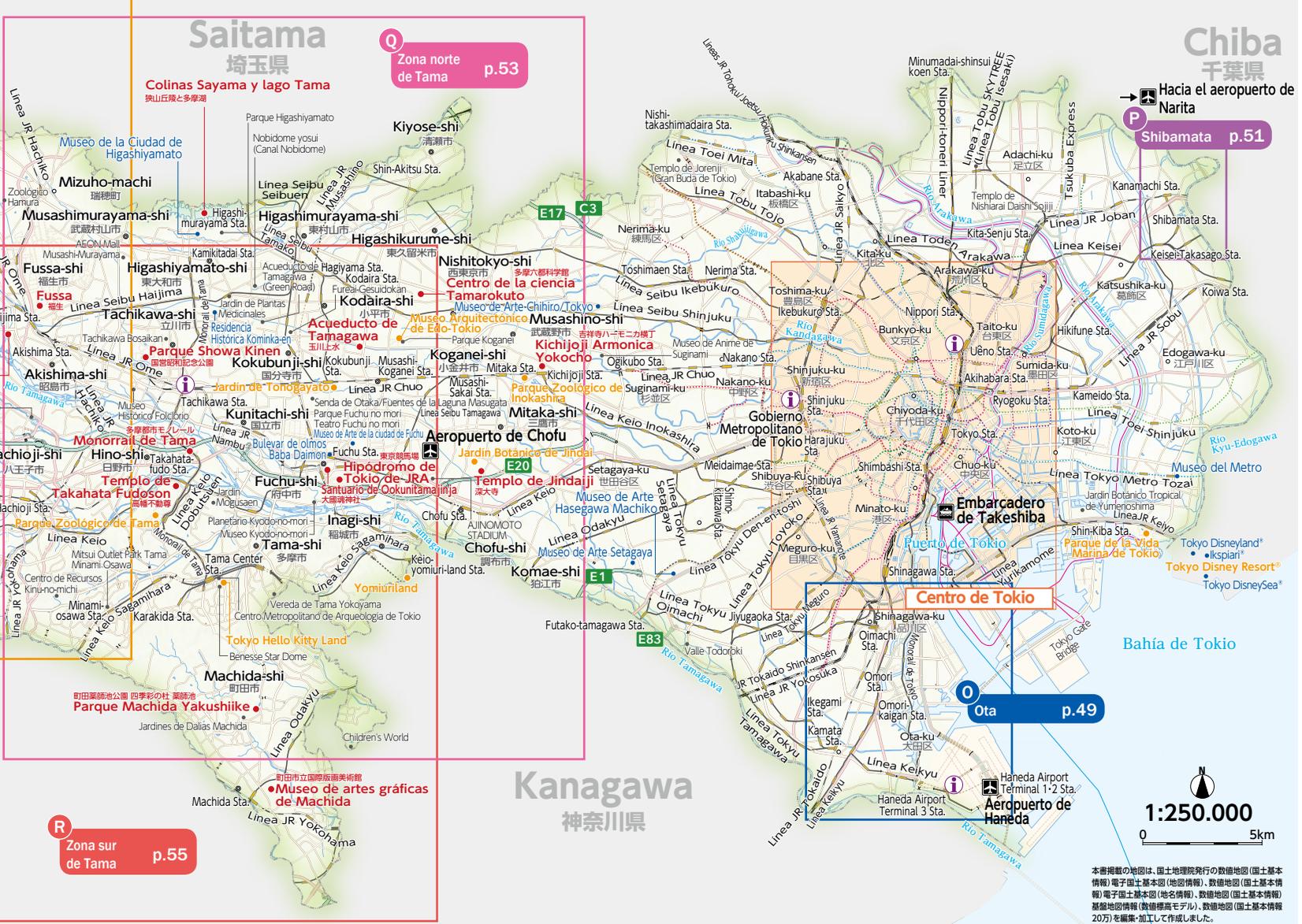
# Mapa de Tokio 東京都全図

Población total : 13.963.751 hab.  
Superficie total : 2.194,07 km<sup>2</sup>



<b>Ota</b> p.49 Página en esta guía	<b>Q</b> Zona norte de Tama p.53
<b>S</b> Zona oeste de Tama p.57	<b>R</b> Zona sur de Tama p.55

<b>O</b> Punto de información turística / Punto de información oficial para extranjeros JNTO	<b>☎</b> Oficina de cambio de moneda	<b>🎨</b> Museo / Galería de arte	<b>👮</b> Comisaría de policía	<b>🏠</b> Embajada o Consulado o Oficina de Representación, etc
<b>i</b> Señalización digital	<b>🏪</b> Cajero automático *Se pueden usar tarjetas de crédito y débito internacionales	<b>🛍</b> Centro comercial	<b>🏥</b> Hospital	<b>🚗</b> Salida de metro con ascensor
<b>🏠</b> Alojamiento	<b>✉</b> Oficina de correos *Tarjetas de crédito internacionales y tarjetas de débito pueden ser usadas en los cajeros de las oficinas de correos Japan Post Yucho.	<b>🎫</b> Taquillas	<b>🏛</b> Templo Budista	<b>EV</b> Salida de metro con ascensor (salida sin número)
<b>E20</b> Autopista	<b>🛣</b> Carretera nacional	<b>🚆</b> Línea JR	<b>🛫</b> Aeropuerto	<b>🏛</b> Oficina Municipal
<b>C1-1 D8</b> Autopista Metropolitana	<b>🛣</b> Otras carreteras	<b>🚆</b> Línea privada y otros ferrocarriles	<b>🚢</b> Barco Zona de embarque	<b>🏠</b> Oficina del Ayuntamiento y oficina de barrio
<b>🛣</b> Carretera de peaje		<b>🚆</b> Líneas de metro principales		



# Contenidos

**Mapa de Tokio** ..... p.1

**Sorpresas gourmet en Tokio** ..... p.3

**Experimenta la cultura tradicional de Tokio** ..... p.4

**Itinerarios turísticos de Tokio**  
**Planes para medio día y 1 día completo** ... p.5

**Información sobre accesos** ..... p.11

**Lugares de interés turístico en prefecturas cercanas** ..... p.63

**Lugares turísticos**

Parques y jardines ..... p.65

Zoológicos / Jardines botánicos ... p.67

Parques de Atracciones ..... p.68

Museos ..... p.69

**Guías voluntarios de Tokio** ..... p.74

**Conexiones Wi-Fi gratuitas** ..... p.75

**Información general para los turistas** ... p.76

**Viajando de manera segura** ..... p.77

**En caso de que necesite ayuda** ... p.79

**Teléfonos y servicios de utilidad** ... p.80

**Red de transportes** ..... p.85

**\*Información actualizada a fecha de noviembre de 2020 a menos que se indique lo contrario. Por favor, tenga en cuenta que esta información está sujeta a cambios sin previo aviso.**

**📖 Cómo leer la información de acceso**

La información de acceso se describe de esta forma: nombre de la estación (nombre de la compañía ferroviaria; número de la estación)

Ej.)

Nombre de la estación	Nombre de la compañía ferroviaria	Número(s) de la estación de la compañía ferroviaria	Nombre de otra compañía ferroviaria cuando hay una estación de la otra compañía ferroviaria con el mismo nombre de estación
-----------------------	-----------------------------------	---	---

Si hay otra estación más cercana, el nombre de la estación correspondiente

Nombre de la compañía	Número(s) de la estación de la otra compañía ferroviaria
-----------------------	--

**Plazo de validez de los descuentos: hasta el 31/03/2022**

Los descuentos de esta guía no se pueden combinar con otros descuentos.

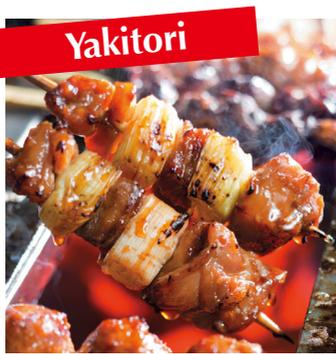
**Mapa del área**

A	Shinjuku	15
B	Shibuya Harajuku Omotesando	17
C	Asakusa	21
D	Sumida Ryogoku	25
E	Ueno	27
F	Akihabara Ochanomizu	29
G	Ginza	31
H	Marunouchi	33
I	Nihonbashi	35
J	Roppongi Akasaka	39
K	Ikebukuro	41
L	Odaiba Ariake Aomi	43
M	Shiodome Shiba Takeshiba	45
N	Shinagawa	47
O	Ota	49
P	Shibamata	51
Q	Zona norte de Tama	53
R	Zona sur de Tama	55
S	Zona oeste de Tama	57
T	Islas de Tokio	59
	Prefecturas cercanas	63
	Parques y jardines	65
	Zoológicos / Jardines botánicos	67
	Parques de atracciones	68
	Museos	69

# Sorpresas gourmet en Tokio



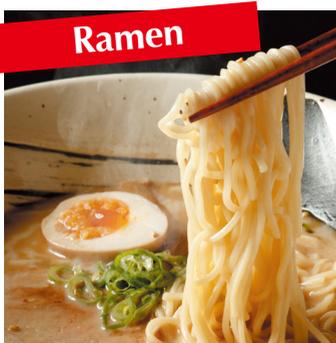
Tempura



Yakitori



Sushi



Ramen

**Tokio se enorgullece de su variada oferta gastronómica, con platos japoneses tradicionales y modernos, así como delicias culinarias de todo el mundo.**

Washoku, la cultura gastronómica tradicional de Japón está incluida en la Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO. En Tokio, se puede experimentar la rica diversidad de ingredientes frescos y platos creados en armonía con la naturaleza. Desde los típicos platos esenciales como el sushi y la tempura hasta las recetas de ramen que varían según el restaurante, pasando por la destreza y la artesanía del wagashi (confeitería japonesa) y el sake, te espera un mundo de deliciosa comida. En Tokio, capital nacional y gastronómica, se puede disfrutar tanto de la fusión de la cocina japonesa como de platos de todo el mundo. Con nuevos restaurantes abriendo cada día, hay un sinfín de opciones para satisfacer a cualquier paladar. ¡Aprovecha al máximo tu estancia y disfruta de la exploración culinaria de la ciudad!



Wagashi



Teppanyaki



Sake

¿Estás buscando un buen restaurante? ¡Encuétralo aquí! Busca según el tipo de cocina, la zona, la posibilidad de usar tarjeta de crédito y muchos criterios más con este conveniente servicio multilingüe en 12 idiomas.

[www.menu-tokyo.jp/](http://www.menu-tokyo.jp/)

**EAT**  **東京** TOKYO  
TOKYO RESTAURANT SEARCH ENGINE



# Experimenta la cultura tradicional de Tokio

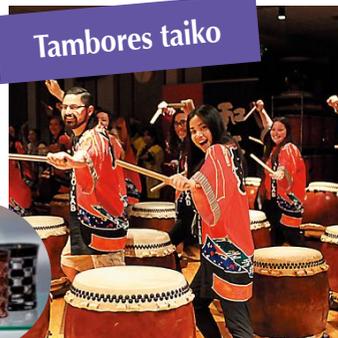
Experiencia ninja & samurái



Taller de artesanía de cristal Edo Kiriko



Tambores taiko



Paseo turístico en rickshaw



¡Haz que tu visita sea inolvidable experimentando de primera mano la artesanía y costumbres tradicionales de Japón!

Puedes sumergirte en una miríada de experiencias culturales tradicionales, incluyendo las más populares como vestirse en kimono o celebrar la ceremonia del té, y aprender de los especialistas que practican este arte día a día. Conoce a los artesanos tradicionales de Tokio y observa cómo crean exquisitas obras de arte a partir de simples materias primas. ¡Hay experiencias y talleres en los que puedes probar tu destreza y sentido artesanal tú mismo! Y eso no es todo: también puedes aprender a tocar los tambores taiko, entrenar tus habilidades samurái y aprender los secretos de los ninjas. Hay innumerables lugares en todo Tokio que te permiten profundizar en la historia y la cultura japonesa, así que ¿por qué no reservas tu actividad preferida hoy mismo?

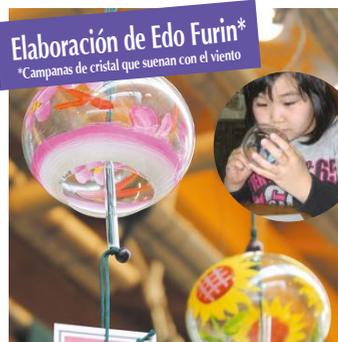
Vestirse en kimono



Tintado textil



Elaboración de Edo Furin\*  
\*Campanas de cristal que suenan con el viento



¡Comprueba todas las experiencias de cultura tradicional e instalaciones interactivas que ofrece Tokio! Visita la página web de GO TOKYO para más información.

[www.gotokyo.org/es/](http://www.gotokyo.org/es/)

**GO TOKYO**  
The Official Tokyo Travel Guide



# Itinerarios turísticos de Tokio

## Medio día (Tarde)

### ¡Estilo y belleza por doquier! EL ITINERARIO QUE MARCA TENDENCIAS



En Omotesando (p.18-4), hogar de tiendas elegantes y de alta gama, y en la calle Takeshita-dori (p.18-5), de gran popularidad entre las adolescentes, se puede sentir el "ahora" de Tokio, donde se origina la cultura de vanguardia. Mientras camines por esta zona, seguro que encuentras tanto la moda como la comida perfecta para ti.

Harajuku (JR) o Meiji-jingumae (Harajuku) (Metro)



14:00

3 min.

Santuario de Meiji Jingu

(p.18-6)



15:30

5 min.

Harajuku y Omotesando

(p.18-4, 5)

5 min.

Omote-sando (Metro)

2 min.

Shibuya (Metro)



19:00

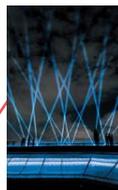
5 min.

SHIBUYA SCRAMBLE SQUARE

(p.18-3)



Encarnando los espíritus del Emperador Meiji y la Emperatriz Shoken y con su majestuosa atmósfera, Meiji Jingu es considerado un centro de energía y goza de gran popularidad. Disfruta paseando y visitando el museo diseñado por el arquitecto Kengo Kuma y las nuevas instalaciones como un café en el que sentirás la calidez de la madera.



¡Una nueva atracción abierta en 2019! SHIBUYA SCRAMBLE SQUARE presenta SHIBUYA SKY, una plataforma de observación a 230 metros de altura y al aire libre con una increíble vista panorámica de Tokio. Sobre todo, no te pierdas el espectáculo con los focos y luces de última generación que iluminan el cielo.

## Medio día (Mañana)

### ¡Siente el ambiente maduro de Tokio con sitios históricos! EL ITINERARIO PARA LOS AMANTES DE LA HISTORIA



Siente la energía del lugar mientras comes un kaisen-don (plato de arroz con marisco) o sushi como desayuno. Además del pescado, muchos otros restaurantes sirven excelente comida a buen precio y de buen sabor como ramen y oyako-don (plato típico japonés de arroz con pollo y huevo).

Tsukiji o Tsukijishijo (Metro)



9:00

10 min.

Mercado exterior de Tsukiji

(p.32-6)



10:00

10 min.

Barrio comercial de Ginza

(p.32-1, 3)



11:00

20 min.

Palacio Imperial y Nijubashi

(p.34-1)

12 min.

Tokyo (JR, Metro)



Por el camino, encontrarás el GINZA KABUKIZA (Teatro de Kabuki), donde la tradición se fusiona con la innovación en esta maravilla arquitectónica única. (p.32-2)



En el Jardín Nacional de Kokyo Gaien podrás sentir la transición de Tokio de la era Edo a la actualidad. Con sitios históricos como la Puerta de Sakuradamon como telón de fondo, da un paseo mientras reflexionas sobre el significado de la historia.

# Planes para medio día y 1 día completo

Tokio tiene muchos barrios únicos. Desde los clásicos lugares de interés hasta los restaurantes gourmet, con estos itinerarios podrás ver lo mejor de la ciudad.



Para otros itinerarios recomendados, visita el siguiente sitio web.

[www.gotokyo.org/es/](http://www.gotokyo.org/es/)



A pie Transporte público

Bus acuático

\*El tiempo indicado es la duración estimada más corta.

## 1 día

## ¡Visita el top de lo top! EL ITINERARIO TODOTERRENO



Primero disfruta de la vista panorámica de la ciudad de Tokio desde la torre de telecomunicaciones más alta del mundo, TOKYO SKYTREE. ¡En un día despejado se puede ver el Monte Fuji!



©TOKYO-SKYTREE

TOKYO SKYTREE (Tobu) o Oshiage (SKYTREE) (Metro, Keisei)



10:00

3 min.

**TOKYO SKYTREE**

(p.26-1-a)



11:00

15 min.

**TOKYO mizumachi**

(p.22-7)



11:45

14 min.

**Templo de Sensoji**

(p.22-1)

5 min.

Bus acuático [Asakusa]

60 min.

Bus acuático [Parque Marítimo de Odaiba]

5 min.

**Odaiba**

(p.44)

5 min.

Daiba (Yurikamome)

15 min.

Shimbashi (Yurikamome)

Shimbashi (JR)

3 min.

Hamamatsucho (JR)

20 min.

**Torre de Tokio**

(p.46-1)



Echa un vistazo a las últimas tendencias de Tokio en este lugar en boga que abrió en 2020. Un paseo a lo largo del río y los escaparates de las tiendas seguro que te alegrará el día.



©Sensoji Temple

Visita el templo más antiguo de Tokio. Es un lugar ideal para el almuerzo gracias a los muchos restaurantes japoneses de soba y tempura entre otros establecidos aquí.



Y para el postre, ¿qué tal unos famosos dulces de la calle comercial Nakamise de Asakusa?



¡Observa el Puente Rainbow Bridge de cerca!

Sube al bus acuático y disfruta de las extraordinarias vistas de la costa. Muchos de estos buses tienen diseños únicos como los de las naves espaciales. (p.14)



Con la estatua de la libertad y la réplica a gran escala de Gundam, Odaiba tiene muchos lugares para sacar fotos. En el Parque Marino de Odaiba, puedes encajar el Puente Rainbow Bridge y la Torre de Tokio en una sola foto para tener el recuerdo definitivo de Tokio. Con tiendas, restaurantes, instalaciones de entretenimiento y mucho más, Odaiba es siempre divertido sin importar la edad.

Pasando por el puente Rainbow Bridge y entre varios edificios, la línea del monorrail Yurikamome es una atracción en sí misma. ¡Fíjate en el asiento del conductor vacío en este tren automático!

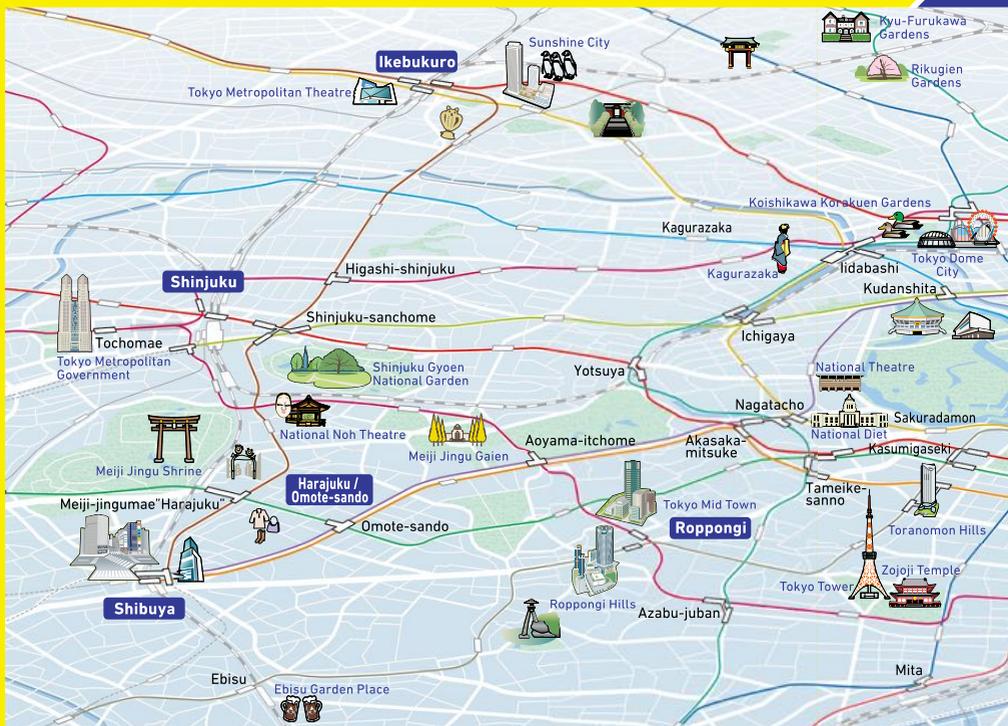


Termina tu día con la vista panorámica desde la Torre de Tokio. Ven antes del atardecer para ver el paso gradual de la puesta de sol a la noche.

Después, pon rumbo a Roppongi para cenar, donde la elección de restaurantes es interminable.

# Tokyo Subway Ticket

## for Tokyo Metro & Toei Subway



Puede subir en todas las 9 líneas de Tokyo Metro y en todas las 4 líneas del Toei Subway.

	24-hour Ticket	48-hour Ticket	72-hour Ticket
<b>Precio</b> ( )...Para menores	<b>¥800 (¥400)</b>	<b>¥1.200 (¥600)</b>	<b>¥1.500 (¥750)</b>
<b>Vencimiento</b>	Válido por 24 horas a partir del primer uso	Válido por 48 horas a partir del primer uso	Válido por 72 horas a partir del primer uso

### Puntos de venta

**Información Turística de Tokyo Metro** (Estación de Ueno, Ginza, Shinjuku, Omote-sando, Tokyo, Ikebukuro)

**Información Turística de Toei Subway** (Estación de Ueno-okachimachi)

**Aeropuertos** Aeropuerto de Haneda (centro de información para visitantes de la terminal de vuelos internacionales)  
Aeropuerto de Narita (mostrador de billetes del autobús de Keisei)

**Hoteles** Varios hoteles dentro de Tokio (Solo para huéspedes)

**Otros puntos de venta** En las tiendas principales de Bic Camera, Laox y muchas otras más dentro de Tokio

Los detalles, aquí : [www.tokymetro.jp/es/ticket/value/travel](http://www.tokymetro.jp/es/ticket/value/travel) \*Verificamos el pasaporte para comprobar que es un viajero extranjero.

✓ Puede utilizar en todas las líneas de Tokyo Metro y Toei Subway.



- Tokyo Metro Line**
- Ginza Line
  - Marunouchi Line
  - Hibiya Line
  - Tozai Line
  - Chiyoda Line
  - Yurakucho Line
  - Hanzomon Line
  - Namboku Line
  - Fukutoshin Line
- Toei Subway Line**
- Toei Asakusa Line
  - Toei Mita Line
  - Toei Shinjuku Line
  - Toei Oedo Line

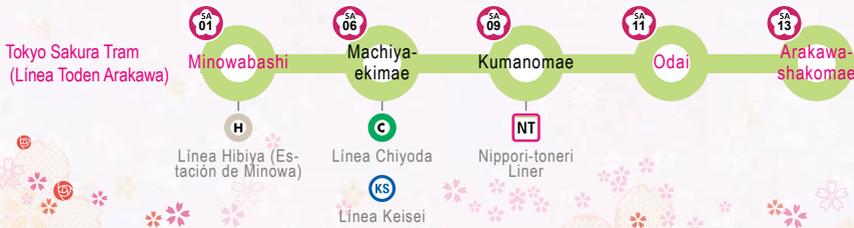
**Circuito modelo** A partir de la estación Ueno como punto de partida y llegada, ¡disfrutamos a pleno la sensación de los barrios populares de Tokio!



¡El pasaje de 1.234 yenes con la tarjeta IC, con el "Tokyo Subway Ticket" saldrá 800 yenes, con un descuento de 434 yenes!

# De excursión en el tranvía Tokyo Sakura

El Tokyo Sakura Tram (línea Toden Arakawa) es el único tranvía de Tokio que perdura actualmente. ¡Te encantará sentir la atmósfera retro y ver cómo viven los habitantes de la zona mientras haces esta excursión!



## INICIO A cinco min a pie de la estación de Minowa de la línea Hibiya de Tokyo Metro

### Minowabashi



#### Al lado de la estación **10:00** Minowabashi Omoidekan

¡Primero compra el pase de transporte para un día! Los pases y los productos Toden se venden en el Centro de información de Transportes Toei.

\*10:00-18:00 Martes/miércoles cerrado semanalmente (abierto si cae en día festivo)

¡La vía del diorama es muy bonita!

#### Al lado de la estación **JOYFUL MINOWA**

Esta típica calle comercial de más de 80 años es el lugar preferido de los vecinos de la zona. Podrás encontrar panaderías y tiendas de comida preparada típica con sabores de añaitoño.



### Abono de un día del tranvía Toden, un pase muy conveniente sin límite de viajes por un día!



Adultos: ¥400  
Niños: ¥200



Para más detalles, visita nuestro sitio web.

### Odai



#### 5 min a pie **11:00** MINI CHUBO-AN

Una tienda especializada en casas de muñecas y accesorios en miniatura hechos artesanalmente. Su parecido con los productos reales es increíble y también cuentan con muchos admiradores del extranjero.



### Arakawa-shakomae



#### 4 min a pie **12:00** +h café

¡La tarta Tatin hecha con una auténtica receta francesa es el nostre estrella del café!

Esta cafetería está situada en el interior de una fábrica renovada y conserva una camioneta Citroën antigua que sirve de cocina. Aquí puedes deleitarte con platos de comida con muchas verduras y dulces deliciosos.



#### 2 min a pie **13:00** Toden Omoide Hiroba (Plaza conmemorativa Toden)

¡Aquí se exhiben antiguos y valiosos vagones de la compañía Toden! (Abierto sábados, domingos y festivos, de 10:00 a 16:00, excepto del 29/12 al 3/1).

¡La atmósfera retro del lugar, lo hace ideal para tomar fotos!



A lo largo de las vías se pueden ver muchos cerezos y rosas en temporada.



SA 04 Arakawa-nichome



SA 17 Asukayama



SA 23 Otsuka-ekimae



SA 29 Omokagebashi

SA 16

Ojiekimae

N

Línea Namboku

JK

JR Línea Keihin-Tohoku

SA 20

Shin-koshinzuka

I

Línea Mita (Nishi-sugamo)

SA 21

Koshinzuka

SA 23

Otsuka-ekimae

JY

JR Línea Yamanote

SA 25

Higashi-ikebukuro-yonchome

Y

Línea Yurakucho (Higashi-ikebukuro)

SA 27

Kishibojimmae

F

Línea Fukutoshin (Zoshigaya)

SA 30

Waseda

Ojiekimae

► 8 min a pie

13:30

Parque Nanushinotaki

Da un paseo por un oasis urbano de verdor con 4 cascadas. Fue diseñado a mediados del siglo XIX.



Koshinzuka

Tómate un respiro en Mizuno, donde venden la especialidad de Sugamo: shio-daifuku (pastel de arroz con pasta de judías y sal).

► 3 min a pie

14:30

Calle comercial Sugamo Jizo-dori

¡Disfruta de las compras y de la comida en esta popular calle comercial conocida como "el Harajuku de las abuelas"!



► 5 min a pie

16:00

Templo de Kishimojindo

Un templo con unos 450 años de antigüedad dedicado a Kishimojin, diosa protectora de los niños y de los partos. A pesar de estar en la ciudad, aquí puedes sentir el silencio y tener un respiro. En 2016, fue designado como importante propiedad cultural nacional.



Kishibojimmae



Rezando a Togenuki Jizo en el templo de Koganji.



**FIN**

Regresa por la estación de Zoshigaya de la línea Fukutoshin de Tokyo Metro.



Página web oficial de la Oficina de Transporte del Gobierno Metropolitano de Tokio. Información sobre el tranvía Tokyo Sakura.



TOEI TRANSPORTATION



Toda la información de estas dos páginas fue escrita en noviembre de 2020.

# Billetes con descuento

●:JR ●:Tokyo Metro ●:Toei Metro ●:Toei Bus ●:Tranvía Toei ●:Otros

## Billetes

### Abono global de 1 día (Tokyo 1-Day Ticket)

●\*1 ●●●●●● (Nippori-toneri Liner)

■ **Adultos ¥1.600** ■ **Niños ¥800** ■ **Válido por un día.**

Disponible en las oficinas de billetes de JR (Midori-no Madoguchi), en la mayoría de las estaciones de Tokio de JR East, así como en los Travel Service Centers (View Plaza). \*1: Trenes de JR dentro de los 23 distritos de Tokio.



### Abono de un día para Tokyo Metro y Toei Metro

●●

■ **Adultos ¥900** ■ **Niños ¥450**

Podrá adquirirlos el mismo día de su uso, en las máquinas expendedoras automáticas de las estaciones de los metros Toei y Tokyo Metro.



### Tokyo Subway Ticket

●●

■ **24 horas: Adultos ¥800 Niños ¥400** ■ **48 horas: Adultos ¥1.200 Niños ¥600** ■ **72 horas: Adultos ¥1.500 Niños ¥750**

Disponible en los mostradores de los aeropuertos de Haneda y Narita, etc.

■ **TOKYO STARTER KIT (Abono de 72 horas, un Abono de un día de Toei Bus y un seguro de viaje para tres días incluido) Solo para adultos ¥3.000**

Disponible en los mostradores del Centro de Información Turística de la estación de Ueno-okachimachi y en la oficina principal de la estación de Tochoamae, etc.



### Abono de 24 horas de Tokyo Metro

●

■ **Adultos ¥600** ■ **Niños ¥300**

Se puede adquirir con antelación en las ventanillas de control de billetes de las estaciones de Tokyo Metro (con algunas excepciones) y en las máquinas expendedoras de billetes de las estaciones de Tokyo Metro (con algunas excepciones).



### Abono de un día de Toei (Toei Marugoto Kippu)

●●●●●● (Nippori-toneri Liner)

■ **Adultos ¥700** ■ **Niños ¥350** ■ **Válido por un día.**

Puede comprarlos en el mismo día en las máquinas expendedoras de billetes de todas las estaciones de metro Toei y Nippori-toneri Liner, en Sano Inbo (tienda de sellos frente a la estación de Machiya) y en los autobuses y tranvías de Toei.



### Abono de un día Tokyo Metropolitan (Tokunai Pass)

●

■ **Adultos ¥760** ■ **Niños ¥380** ■ **Válido por un día.**

Disponible en las estaciones de JR East dentro de la zona designada (23 distritos de Tokio), en las máquinas de billetes de asientos reservados, oficinas de billetes de JR (Midori-no Madoguchi), así como en los Travel Service Centers (View Plaza).



### Abono de un día de Toei Bus

●\*2

■ **Adultos ¥500** ■ **Niños ¥250**

Los billetes se venden por anticipado en oficinas y sucursales de Toei Bus y en puntos de venta de abonos de transporte Toei Bus. Aparte de los billetes comprados por anticipado, también se pueden comprar el mismo día de uso en los autobuses Toei. (también se puede comprar una tarjetas PASMO o Suica en el autobús). \*2: Solo en los 23 distritos de Tokio



### Abono de un día del tranvía Toden

●

■ **Adult ¥400** ■ **Niños ¥200**

Disponible el mismo día de uso en las oficinas de venta de Toden Arakawa, puntos de venta de abonos de transporte del tranvía Toei, en Minowabashi Omoidekan, en Sano Inbo (tienda de sellos frente a la estación de Machiya) y también en el tranvía Tokyo Sakura (Línea Toden Arakawa). (Solo en el tranvía Tokyo Sakura se pueden agregar los datos del Abono a su tarjeta PASMO o Suica)



### Abono de un día Yurikamome

● (Yurikamome)

■ **Adultos ¥820** ■ **Niños ¥410**

Disponible en las máquinas expendedoras de las estaciones de la línea Yurikamome en el mismo día. También se pueden comprar por adelantado en las oficinas de las estaciones de Shimbashi y Toyosu.



### Abono de 1 día de la línea Rinkai

● (Línea Rinkai)

■ **Adultos ¥730** ■ **Niños ¥370**

Disponible en los mostradores y en algunas máquinas expendedoras de billetes de todas las estaciones de la línea Rinkai (en la estación de Osaki solo hay disponibles máquinas expendedoras).



### PASMO, Suica

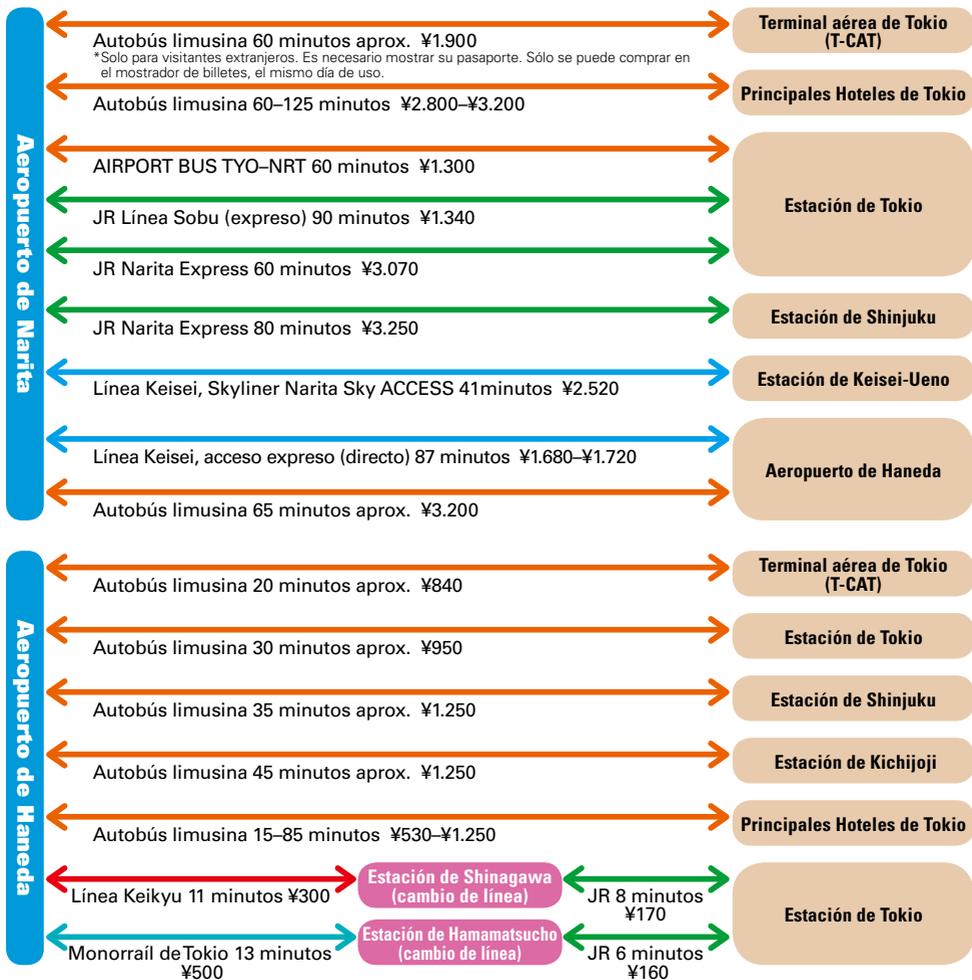
Con estas tarjetas inteligentes, que se pueden usar en todo el país, podrá viajar en las principales compañías de tren y autobús del área metropolitana. Si usted compra una tarjeta nueva de pago adelantado, puede pasar el control de acceso a los trenes tocando con la tarjeta en el lector de tarjetas automático, o subir al autobús tocando también en el lector de tarjetas del autobús con la tarjeta, y la tarifa se le deducirá automáticamente. Además, las tarifas suelen ser más baratas que las de los billetes de las máquinas expendedoras (en algunos casos no varían). Esta tarjeta también puede ser usada para compras como dinero electrónico en los establecimientos que dispongan de terminal lector.



# Transporte entre el aeropuerto y los principales lugares en Tokio

## ■ Tiempo y tarifas desde el aeropuerto a varios lugares de Tokio

\* Tarifas de ida al comprar los billetes. El tiempo indicado es la duración estimada más corta. El importe varía según la ruta.



## ■ Billetes con descuento para desplazarse en transporte público desde el aeropuerto hasta la zona centro de la ciudad

### Aeropuerto de Narita

#### ● Limousine & Subway Pass (Ruta de Narita)

■ Tarifas: Pase de 24 horas + 1 viaje de ida en Limousine Bus  
Adultos ¥3.400, Niños ¥1.700

Este es un abono conjunto de Tokyo Subway válido durante 24 o 72 horas y Limousine Bus que cubre el aeropuerto de Narita y varias áreas dentro de Tokio. (\*)

#### ● N'EX TOKYO Billete de ida y vuelta

■ Tarifas: Adultos ¥4.070, Niños ¥2.030

Tipo de billete de ida y vuelta para el tren expreso "Narita Express" que conecta el aeropuerto de Narita con el área metropolitana de Tokio.

### Aeropuerto de Haneda

#### ● Limousine & Subway Pass (Ruta de Haneda)

■ Tarifas: Pase de 24 horas + 1 viaje de ida en Limousine Bus  
Adultos ¥1.800, Niños ¥900

Este es un abono conjunto de Tokyo Subway válido durante 24 o 72 horas y Limousine Bus que cubre el aeropuerto de Haneda y varias áreas dentro de Tokio. (\*)

#### ● Abono Keikyu Haneda/Metro

■ Tarifas: Adultos ¥1.200, Niños ¥600

Un set que incluye un billete de ida del aeropuerto de Haneda, desde la estación de los terminales 1, 2 o 3 hasta la estación de Sengakuji de la línea Keikyu, y un pase de un día para el metro, ya sea Tokyo Metro o Toei Subway.

\* Puede que no todos los billetes estén disponibles según el punto de venta.

# Información sobre autobuses

## Autobuses Toei

Cubren las zonas principales de la ciudad y permiten hacer conexiones entre las diferentes líneas, con lo que podrá visitar varios lugares.



■ **Tarifas: Adultos ¥210 (tarjeta IC card ¥210), Niños ¥110 (tarjeta IC card ¥105)**

\*Las tarifas en la zona de Tama dependen de la distancia recorrida. (Tarifa inicial: Adultos ¥180 (tarjeta IC ¥178), Niños ¥90 (tarjeta IC ¥89))

## HATO BUS

Se ofrecen recorridos en autobús por lugares turísticos de Tokio como la Torre de Tokio y Odaiba. También se realizan visitas guiadas en autobús en inglés y chino.



■ **Precio y horario: depende del recorrido**

WEB [www.hatobus.com/v01/en](http://www.hatobus.com/v01/en)

## SKY BUS TOKYO / SKY HOP BUS

"SKY BUS TOKYO" le lleva eficientemente a los principales puntos de interés turístico de Tokio en un autobús abierto. Podrá conocer muchos lugares en cada uno de los varios recorridos que duran aproximadamente una hora. Con un pase de un día podrá utilizar el SKY HOP BUS cuantas veces quiera.



■ **Tarifas:**

Por favor, consulte el sitio web oficial

■ **Horarios:**

Mostrador del edificio Marunouchi Mitsubishi, 9:00-18:00 /

Oficina de la estación TOKYO SKYTREE, 9:00-18:00

☎ 03-3215-0008 (9:30-18:00)

WEB [www.skybus.jp/](http://www.skybus.jp/) / [www.skyhopbus.com/](http://www.skyhopbus.com/)

## Autobús SKYTREE Shuttle®

Operaciones ininterrumpidas desde TOKYO SKYTREE TOWN a diversas áreas, incluyendo el aeropuerto de Haneda, Tokyo Disney Resort®, Odaiba y Wako / Shiki. También hay un autobús de enlace turístico que conecta con la zona de Ueno / Asakusa.



Autobuses de la línea Ueno-Asakusa

■ **Tarifas:**

**Línea Ueno-Asakusa: Adultos ¥220 Niños ¥110**

**Línea Aeropuerto de Haneda: Adultos ¥940 Niños ¥470**

**Línea Tokyo Disney Resort: Adultos ¥800 Niños ¥400**

**Línea Odaiba: Adultos ¥600 Niños ¥300**

**Línea Wako / Shiki: Adultos ¥1.050 Niños ¥530**

\*Tarifa diferente según los recorridos.

WEB [www.tobu-bus.com/en/](http://www.tobu-bus.com/en/)

## Autobuses de enlace gratuito

Autobús de enlace de servicio gratuito. Circula entre los 3 puntos principales cada 10-20 minutos. Es muy útil para hacer turismo o ir de compras.



### "Marunouchi Shuttle" - Línea circular de autobús gratuito que conecta las zonas de Otemachi, Marunouchi y Yurakucho.

■ **Horario:** 8:00-20:00 [Sábados, domingos y festivos] 10:00-20:00

■ **Frecuencias:** Cada 12-15 minutos

(Con algunas excepciones: \*No circula el 1 de enero \*Lunes a viernes 8.00 a 10.00: ruta Otemachi)



### "Metrolink Nihonbashi" - Línea circular gratuita de autobús que conecta las zonas históricas de Yesu, Kyobashi y Nihonbashi

■ **Horario:** 10:00-20:00 (No circula el 1 de enero)

■ **Frecuencias:** Cada 15 minutos



### "Metrolink Nihonbashi E Line" el autobús regular gratuito que conecta las zonas de Yesu, Hamacho, Ningyocho y Kabutocho

■ **Horario:** [Laborables] 8:00-18:00 [Fines de semana y festivos] 10:00-20:00 (Descanso el día 1 de enero)

■ **Frecuencias:** Cada 22 minutos



# Transporte fluvial en Tokio

Existen puntos de interés escénico e histórico, así como parques de diversiones a lo largo del río Sumidagawa y las áreas de la bahía de Tokio. El transporte fluvial es un auténtico atractivo turístico.



HOTALUNA



COSMOS

## Rutas principales de las líneas de bus acuático



En el mayor distrito de ocio de Japón se amontonan los rascacielos y un sinfín de nuevos atractivos.

# Shinjuku

新宿

Tokyo Sta. 15min

Linea JR Chuo Shinjuku Sta. 15min

Tokyo Sta. 19min

Linea Tokyo Metro Marunouchi Shinjuku Sta. 19min



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



Núm. Estación de Shinjuku

11	18	05	25
17	01	01	

## 1 Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio

東京都庁

MAP P15C1

☎03-5321-1111



Es uno de los lugares más destacados de Tokio y cuenta con un observatorio en el piso 45. El Centro de Información Turística de Tokio está ubicado en la planta baja del edificio principal número uno.

Tochomae (Metro: E28) Sábados, domingos, festivos nacionales, vacaciones de Año Nuevo y los días de inspección del Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio

### Observatorios del Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio

☎03-5320-7890 (Teléfono de información para los observatorios: 10:00–17:00 en días laborables) Observatorio Sur: 9:30–23:00 (entrada permitida hasta 30 min. antes del cierre) Observatorio Norte: 9:30–17:30 (entrada permitida hasta 30 min. antes del cierre) \*Abierto hasta las 23:00 los días en que el Observatorio Sur está cerrado. Vacaciones de Año Nuevo, excepto el 1 de enero y los días de mantenimiento del Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio; los primeros y terceros martes para el Observatorio Sur, y los segundos y cuartos lunes para el Observatorio Norte (abierto en día festivo y cerrado por descanso el día siguiente) Gratuito

\*Use el ascensor del observatorio especial desde la planta baja del edificio principal. \*Por favor, consulte nuestra página web o Twitter para más información.

### Centro de Información Turística de Tokio

☎03-5321-3077 9:30–18:30 Vacaciones de Año Nuevo y los días de mantenimiento del Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio

## 4 Santuario de Hanazono-jinja

花園神社

MAP P15B3

☎03-3209-5265

Escondido entre rascacielos se encuentra un santuario que se remonta a mediados del siglo XVII. Famoso por su mercado anual llamado Tori-no-Ichi en noviembre, cientos de miles de personas acuden al santuario para comprar kazarí-kumade (rastrillos decorativos), alimentos y otros. Hay también puestos de comida ambulantes. Se dice que los kumade ayudan a "rastrillar" (atraer) la riqueza y la buena fortuna.

Shinjuku-sanchoime (Metro: F13, M09, S02)



## 5 Terminal de autobuses de la estación de Shinjuku

バスタ新宿

MAP P15C2



La terminal de autobuses más grande del país y conecta Shinjuku con el resto de Japón. En el 4º piso se pueden encontrar muchas comodidades para los pasajeros, como un mostrador de información con servicio en inglés y chino (no siempre disponible), un mostrador de venta de billetes, taquillas para mochilas, una tienda de conveniencia y tiendas de recuerdos. El Centro de Información Turística de Tokio, situado en el tercer piso, y la sofisticada plaza comercial "NEWoMan" adyacente, lo convierten en un lugar ideal para hacer compras y reunir información.

Shinjuku (JR: JA11, JB10, JC05, JS20, JY17, Metro: E27, M08, S01, Keio: KO01, Odakyu: OH01) Por favor, consulte el sitio web oficial



## 2 Kabukicho

歌舞伎町

MAP P15B3



Conocido como "el barrio que nunca duerme", se trata de una de las zonas más animadas de Shinjuku.

Seibu-shinjuku (Seibu: SS01), Shinjuku (JR: JA11, JB10, JC05, JS20, JY17, Keio: KO01, Odakyu: OH01) Varía según las instalaciones y los establecimientos



## 3 Shinjuku Golden-Gai

新宿ゴールデン街

MAP P15B3



Se trata de un barrio dedicado al ocio que surgió en el caótico periodo que siguió a la guerra. En sus callejones aún quedan muchos diminutos establecimientos en los que comer y beber. Algunos conservan un ambiente que recuerda a los años 50, pero otros han sido abiertos recientemente por jóvenes propietarios con nuevas ideas.

Seibu-shinjuku (Seibu: SS01), Shinjuku (JR: JA11, JB10, JC05, JS20, JY17, Keio: KO01, Odakyu: OH01), Shinjuku-sanchoime (Metro: F13, M09, S02) Varía según el establecimiento



# Disfrute de las compras en Shinjuku

Las tiendas de electrónica y las plantas subterráneas gourmet de los grandes almacenes de Shinjuku

MAP P15B2, C2/3



La estación de Shinjuku está rodeada de enormes tiendas de electrónica de consumo como Bic Camera y Yodobashi Camera. Estas tiendas venden todo tipo de aparatos eléctricos como ordenadores y electrodomésticos. La zona de la estación también alberga varios grandes almacenes, como los almacenes Odakyu y Keio en la salida oeste, Shinjuku Isetan en la salida este y Shinjuku Takashimaya en la salida sur. Muchos compradores acuden a las plantas subterráneas de estos establecimientos, ya que ofrecen una gran variedad de alimentos, dulces japoneses y occidentales, comida lista para llevar y otros muchos artículos. Para comprar en las tiendas más populares suele haber colas.

Shinjuku (JR: JA11, JB10, JC05, JS20, JY17, Metro: E27, M08, S01, Keio: KO01, Odakyu: OH01), Shinjuku-nishiguchi (Metro: E01)

Shinjuku

15

Shibuya

Harajuku

Omotensando 17

Asakusa

21

Sumida

Ryogoku

25

Ueno

27

Akihabara

Ochanomizu

29

GINZA

31

Marunouchi

33

Nihonbashi

35

Roppongi

Akasaka

39

Ikebukuro

41

Odai

Ariake

Aomi

43

Shiodome

Shiba

Takeshiba

45

Shinjagawa

47

Ota

49

Shibamata

51

Zona norte de Tama

53

Zona sur de Tama

55

Zona oeste de Tama

57

Islas de Tokio

59

Prefecturas cercanas

63

Parques y jardines

65

Zoológicos/Jardines botánicos

67

Parques de Atracciones

68

Museos

69

Más allá del bullicioso ambiente de esta zona, en la que se dan cita las últimas tendencias, encontrarás un tranquilo barrio lleno de atractivos culturales.

# Shibuya/Harajuku/Omotesando

渋谷・原宿・表参道

**Tokyo Sta.** — Línea JR Yamanote 24min — **Shibuya Sta.** — Línea JR Yamanote 2min — **Harajuku Sta.**  
**Tokyo Sta.** — Línea Tokyo Metro Marunouchi — **Akasaka-mitsuke Sta.** — Línea Tokyo Metro Ginza 15min — **Omotte-sando Sta.**



● Lugar turístico (pp. 15-62)   
 ● Lugar turístico (pp. 65-73)   
 Alojamiento   
 Centro comercial   
 Galería de arte / Museo   
 1 Salida de metro con ascensor   
 EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



**Núm. Estación de Shibuya**

JA	10	19	20
F	16	01	17
OT	01	01	01

## 1 Cruce de Shibuya y zona Center-Gai

渋谷駅前 スクラブル交差点〜センター街

MAD P17D2



Uno de los lugares más famosos de Tokio y se rumorea que es el cruce más concurrido del mundo. Este cruce es un caos organizado en el que la gente fluye constantemente desde las aceras hacia todos los lados. La zona de Center-Gai es popular entre los jóvenes de Japón y cuenta con tiendas de moda, restaurantes y discotecas.

Shibuya (JR: JA10, JS19, JY20, Metro: F16, G01, Z01, Keio: IN01, Tokyu: DT01, TY01)

\*1: Estación de Shibuya

\*2: Zona del cruce de Shibuya (Scramble Kousanten)



## 2 SHIBUYA109

SHIBUYA109 渋谷店

MAD P17D2



☎03-3477-5111

Un edificio dedicado a la moda que se ha transformado en un icono de Shibuya. Está muy concurrido por chicas adolescentes y alberga una enorme variedad de artículos para la venta. Para conmemorar su 40º aniversario en 2019, ha renovado enormemente sus tiendas y también el diseño del logo.

Shibuya (JR: JA10, JS19, JY20, Metro: F16, G01, Z01, Keio: IN01, Tokyu: DT01, TY01) Tiendas: 10:00-21:00; restaurantes: café Ma Maison: 10:00-22:00 / Cheese and Honey: 11:00-22:00 X 1 de enero



## 3 SHIBUYA SCRAMBLE SQUARE

渋谷スクランブルスクエア

MAD P17D2

☎03-4221-4280



SHIBUYA SCRAMBLE SQUARE es un complejo de enormes dimensiones, sus 230 metros de altura y 47 pisos por encima del suelo lo convierten en el edificio más alto de Shibuya. Inaugurado en noviembre de 2019, alberga más de 200 tiendas y restaurantes, un espacio comunitario para la colaboración empresarial llamado SHIBUYA QWS, oficinas y el observatorio SHIBUYA SKY.

Shibuya (JR: JA10, JS19, JY20, Metro: F16, G01, Z01, Keio: IN01, Tokyu: DT01, TY01) pisos B2~11º, 14º Tiendas y restaurantes.: 10:00-21:00, piso 12º Restaurantes: 11:00-23:00, piso 13º: 11:00-24:00 \*Por favor, consulte el sitio web oficial X Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



## 5 Calle Takeshita-dori

竹下通り

MAD P17B3



Se encuentra llena de tiendas que venden artículos relacionados a personajes e ídolos famosos entre los adolescentes.

Harajuku (JR: JY19)

X Varía según el establecimiento



## 6 Santuario de Meiji Jingu

明治神宮

MAD P17A2

☎03-3379-5511



Santuario emblemático del sintoísmo, la religión autóctona de Japón. Construido en 1920, en este santuario sintoísta están consagradas las almas del Emperador Meiji y la Emperatriz Shoken y celebró su centenario en 2020. El bosque que lo rodea fue creado gracias a la donación de 100.000 árboles de todo Japón.

Harajuku (JR: JY19), Meiji-jingumae (Harajuku) (Metro: C03, F15)

Salida del sol-puesta del sol (varía según la temporada)

X Abierto todo el año



## 4 Omotesando

表参道

MAD P17B3/4



Esta imponente avenida fue construida como acceso al santuario de Meiji Jingu. Conecta la estación de Harajuku de la Línea JR con la de metro de Omote-sando. Las zeikovas que se alinean en ambas aceras proporcionan un ambiente relajante. Aquí encontrará infinidad de tiendas de prestigiosas marcas.

Omote-sando (Metro: C04, G02, Z02)

## 4-a OMOTESANDO HILLS

表参道ヒルズ

MAD P17B4



☎03-3497-0310 (información general)

Omotesando Hills es un complejo cultural y comercial único que destaca como la nueva cara de Omotesando, jugando un importante papel en la difusión de varias tendencias como centro de la moda y cultura japonesa. Una cien tiendas y restaurantes entre los que elegir se alinean en los pasillos que suben en espiral a través de los seis pisos del complejo.

Omote-sando (Metro: C04, G02, Z02) Tiendas y servicios: de 11:00-21:00 (hasta las 20:00 los domingos), Restaurantes: de 11:00 hasta el último pedido a las 22:00 (último pedido hasta las 21:00 los domingos), Cafeterías: de 11:00 hasta el último pedido a las 20:30 (último pedido hasta las 19:30 los domingos) \*Varía dependiendo de la tienda y el día de la semana \*Por favor, consulte el sitio web oficial X Abierto todos los días (salvo 3 días al año)

## 4-b TOKYU PLAZA OMOTESANDO HARAJUKU

東急プラザ表参道原宿

MAD P17B3



☎03-3497-0418

Se trata de un centro para la moda situado frente al cruce Jinguumae, en el corazón del barrio de Omotesando y Harajuku. Diversas marcas ofrecen las últimas tendencias sea cual sea su estilo. El bosquecillo Omohara en la terraza sirve de lugar de descanso y relajación. Meiji-jingumae (Harajuku) (Metro: C03, F15) Tiendas: 11:00-21:00; restaurantes en los pisos 6º y 7º: 8:30-23:00 X Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo

Shinjuku	15
Shibuya/Harajuku/Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

# A trip on the Tokyu Tōyoko Line! Take a 120-minute journey through Tokyo's past and present!

Brand new entertainment districts rub elbows with neighborhoods and structures steeped in history.  
Take a 120-minute trip through an area of myriad charms!

## Newness & sophistication "Tokyo Experience" route

Estimated travel time – about 35 min. (train + walking)

### SHIBUYA SKY

Nearly 230 meters high, this observation deck offers a 360-degree panorama of Tokyo, as well as a view of the Shibuya Scramble Crossing directly below. The deck is comprised of three outdoor and indoor zones.



SHIBUYA SCRAMBLE SQUARE



SHIBUYA SCRAMBLE SQUARE

## "In Search of Good Old Tokyo" route

Estimated travel time –  
about 70 min. (train + walking)

Shibuya

Directly connected  
to Shibuya Station

Daikan-  
yama

Tokyu Tōyoko Line

About 5 min.

### Konoh Hachimangu Shrine

A peaceful shrine surrounded by greenery. It's said that the Shibuya area originated in this spot. The shrine is associated with blessings such as business prosperity and conception.



About 5 min.

### Kyu Asakura House



The historic building is an Important Cultural Property of Japan. Gazing at the charming wooden structure, tatami-mat rooms and strolling garden, you'll feel you've time-traveled back to Taisho-era Japan!



Your perfect trip begins here

**WANDER COMPASS** WANDER COMPASS SHIBUYA

A relaxing tourist information center located in the underground passageway (B1 floor) of Shibuya Station. The friendly, helpful staff will suggest a plan for your Tokyo stay that's suited to your interests and needs. There's also a luggage storage service, cafe space, and even free Wi-Fi!



**Tokyu Line 1-Day Pass**

Unlimited use of all Tokyu Lines for one day  
Available at WANDER COMPASS SHIBUYA and other locations!



Adults **680** yen  
Children **340** yen



**SVB TOKYO**



\*Some menu items may change.

A craft brewery. The special set pairing beers with appetizers is recommended.

**Kuhombutsugawa Ryokudo**

A promenade lined with shops and cafes. In spring, shopping and cherry blossoms can be enjoyed together!



Photo from March 2019



**Tamagawa Sengen Shrine**



If you can't go to Mount Fuji, go to this shrine! Mount Fuji is worshiped here, and on a clear day you can see the famous mountain from the observation platform.



**Kosoan**

A tea shop located in a traditional 90-year-old house. Enjoy macha and *anmitsu* desserts in a lovely Japanese-style room.

OR

**Trainchi Jiyugaoka**



corepan

This shopping facility houses a number of unique stores with high-quality products. Corepan features skillfully crafted Japanese-style housewares—it's a great place to buy gifts.

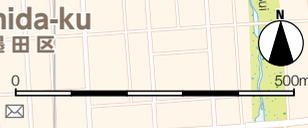
Gracias a sus tiendas con solera y su ambiente que recuerda a otra época, este barrio le hará sentirse como si estuviera en la época Edo.

# Asakusa

浅草



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galeria de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## 1 Templo de Sensoji

浅草寺

MAP P21B2

☎03-3842-0181

(de 10:00 a 16:00 salvo domingos y festivos)

Se dice que es el templo más antiguo de Tokio, construido en el año 628. Es famoso por su puerta Kaminari-mon, de la que cuelga una gigantesca linterna. Entre las celebraciones que tienen lugar aquí destacan la congregación para saludar el final del invierno, el día de las 46.000 bendiciones (feria de macetas chinas colgantes) y el festival "Osame no Kannon" (feria en la que se vende un juguete tradicional que recuerda a una raqueta de madera) a finales de año.

Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03) 6:00–17:00 (de marzo a octubre abierto desde las 6:30) Abierto todo el año



©Sensoji Temple

## 3 Teatro de Entretenimientos de Asakusa

浅草演芸ホール

MAP P21B1

☎03-3841-6545

Este centro de entretenimiento popular ofrece Rakugo (historias cómicas), Manzai (diálogos cómicos), Mandan (monólogos cómicos), acrobacias, magia y shows de mimos.

Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03)

11:40–21:00 (excluyendo las actuaciones especiales)

Abierto todo el año

Adultos: ¥3.000 (excluyendo las actuaciones especiales)



## 5 Calle Denboin-dori

伝法院通り

MAP P21B2

En esta calle de doscientos metros de longitud que corre de este a oeste podrá sentir viva la cultura de Edo. También encontrará recuerdos típicos como accesorios japoneses, pastelitos de judías dulces y artesanía. Entre los puntos de interés a visitar se encuentran la estatua de un famoso ladrón en el techo de una tienda de ropa, las tejas de vivos colores y las ocho caras de Edo dibujadas en las puertas enrollables de los comercios.

Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03)

Varía según el establecimiento



## 7 TOKYO mizumachi

東京ミズマチ

MAP P21B4

TOKYO mizumachi es un complejo comercial que se extiende bajo las vías de ferrocarril elevadas entre la estación de Asakusa y la estación de TOKYO SKYTREE. Dividido en la zona oeste (lado de Asakusa) y la zona este (lado de TOKYO SKYTREE TOWN) por el puente Genmoribashi, este centro comercial alberga gran variedad de tiendas únicas y de moda. También se puede comprar comida para llevar y así poder hacer un picnic en el parque o a lo largo de la orilla del río cercano.

TOKYO SKYTREE (Tobu: TS02), Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03) Varía según el establecimiento



## 2 Calle comercial Nakamise de Asakusa

浅草仲見世商店街

MAP P21B2

Ambos lados de la calle de unos 250 metros de largo, desde Kaminari-mon hasta la puerta Hozomon, se encuentran unas 90 tiendas fundadas en la era Edo. El origen de esta calle se remonta a la época en que a los trabajadores de los terrenos del templo se les permitió abrir tiendas a lo largo del acceso al templo.

Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03)

Varía según el establecimiento



## 4 Calle Kappabashi Dougugai

かっぱ橋道具街

MAP P21B1

☎03-3844-1225

(Asociación para Fomento del Comercio de Kappabashi)

Una calle comercial con una orgullosa historia de más de 100 años. En esta calle de unos 800 metros de largo se juntan 160 tiendas de enseres de cocina y vajillas de estilo japonés, chino y occidental, así como utensilios de pastelería y confitería japonesa y occidental y todo tipo de herramientas de cocina. También ingredientes para cocinar, materiales para empaquetar, réplicas de comida de plástico y otros.

Tawaramachi (Metro: G18), Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03)

10:00–17:00 Varía según el establecimiento



## 6 Centro de Información Turística y Cultural de Asakusa

浅草文化観光センター

MAP P21B2

☎03-3842-5566

Este centro de información turística del distrito de Taito se encuentra frente a la puerta Kaminari-mon. Además de información en japonés, inglés, chino y coreano y de la venta de entradas, podrá consultar terminales de referencia para información turística de manera gratuita. Tiene también una terraza con una fantástica vista de Asakusa que goza de gran popularidad.

Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03)

9:00–20:00 Piso 8ª Terraza con vistas –22:00 Abierto todo el año (puede cerrar por mantenimiento, etc.)



## 8 Kuramae

蔵前

MAP P21D2

Esta zona prometedora era tradicionalmente el lugar de mayoristas y artesanos de jugeter, pero recientemente una ola de restaurantes y tiendas con estudios se han trasladado a antiguos almacenes renovados de la zona, convirtiendo el barrio en un lugar de diversión que aún conserva su antiguo encanto.

Kuramae (Metro: A17, E11)



Shinjuku

15

Shibuya  
Harajuku  
Omotesando 17

Asakusa  
21

Sumida  
Ryogoku 25

Ueno 27

Akihabara  
Ochanomizu 29

GINZA

Marunouchi 33

Nihonbashi 35

Roppongi  
Akasaka 39

Ikebukuro 41

Odaiba  
Ariake  
Aomi 43

Shiodome  
Shiba  
Takeshiba 45

Shinagawa 47

Ota 49

Shibamata 51

Zona norte  
de Tama 53

Zona sur  
de Tama 55

Zona oeste  
de Tama 57

Islas de  
Tokio 59

Prefecturas  
cercanas 63

Parques y  
jardines 65

Zoológicos/  
Jardines  
botánicos 67

Parques de  
Atracciones 68

Museos 69

Lugares turísticos imprescindibles de Tokio

# ¡Guía completa de Asakusa y TOKYO SKYTREE TOWN®!



INICIO

## Paseo por Asakusa



Calle comercial Nakamise de Asakusa



Templo de Sensoji

#asakusa

¡Un nuevo lugar de referencia que conecta Asakusa y TOKYO SKYTREE TOWN!  
**SUMIDA RIVER WALK**



ALMUERZO

#mizumachi

¡Hay más de 10 tiendas y un albergue

en el complejo comercial TOKYO mizumachi!



¡No te pierdas los dulces como el Shiratama Parfait, hechos a mano con la mayor delicadeza por expertos pasteleros!

“Ichiya”



¡Quedarás sorprendido por estas hamburguesas hechas con hamburguesas de carne en lugar de bollos!

“shake tree DINER TOKYO”



## DE COMPRAS

#solamachi

iTOKYO Solamachi® tiene una gran colección de tiendas de personajes populares!



©'76,'16 SANRIO (E)

© 2020 Pokémon. © 1995-2020 Nintendo/Creatures Inc. /GAME FREAK inc.  
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリエーション・ゲームフリークの登録商標です。

iTambién hay muchas otras marcas de moda populares y tiendas de recuerdos!



BEAMS



• Ganso Shokuhin Sample-ya

• Asakusa Amezaiku Ameshin

## DESCANSO

#matcha

¡Prueba diferentes dulces de té verde matcha!



• Gion Tsujiri

• nana's green tea



## ACUARIO

Acuario de Sumida

¡La piscina de los pingüinos y la zona de las medusas son de visita obligada!



Japan. Tax-free Shop

TAX REFUND COUNTER

Horario: 10:00 - 21:00

Lugar: TOKYO SKYTREE TOWN

P1 Bloque 7

\*Cerrado a partir de junio de 2021



## VISTA NOCTURNA

#sumidaaquarium

#skytree

Vista nocturna de 360° desde TOKYO SKYTREE®

En el observatorio Tembo Deck a 350 metros sobre el suelo, los visitantes pueden escribir sus deseos en cintas y atarlas a un monumento llamado "WISH RIBBON". Parte de las ganancias de la venta de cintas se dona a los servicios médicos.



A Nikko, un lugar rebosante de historia y belleza natural, en solo dos horas desde Asakusa

¡Disfruta de la historia, de la abundante naturaleza y aguas termales - visita la zona de Nikko y Kinugawa Onsen! Con el Tobu Express Spacia, podrás ir desde las estaciones de Asakusa o TOKYO SKYTREE en dos horas aprox.

Monte Nanai y lago Chuzenji



©TOKYO-SKYTREE



Para información más detallada sobre Asakusa, TOKYO SKYTREE TOWN y Nikko, visita:



www.tobu.co.jp/en/



TOKYO SKYTREE ▶ [www.tokyo-skytree.jp/en/](http://www.tokyo-skytree.jp/en/)

TOKYO Solamachi ▶ [www.tokyo-solamachi.jp/en/](http://www.tokyo-solamachi.jp/en/)

TOKYO mizumachi ▶ [www.tokyo-mizumachi.jp/en/](http://www.tokyo-mizumachi.jp/en/)

Esta zona de calles de sabor añejo y ambiente de tiempos pasados está repleta de lugares turísticos. Recientemente la zona está atrayendo la atención de visitantes de todo el mundo.

# Sumida/Ryogoku

墨田・両国

Tokyo Sta. — Línea JR Yamanote — Kanda Sta. — Línea Tokyo Metro Ginza — Asakusa Sta. — Línea Tobu SKYTREE 30min — TOKYO SKYTREE Sta.

Tokyo Sta. — Línea JR Yamanote — Akihabara Sta. — Línea JR Sobu 10min — Ryogoku Sta.



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- 🏠 Alojamiento
- 🛒 Centro comercial
- 🎨 Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



- 1 東京スカイツリータウン TOKYO SKYTREE TOWN
- 13 TOKYO SKYTREE
- 15 TOKYO Solamachi
- 16 ACUARIO DE SUMIDA
- 16 Planetario Konica Minolta "Tenku" en TOKYO SKYTREE TOWN

- Atelier Sougeikan アトリイ創藝館
- すみだ江戸切子館
- Sumida Edo Kiriko-kan

- Museo de la Espada Japonesa (p.72)
- すみだ北斎美術館
- Museo Hokusai (p.72) de Sumida
- 東京都江戸東京博物館
- Museo Metropolitano de Edo-Tokio (p.69)

- Estadio de sumo Ryogoku Kokugikan
- Ryogoku Kokugikan
- Ryogoku-Edo Noren
- 両国-江戸NOREN



# 1 TOKYO SKYTREE TOWN

東京スカイツリータウン

MAP P2544



Una "ciudad con una torre" en el distrito de Narihira y Oshiage, donde la cultura Edo sigue viva. El complejo consiste en la torre de telecomunicaciones TOKYO SKYTREE y otras instalaciones a sus pies como el centro comercial TOKYO Solamachi, un acuario, un planetario, oficinas y mucho más.

TOKYO SKYTREE (línea TOBU SKYTREE: TS02), Oshiage (SKYTREE) (Metro: A20, Z14, Keisei: KS45) (por favor utilice transportes públicos como trenes o autobuses para venir)

## 1-a TOKYO SKYTREE

東京スカイツリー<sup>SM</sup>  
☎0570-55-0634



Se trata de la torre de telecomunicaciones más alta del mundo, alzándose hasta los 634 metros de altura. Podrá disfrutar de un panorama de toda la región de Kanto (además del Monte Fuji en días soleados) desde los dos observatorios a 350 y 450 metros de altura. En los observatorios encontrará tiendas oficiales, cafés y restaurantes.

Observatorios: 10:00–21:00 (admisión hasta las 20:00)  
 Abierto todo el año Por favor, consulte el sitio web oficial

## 1-b TOKYO Solamachi

東京ソラマチ  
☎0570-55-0102



Un "nuevo centro comercial al estilo antiguo" localizado a los pies de TOKYO SKYTREE. Entre las más de 300 tiendas presentes aquí encontrará moda, turismo y gastronomía. Disfrute de la vista de TOKYO SKYTREE cenando en uno de los restaurantes de los pisos 30 y 31.

10:00–21:00; 6<sup>o</sup>–7<sup>o</sup>, 30<sup>o</sup>–31<sup>o</sup>: 11:00–23:00 (varía un poco según el establecimiento) Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo

## 1-c ACUARIO DE SUMIDA

すみだ水族館  
☎03-5619-1821



Este enorme y espectacular acuario está dedicado a las aguas de las islas de Tokio, recreando las condiciones marinas de las islas Ogasawara, Patrimonio Natural de la Humanidad. Hay también muchas otras cosas que ver, por ejemplo un estanque de pingüinos y focas que le permitirá verlos desde muy cerca y un laboratorio que le acercará a las criaturas marinas.

10:00–20:00 (admisión hasta las 19:00) Abierto todo el año (cerrado algunos días) Adultos: ¥2.300; estudiantes de bachillerato: ¥1.700; estudiantes de secundaria/primaria: ¥1.100; niños pequeños (a partir de 3 años): ¥700

## 1-d Planetario Konica Minolta "Tenku" en TOKYO SKYTREE TOWN

コニカミノルタプラネタリウム"天空" in 東京スカイツリータウン  
☎03-5610-3043

Disfrute de un paseo bajo las estrellas muy realista en este planetario regentado por una empresa fabricante de equipos para planetarios. Los visitantes se pueden relajar en unos cómodos asientos reclinables y disfrutar de una experiencia que consiste en un despliegue de luz, sonido y aromas.

Pases cada hora de 10:00–21:00 Solo cierra entre cambio de programación Adultos (a partir de estudiantes de secundaria): ¥1.500; niños (a partir de 4 años): ¥900 (¥1.700 sin distinción de edad para el programa de relajación "Healing planetarium"). No se admite la entrada a niños que no sean escolares de primaria como mínimo.)

# 2 Parque de Sumida

隅田公園

MAP P2543



Se trata de un parque de larga tradición abierto al público por Tokugawa Yoshimune para que el pueblo llano pudiera disfrutar del espectáculo de la floración del cerezo. En primavera es famoso por su gran vista de cerezos alineados a lo largo de más de un kilómetro, y en verano, por el Festival de fuegos artificiales de Sumida que se celebra en este lugar. En su interior hay un recorrido para maratón, y se pueden practicar otros deportes también.



TOKYO SKYTREE (Tobu: TS02), Honjo-azumabashi (Metro: A19), Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03) Abierto 24 horas Abierto todo el año \*1: Área alrededor de la señalización digital

# 3 Estadio de sumo Ryogoku Kokugikan

两国国技館

MAP P25C1



☎03-3623-5111 (Nihon Sumo Kyokai)

Aquí es donde se celebran los grandes torneos de sumo, un antiguo arte marcial japonés. Incluso cuando no hay torneos los visitantes pueden disfrutar de los puestos que se encuentran dentro del edificio. El museo del Sumo, que recoge información y documentos relacionados con este deporte, es también muy visitado. Además de las competiciones deportivas, se celebran conciertos y otros eventos.



Ryogoku (JR: JB21, Metro: E12) Museo del Sumo 10:00–16:30 Sábados, domingos y festivos Entrada gratuita \*Para asistir a los torneos de sumo (celebrados en enero, mayo y septiembre), se necesita hacer la reserva y comprar la entrada con antelación.

# 4 -Ryogoku- Edo NOREN

两国・江戸NOREN

MAP P25C1

☎03-6658-8033



Este complejo de dos pisos recuerda al estilo del antiguo Edo, tiene multitud de tiendas y restaurantes, e incluso un escenario de sumo para eventos que presentan aspectos culturales e históricos del pasado de Tokio.



Ryogoku (JR: JB21, Metro: E12) 10:00–23:30 (varía según la tienda) 1–2 de enero y días de mantenimiento de las instalaciones

# Experimente la artesanía tradicional

MAP P25B/C4



El cristal Edo Kiriko es una forma tradicional de fabricar objetos de cristal con colores distintivos, vivos y diseños geométricos delicadamente grabados. En Sumida Edo Kiriko-kan, ¡los visitantes tienen la oportunidad de hacerlos también! Cerca de allí, en el Atelier Sougeikan, los visitantes también pueden practicar un tipo de "caligrafía Edo" tradicional en linternas y abanicos. Kinshicho (JR: JB22, JO22, Metro: Z13)

Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Se trata de una zona rica en naturaleza que cuenta con numerosos museos y edificios históricos. Es un lugar tranquilo en el que aún se respira el ambiente de los barrios antiguos.

# Ueno

上野

Tokyo Sta.

Linea JR Yamanote



8min

Ueno Sta.



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)

**Arakawa-ku 荒川区**

**Taito-ku 台東区**

**Bunkyo-ku 文京区**

**Ueno Station 上野駅**

**6 Santuario de Nezujinja 根津神社**

**2 Parque Zoológico de Ueno 恩賜上野動物園**

**3 Templo de Kaneiji 寛永寺**

**5 Museo de Shitamachi 台東区立下町風俗資料館**

**4 Santuario de Yushima Tenmangu 湯島天宮(湯島天神)**

**1 Museo Nacional de Arte de Tokio (p.69) 東京都美術館**

**1 Museo Nacional de Naturaleza y Ciencias (p.72) 国立科学博物館**

**1 Museo Nacional de Arte Occidental de Tokio (p.71) 国立西洋美術館**

**1 Museo Real de Ueno (p.70) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte Takehisa Yumeji / Museo de Arte Yayoi**

**1 Museo del Reloj Daimyo**

**1 Museo de Caligrafía**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.67) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.65) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.64) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.63) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.62) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.61) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.60) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.59) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.58) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.57) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.56) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.55) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.54) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.53) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.52) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.51) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.50) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.49) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.48) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.47) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.46) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.45) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.44) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.43) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.42) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.41) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.40) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.39) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.38) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.37) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.36) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.35) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.34) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.33) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.32) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.31) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.30) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.29) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.28) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.27) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.26) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.25) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.24) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.23) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.22) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.21) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.20) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.19) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.18) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.17) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.16) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.15) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.14) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.13) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.12) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.11) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.10) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.9) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.8) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.7) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.6) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.5) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.4) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.3) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.2) 上野の森美術館**

**1 Museo de Arte de Ueno (p.1) 上野の森美術館**

**Núm. Estación de Ueno**

JU 01	JK 30	JU 02	JY 05
-------	-------	-------	-------

## 1 Ameyoko

アメ横

MAP P27D3

Las calles que van desde la estación de Ueno de la línea JR a la de Okachimachi de la misma línea están llenas de tiendas de ropa y artículos diversos, pescado fresco, conservas, etc.

Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18), Okachimachi (JR: JK29, JY04)

Varía según el establecimiento



## 2 Parque Ueno (Estanque Shinobazu)

上野恩賜公園(不忍池)

MAP P27C2

☎03-3828-5644

Abierto en 1873 como el primer parque público de Japón. Dentro de este gran parque, muy concurrido para ver la floración de los cerezos, encontrará un zoológico, museos y otras atracciones. Uno de los principales atractivos es el santuario de Toshogu, construido en 1627 según el deseo expresado en el testamento de Tokugawa Iyasu.

Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18)

Varía según el establecimiento

Varía según el establecimiento. \*Para detalles de las instalaciones, véase la "Guía para los turistas" (pp. 65-73)

\*1: No hay Wi-Fi en algunos lugares



## 3 Templo de Kaneiji

寛永寺

MAP P27B3

☎03-3821-4440

Edificado en 1625 por el gobierno Tokugawa como un templo para la oración, funcionó como templo familiar, y por ello descansan aquí seis antiguos "shogunes". El Konpon Chudo (pabellón principal), el Kaisando, el Kiyomizu Kanondo y el Shinobazu-no-ike Bentendo son estructuras que se encuentran cerca del Parque de Ueno.

Uguisudani (JR: JK31, JY06)

9:00-16:00

Abierto todo el año



## 4 Santuario de Yushima Tenmangu

湯島天満宮(湯島天神)

MAP P27D2

☎03-3836-0753

El viejo santuario, fundado en 458, está consagrado a Sugawara Michizane, el Dios del Estudio. Hay plantados unos 300 ciruelos japoneses vinculados con Sugawara Michizane. No se pierda la arquitectura Shaden de este edificio, construido en su totalidad con madera de ciprés japonés en 1995.

Yushima (Metro: C13)

6:00-20:00 (Casa del tesoro de 9:00-17:00)

Abierto todo el año para la visita al templo

Casa del tesoro - adultos: ¥500



## 5 Museo de Shitamachi

台東区立下町風俗資料館

MAP P27D2

☎03-3823-7451

Experimente la vida de shitamachi (barrios tradicionales de Tokio) en este museo dedicado a mostrar cómo era la vida cotidiana de los tokiotas en el pasado.

Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18), Ueno-hirokoji (Metro: G15), Ueno-okachimachi (Metro: E09), Yushima (Metro: C13)

9:30-16:30 (entrada hasta las 16:00)

Lunes (o al día siguiente cuando caiga en una fiesta nacional), del 29 de diciembre al 1 de enero, períodos de renovación de la exposición, etc.

Adultos: ¥300, estudiantes de primaria, secundaria y bachillerato: ¥100



## Dé un paseo por Yanesen, donde aún perdura el ambiente de antaño de los barrios más tradicionales.

Yanesen y Yanaka Ginza

MAP P27A1/2



Yanaka, Nezu y Sendagi, parte de los históricos barrios "shitamachi" de Tokio, reciben el nombre colectivo de Yanesen, y son un buen lugar para dar un paseo. Entre los muchos templos y santuarios de la zona se encuentra el templo de Bodaiji del clan Tokugawa. Destaca también la calle comercial Yanaka Ginza, en la que se pueden encontrar muchas tiendas con solera que llevan funcionando desde el periodo Taisho (1912-1926), hasta modernas pastelerías. Otro atractivo es la escalera Yaguchi Dandan, lugar perfecto para sacar fotos de los gatos de la zona y localizada en la entrada de la calle.

Sendagi (Metro: C15), Nippori (JR: JY07, Keisei: KS02)

## 6 Santuario de Nezujiinza

根津神社

MAP P27B1

☎03-3822-0753

El Santuario de Nezujiinza fue fundado hace 1.900 años. Los edificios actuales fueron construidos en 1706 y los edificios del Honden (vestibulo principal) han sido designados como Bienes Culturales Importantes Nacionales. En primavera, alrededor de 3.000 azuleos de unas 100 variedades florecen en el jardín de azuleos del santuario.

Nezu (Metro: C14), Sendagi (Metro: C15)

Puerta Karamon: de marzo a septiembre hasta las 18:00, en febrero y octubre hasta las 17:30, de noviembre a enero hasta las 17:00



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

En Akihabara encontrará multitud de tiendas de electrónica, mientras que Ochanomizu conserva su personalidad original. Buen lugar para sus compras y paseos.

# Akihabara/Ochanomizu

秋葉原・御茶ノ水

**Tokyo Sta.** Linea JR Yamanote 4min **Akihabara Sta.**  
**Tokyo Sta.** Linea JR Chuo 4min **Ochanomizu Sta.**



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## 1 Kaiyodo Hobby Lobby Tokyo

MAP P29C4

☎03-3253-1951

Esta tienda pertenece al fabricante de maquetas Kaiyodo. Dispone de una gran variedad de artículos, desde personajes populares a estatuas budistas, animales, dinosaurios, elementos de la naturaleza, figuritas de gran detalle y "gashapon", bolas de plástico con regalos sorpresa en su interior. Se exponen muestras de nuevos productos antes que en otras tiendas en una sección de la galería.

Akihabara (JR: JB19, JK28, JY03, Metro: H16, Tsukuba Express: TX01)
 ☎ 11:00-20:00
 ☒ Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



## 3 Santuario de Kanda (Kanda Myojin)

MAP P29B3

☎03-3254-0753

Antiguo santuario sintoísta construido en 730. Según la tradición trae suerte para los negocios, la familia y ayuda a encontrar pareja, al tiempo que protege de la mala suerte y de la competencia. Los edificios bermellón-lacados que aparecen después de pasar por la puerta y subir la escalera ofrecen una vista espectacular. En el Complejo Cultural, hay recuerdos disponibles, así como cajeros automáticos para tarjetas de crédito emitidas fuera de Japón. De fácil acceso desde la estación de Akihabara.

Akihabara (JR: JB19, JK28, JY03, Metro: H16, Tsukuba Express: TX01),
 Ochanomizu (JR: JB18, JC03, Metro: M20),
 Shin-ochanomizu (Metro: C12),
 Suehirocho (Metro: G14)
 ☑ Libre acceso al recinto
 ☒ Abierto todo el año



## 4 Calles de libros usados de Kanda

MAP P29C1

☎03-3257-8910

En los alrededores de la zona de Kanda Jinbocho existen unas 180 librerías que cuentan con más de 10 millones de libros usados. Su atractivo consiste en la amplia variedad de libros existentes, una auténtica delicia para los amantes de la lectura.

Jimbocho (Metro: I10, S06, T07)
 ☒ Varía según el establecimiento



## 6 Ochanomizu Origami Kaikan

MAP P29B2

☎03-3811-4025

En este establecimiento dedicado al papel japonés y al arte de la papiroflexia, niños y adultos tienen la diversión asegurada. El edificio tiene distintas plantas con tiendas y galerías y el estudio en el cuarto piso se puede ver como se tinta el papel. Se pueden hacer talleres de manualidades de origami.

Ochanomizu (JR: JB18, JC03, Metro: M20),
 Suehirocho (Metro: G14),
 Shin-ochanomizu (Metro: C12)
 ☎ 9:30-17:30
 ☒ Domingos, festivos
 ☑ Varía según el taller (entrada gratuita)



## 2 2k540&SEEKBASE&CHABARA

MAP P29B4

☎03-6806-0254



Akihabara (JR: JB19, JK28, JY03, Metro: H16, Tsukuba Express: TX01)

### 2-a 2k540 AKI-OKA ARTISAN

MAP P29B4

Este complejo comercial de Tokio cuenta con varias tiendas temáticas de artesanía, algunas de las cuales ofrecen participar en un taller de artesanía.

☎ 11:00-19:00 "Horario general (varía según el establecimiento)"
 ☒ Miércoles (abierto en festivos, pero el horario de apertura de los establecimientos varía)

### 2-b SEEKBASE AKI-OKA MANUFACTURE

MAP P29B4

En este distrito comercial hay varias tiendas que ofrecen artículos especializados como equipos de audio, cámaras y figuras.

☎ 11:00-20:00 (varía según el establecimiento)
 ☒ Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo (algunas tiendas están cerradas los miércoles)

### 2-c CHABARA AKI-OKA MARCHE

MAP P29B4

Este mercado interior es el lugar perfecto para comprar comida japonesa de todo el país y cenar en un restaurante que sirva platos típicos japoneses.

☎ 11:00-20:00
 ☒ 1 de enero, primer miércoles de junio y noviembre

## 5 mAACH ecute KANDA MANSEIBASHI

MAP P29C3

☎03-3257-8910

Espacio comercial construido en el lugar de la antigua estación de los ferrocarriles Manseibashi. Dentro de este edificio de bellos arcos de ladrillo encontrarán tiendas especializadas y cafeterías. También podrá ver expuestos algunos restos de la antigua estación.

Akihabara (JR: JB19, JK28, JY03, Metro: H16, Tsukuba Express: TX01)
 ☎ Tiendas: 11:00-20:00; restaurantes: 11:00-23:00 (hasta las 21:00 los domingos y festivos)
 ☒ Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



## Disfrute de una vista que parece sacada de un diorama

Puente Hijiri MAP P29B3

El puente Hijiri es uno de los que cruza el río Kanda y se encuentra en el lado este de la estación de Ochanomizu de la línea JR. Desde el puente podrá ver el barrio de Akihabara en la distancia mirando hacia el este. Si mira hacia abajo verá el andén de la estación y las vías de las líneas Chuo y Sobu, además de la línea Tokyo Metro Marunouchi. Pase un rato contemplando el ir y venir de los trenes.



Ochanomizu (JR: JB18, JC03, Metro: M20)

Shinjuku	15
Shibuya	
Harajuku	
Omotesando	17
Asakusa	
	21
Sumida	
Ryogoku	25
Ueno	
	27
Akihabara/Ochanomizu	29
Ginza	
	31
Marunouchi	
	33
Nihonbashi	
	35
Roppongi/Akasaka	
	39
Ikebukuro	
	41
Odaiba	
Ariake	
Aomi	43
Shiodome	
Shiba	
Takeshiba	45
Shinagawa	
	47
Ota	
	49
Shibamata	
	51
Zona norte de Tama	
	53
Zona sur de Tama	
	55
Zona oeste de Tama	
	57
Islas de Tokio	
	59
Prefecturas cercanas	
	63
Parques y jardines	
	65
Zoológicos/Jardines botánicos	
	67
Parques de Atracciones	
	68
Museos	
	69

Boutiques de lujo y otras más accesibles abarrotan este barrio. En Ginza encontrará lo último en moda.

# Ginza

銀座

Tokyo Sta.

Linea Tokyo Metro Marunouchi  
3min

Ginza Sta.



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galeria de arte / Museo
- Salida de metro con ascensor
- Salida de metro con ascensor (salida sin número)

**Chiyoda-ku** 千代田区

**Chuo-ku** 中央区

**Minato-ku** 港区

**1** Barrio comercial de Ginza  
銀座ジョッピング街

**2** GINZA KABUKIZA  
歌舞伎座

**3** Intersección de Ginza Yonchome  
銀座四丁目交差点

**4** GINZA SIX

**5** Templo de Tsukiji-Hongwanji  
築地本願寺

**6** Mercado exterior de Tsukiji  
築地場外市場

**7** Museo de Arte Panasonic Shiodome

**8** Jardín de Hama-rikyu  
浜離宮恩賜庭園

**9** Museo de Arte de Idemitsu  
出光美術館

**10** Archivo Nacional de Cine de Japón  
国立映画アーカイブ

**11** Museo de Mitsuo Aida  
相田みつを美術館

**12** Teatro Kabukiza  
歌舞伎座

**13** Teatro Daido Life Insurance  
大井物産ビル

**14** Teatro Dentsu Shiki UMI  
デントスビル

**15** Museo de Publicidad  
パブリシティビル

**16** Museo de Arte Panasonic Shiodome  
パナソニックビル

**17** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**18** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**19** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**20** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**21** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**22** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**23** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**24** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**25** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**26** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**27** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**28** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**29** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**30** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**31** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**32** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**33** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**34** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**35** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**36** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**37** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**38** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**39** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**40** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**41** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**42** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**43** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**44** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**45** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**46** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**47** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**48** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**49** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**50** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**51** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**52** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**53** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**54** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**55** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**56** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**57** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**58** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**59** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**60** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**61** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**62** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**63** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**64** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**65** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**66** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**67** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**68** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**69** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**70** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**71** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**72** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**73** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**74** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**75** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**76** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**77** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**78** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**79** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**80** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**81** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**82** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**83** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**84** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**85** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**86** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**87** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**88** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**89** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**90** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**91** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**92** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**93** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**94** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**95** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**96** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**97** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**98** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**99** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル

**100** Museo de Arte de Idemitsu  
出光ビル



## 1 Barrio comercial de Ginza

銀座ショッピング街

MAP P31B2



Ginza está llena de famosas tiendas de lujo como Chanel y Gucci, pero también marcas asequibles como Uniqlo y ZARA, así como establecimientos que ofrecen infinidad de otros productos.

Ginza (Metro: G09, H09, M16)

Varía según el establecimiento



## 3 Intersección de Ginza Yonhome

銀座四丁目交差点

MAP P31B2



En la intersección de las calles Chuo-dori (Ginza-dori) y Harumi-dori hay ejemplos de la arquitectura representativa de Ginza incluyendo los grandes almacenes Mitsukoshi y la torre del reloj Wako. El lugar perfecto para empezar un paseo por Ginza.

Ginza (Metro: G09, H09, M16)



## 4 GINZA SIX

GINZA SIX

☎03-6891-3390

MAP P31C2



Uno de los mayores complejos comerciales de Ginza con 240 tiendas aprox. y centro de las últimas tendencias de moda de Tokio. El edificio también tiene una gran terraza con una vista estupear y cuenta con un teatro tradicional Noh en la planta del sótano.

Ginza (Metro: G09, H09, M16),

Higashi-ginza (Metro: A11, H10)

Tiendas: 10:30-20:30;

restaurantes: 11:00-23:00

Varía según el establecimiento



## 5 Templo de Tsukiji-Hongwanji

築地本願寺

MAP P31C4



☎0120-792-048

Templo de la escuela budista Jodo Shinshu Hongwanji. Este llamativo edificio está basado en la antigua arquitectura budista de la India y otras culturas asiáticas. El salón principal, los pilares de la Puerta de Sanmon y los muros de piedra fueron designados como Patrimonio Cultural Importante en 2014.

Tsukiji (Metro: H11)

6:00-16:00 (cerrado después del servicio de la tarde)

Abierto todo el año



## 2 GINZA KABUKIZA

GINZA KABUKIZA

MAP P31C3



Complejo que integra el teatro Kabukiza y la torre KABUKIZA Tower. Inactivo durante 3 años por trabajos de reconstrucción, la quinta reencarnación del teatro Kabukiza abrió sus puertas en 2013.

Higashi-ginza (Metro: A11, H10)

### 2-a Teatro Kabukiza

歌舞伎座

☎03-3545-6800

El único teatro del mundo especializado en Kabuki, fue inaugurado en 1889, hace más de 130 años. Aunque desde el periodo Meiji ha sido el teatro clásico más refinado, no ha dejado de lado a otras obras que representan tiempos más actuales. La quinta versión del teatro, diseñada por el arquitecto Kuma Kengo, es una obra maestra que una tradición y creatividad.

Varía según las representaciones de cada mes

### 2-b KABUKIZA Tower

歌舞伎座タワー

☎03-3545-6886 (10:00-17:30)

Construida junto al renovado teatro Kabukiza, esta torre de oficinas refleja los principios estéticos japoneses. No se pierda la Kabukiza Gallery, donde podrá tomar contacto con el mundo del Kabuki incluso en días sin representaciones. Varios souvenirs de Kabuki están disponibles en el piso B2F de Kobikicho Plaza.

10:00-17:30 (entrada permitida hasta las 17:00)

Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo

¥600 \*Los horarios, días festivos y número de teléfono son los de la Kabukiza Gallery

## 6 Mercado exterior de Tsukiji

築地場外市場

MAP P31D3



En el mercado exterior de Tsukiji encontrará de todo, desde pescado, carne y verduras frescas, hasta alimentos deshidratados, cuchillos y artículos de menaje, etc. Hasta las 9:00 de la mañana, el mercado está muy concurrido debido al comercio entre profesionales.

Tsukiji (Metro: H11),

Tsukijishijo (Metro: E18)

Miércoles (varía según el establecimiento), domingo, festivales nacionales



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
<b>Ginza</b>	<b>31</b>
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/ Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69



## 1 Palacio Imperial y Nijubashi

皇居・二重橋

MAP P33C1

03-3213-1111 (Sección de Prensa, Administración General, Agencia de la Casa Imperial)

El Castillo de Edo, antigua residencia de la familia Tokugawa, se convirtió en el Palacio Imperial cuando el Emperador se trasladó de Kioto a Tokio después de la Restauración Meiji. Parte del mismo está abierta al público, como los Jardines del Este del Palacio y el famoso puente Nijubashi en frente de la entrada principal.

- Nijubashimae (Marunouchi) (Metro: C10), Hibiyu (Metro: C09, H08, I08)
- Abierto todo el año



## 2 Estación de Tokio

東京駅

MAP P33B3,C3



El edificio Marunouchi de la estación de Tokio fue terminado en 1914 y catalogado como patrimonio cultural importante. Este edificio de ladrillo rojo de estilo renacentista fue restaurado y transformado en un edificio de dos plantas después de la guerra y reconstruido en su forma original en 2012. El interior de la estación cuenta con muchos restaurantes y establecimientos para sus compras en GranSty y Keiyo Street.

- Tokyo (JR: JC01, JE01, JK26, JO19, JT01, JU01, JY01, Metro: M17)
- Varía según el establecimiento
- Abierto todo el año

## 3 Edificio Marunouchi/Edificio Shin-Marunouchi

丸ビル・新丸ビル

MAP P33B3,C2/3

03-5218-5100

Situado frente a la estación de Tokio, el emblemático edificio Marunouchi alberga un complejo comercial de cerca de 140 tiendas, inclusive tiendas de moda internacionales y nacionales, tiendas artesanales y restaurantes de alta gama con vistas impresionantes a Tokio. El edificio Shin-Marunouchi cuenta con unos 150 establecimientos para su disfrute, desde elegantes tiendas de lo más variado a la marunouchi HOUSE con restaurantes abiertos hasta muy tarde.

- Tokyo (JR: JC01, JE01, JK26, JO19, JT01, JU01, JY01, Metro: M17)
- Tiendas: 11:00-21:00 (hasta las 20:00 los domingos y festivos); restaurantes: 11:00-23:00 (hasta las 22:00 los domingos y festivos) \*Varía según el establecimiento. Algunos restaurantes del edificio Shin-Marunouchi están abiertos hasta las 4:00 de la madrugada. 1 de enero y días de mantenimiento



## 4 KITTE

KITTE

MAP P33C3

03-3216-2811(10:00-19:00)

Se trata de un centro comercial dirigido por Japan Post, y está lleno de establecimientos en los que podrá apreciar el sentido estético único de Japón y su artesanía, así como probar deliciosos platos provenientes de todo el país en los restaurantes que hay. La oficina postal central de Tokio y el centro de información turística se encuentran adyacentes al complejo.

- Tokyo (JR: JC01, JE01, JK26, JO19, JT01, JU01, JY01, Metro: M17)
- Varía según el establecimiento
- 1 de enero y días de mantenimiento



## 5 Foro Internacional de Tokio

東京国際フォーラム

MAP P33D2

03-5221-9000

Complejo cultural compuesto de 8 salas para eventos de varios tamaños, 34 salas para conferencias, un simbólico gran atrio de cristal, entre otros. Aquí se celebran exhibiciones, musicales y conciertos. Su futurista atrio de vidrio es único.

- Yurakucho (JR: JK25, JY30, Metro: Y18)
- Espacios abiertos: 7:00-23:30; espacios de alquiler: varían según el evento Abierto todo el año (Cerrado irregularmente)

\*1: No hay Wi-Fi en algunos lugares



## 6 Calle Marunouchi Nakadori

丸の内仲通り

MAP P33C2

En esta calle que une las estaciones de Otemachi y Yurakucho encontrará tiendas de grandes marcas. Mezcla de nueva arquitectura y edificios antiguos, aquí conviven establecimientos de gran tradición con otros recién abiertos.

- Tokyo (JR: JC01, JE01, JK26, JO19, JT01, JU01, JY01, Metro: M17)
- Varía según el establecimiento



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Desde el período Edo, Nihonbashi ha funcionado como corazón de la tradición comercial japonesa. En esta zona en la que podrá aprender sobre cultura e historia existen establecimientos de gran tradición.

# Nihonbashi

日本橋



Tokyo Sta. — 10 min a pie — Nihombashi Sta.

- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## 1 Puente Nihonbashi

日本橋

MAP P35B2

Construido originalmente en 1603, este puente fue establecido como el punto cero en Edo (actualmente Tokio) de las vías principales hacia cada región en Japón. Hecho de madera, se quemó durante incendios y fue reconstruido varias veces. El puente actual es la vigésima versión, construida en 1911, y el primer arco de piedra de Nihonbashi.

Nihombashi (Metro: A13, G11, T10)



## 2 COREDO Nihonbashi/Muromachi/Muromachi Terrace

COREDO 日本橋・室町・室町テラス

MAP P35C2, B1/2



Complejo comercial en la zona de Muromachi-Nihonbashi. COREDO Nihonbashi dispone de cinco pisos llenos de tiendas y restaurantes. Incluyendo COREDO Muromachi Terrace. inaugurada en septiembre de 2019, COREDO Muromachi consta ahora de cuatro edificios. Además de la variada oferta de restaurantes y tiendas de gran tradición, también cuenta con cines.

Nihombashi (Metro: A13, G11, T10), Mitsukoshimae (Metro: G12, Z09)

Varía según el establecimiento

Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



## 3 Banco de Japón/Museo de la Moneda del Banco de Japón

日本銀行・日本銀行金融研究所貨幣博物館

MAP P35B1

Banco de Japón: ☎03-3277-2815

Museo de la Moneda: ☎03-3277-3037



El Banco de Japón ofrece tours guiados visitando una parte de la oficina central. En el museo se exponen monedas y documentos desde la antigüedad hasta el presente.

Mitsukoshimae (Metro: G12, Z09)

**Banco de Japón**

Sábados, domingos, festivos nacionales, vacaciones de Año Nuevo y Año Nuevo \*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial)

**Museo de la Moneda**

9:30-16:30 (entrada hasta las 16:00)

Lunes (abierto si cae en festivo nacional) vacaciones de Año Nuevo y Año Nuevo

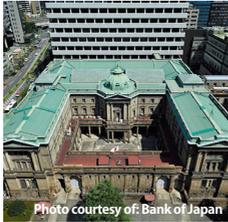


Photo courtesy of: Bank of Japan

## 5 Santuario de Suitengu

水天宮

MAP P35B4



Este santuario es conocido por la virtud divina de otorgar embarazos y partos seguros. Fue renovado recientemente para mejorar su resistencia a los terremotos y para ser un espacio sin barreras para los visitantes.

Suitengumae (Metro: Z10)

7:00-18:00



## 4 Ningyocho

人形町

MAP P35B3/4



Se trata de un barrio con mucha vida y animación, carácter que tiene desde el periodo Edo gracias a sus espectáculos de marionetas, el santuario de Suitengu y otras atracciones. Aún quedan muchos artesanos y restaurantes con solera en Amazake Yokocho, calle que conduce al teatro Meijiza y al parque Hamacho. Son muy conocidos los mercados especiales que se celebran en la zona: el Setomono, en agosto, y el Ningyo y Bettara, ambos en octubre.

Ningyocho (Metro: A14, H14)



## 6 Barrio de Grandes Almacenes y Chuo Dori

百貨店街&中央通り

MAP P35B2, C2



Además de sus grandes centros comerciales, la avenida Chuo Dori cuenta con varios Grandes Almacenes muy conocidos, como la tienda principal de Nihonbashi Mitsukoshi, primer establecimiento de este tipo de Japón, y Nihombashi Takashimaya, catalogado como propiedad cultural importante. En los últimos años han aparecido nuevos complejos comerciales como COREDO Muromachi, COREDO Nihonbashi y YUITO, ampliando las opciones a la hora de hacer sus compras de, entre otros, regalos, artículos de marcas de lujo y para el hogar. También se encuentra aquí el kilómetro cero de las carreteras japonesas, que parten desde el Puente Nihonbashi sobre el río homónimo. Hay además un embarcadero desde el que podrá ir en barco a varios lugares.

Nihombashi: Nihombashi (Metro: A13, G11, T10)

Calle Chuo-dori: Shin-Nihombashi (JR: J020)

\*1: No hay Wi-Fi en algunos lugares

Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

## Tiendas antena (tiendas de productos regionales)

La zona de Nihonbashi

MAP P3

Se puede viajar por casi todo Japón sin salir de Tokio visitando las llamadas tiendas antena repartidas por Nihonbashi. Estas tiendas cuentan con especialidades y recuerdos de diversas regiones de Japón y son una excelente manera de explorar y encontrar nuevas comidas y productos artesanales.

Nihombashi (Metro: A13, G11, T10)



# Nihonbashi - un barrio lleno de historia, zonas riverañas y cultura tradicional "shitamachi" que data desde el periodo Edo.



Sushi

Tempura

Disfrute de la washoku (gastronomía japonesa), reconocida como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, y sus innumerables sabores en los muchos restaurantes con solera de Nihonbashi.

La zona de Nihonbashi

La vida de los habitantes de Edo dependía de Nihonbashi, al pie del castillo de Edo. Paseando por la zona descubrirá muchas páginas de historia relativas a aquella época.



Propiedad cultural importante

3 Nihonbashi



Kilómetro Cero



4 Monumento a Jan Joosten

## Un barrio con historia y los últimos avances.

La ciudad de Edo era en gran medida una zona de marismas que fue rellenada hace unos 400 años.

La zona de Nihonbashi, que prosperó como barrio de mercaderes, sirve aún hoy como centro neurálgico del comercio y las finanzas.



1 Santuario Fukutoku



2 Pintura "emaki" de Kidal Shoran. Pasaje subterráneo de la estación de Mitsukoshimae



### Paseando por el barrio de Nihonbashi

#### 1 Santuario Fukutoku

Este santuario con más de mil años de antigüedad era uno de los lugares de oración de Tokugawa Ieyasu. Al ser un santuario dedicado a Inari, deidad que da "prosperidad en los negocios", es muy popular.

⬆ Unos 2 minutos.

#### 2 Pintura "emaki" de Kidal Shoran

Podrá ver pinturas "emaki" muy elaboradas representando la zona de Nihonbashi de hace unos 200 años en el pasaje subterráneo bajo los Grandes Almacenes Mitsukoshi.

⬆ Unos 3 minutos.

#### 3 Nihonbashi

Puente que sirvió como punto de inicio de las cinco rutas del periodo Edo y que fue construido en 1603.

⬆ Unos 10 minutos.

#### 4 Monumento a Jan Joosten

Se trata de un monumento dedicado a un marino holandés que llegó a Japon en 1600, y que más tarde daría nombre a Yaesu (barrio junto a la estación de Tokio)

### Metrolink Nihonbashi

Autobús gratuito que conecta Yaesu, Kyobashi y la zona de Nihonbashi. Muy práctico para ir de compras o hacer turismo.



### Metrolink Nihonbashi E Line

Muy práctico para ir de la estación de Tokio hacia Hamacho, Ningyocho y Kabutocho. Ideal para ir al teatro o explorar la zona.



[Contacto] HINOMARU LIMOUSINE CO., Ltd.  
TEL: 03-6903-3334  
URL: <http://www.hinomaru.co.jp>

### ¡Recomendado para visitar la zona de Nihonbashi!

### SKY HOP BUS

Línea de autobús de dos pisos abierto.

\*Para más detalles consulte la página 13.



[Contacto] Sky Bus Tokyo  
TEL: 03-3215-0008 (9:30-18:00)  
URL: <http://www.skybus.jp/>

## ¡Abierto al público!

### Centro de información turística de Nihonbashi

Pensado para los viajeros del país y del extranjero que visitan la zona de Nihonbashi proporcionando información en inglés, chino, coreano, etc. También hay información disponible sobre el transporte en barco. También se pueden encontrar algunos productos de destacadas tiendas de Nihonbashi.

Abierto todo el año de 10:00 a 17:00 (el horario puede variar dependiendo de la estación)  
<http://www.nihonbashi-info.tokyo/>



Explorando las zonas riverenas

### Explore ríos que en el periodo Edo rebosaban de barcos y mercados de pescado.

El río Nihonbashi, al que llegaban barcos de carga procedentes de todo el país, fue una vía de transporte esencial durante el periodo Edo. Suba a un barco fluvial para disfrutar del paisaje e imaginar cómo era en aquellos tiempos.

#### 5 Embarcadero Nihonbashi (Río Sojuro)

Disfrute de un paseo en un pequeño barco que pasa bajo un histórico puente a la vez que aprende sobre el pasado de la zona. Vea Tokio desde un punto de vista diferente.

#### 6 Templo Yagenbori Fudo

Se trata de uno de los tres grandes templos Fudo de Edo, al parecer construido en 1585 y representado en la "Colección de Pinturas de lugares notables de Edo".

La zona de Ningocho



### Paseando por el barrio de Ningocho

#### 7 Ningocho

Este barrio, que fue palco de diversas artes escénicas como el Kabuki o el teatro de marionetas, recibe su nombre por la gran cantidad de títeres que vivían aquí.

⌚ Unos 5 minutos.

#### 8 Amazake Yokocho

Una calle comercial repleta de viejas tiendas ancladas en el tiempo y restaurantes populares.

⌚ Unos 7 minutos.

#### 9 Meijiza

Varios tipos de artes escénicas se representan diariamente en este gran teatro abierto hace 140 años.

### La personalidad, estética y ambiente de este típico barrio de la antigua Edo siguen vivas en Ningocho.

El barrio de Ningocho, conocido antiguamente por ser el centro de diversión del pueblo llano, además de ser palco de diversas manifestaciones culturales, aún mantiene su carácter de vibrante zona comercial castiza.



▲ En la calle comercial Amazake Yokocho se respira el ambiente castizo de la vieja Edo, a la vez que ofrece multitud de tiendas que venden, entre otros artículos, tofi e instrumentos shamisen.





## 1 TOKYO MIDTOWN

東京ミッドタウン

☎03-3475-3100

MAP P39B2



TOKYO MIDTOWN es un nuevo estilo de complejo basado en el concepto "alta calidad de vida diaria en el centro de Tokio". Cuenta con muchas tiendas, restaurantes, un exuberante parque, un hotel, el Museo de Arte Suntory y mucho más en unas amplias instalaciones.

Roppongi (Metro: E23, H04)

Tiendas: 11:00–21:00,

Restaurantes: 11:00–24:00

Varía según el establecimiento



## 2 Roppongi Hills

六本木ヒルズ

☎03-6406-6000

MAP P39C2



## 3 Distrito Comercial de Azabu-Juban

麻布十番商店街

MAP P39D3



Es un barrio comercial de ambiente popular con una historia de más de 300 años. Aquí se organizan una variedad de eventos como feria de antigüedades, sala de variedades (cuentacuentos tradicional Rakugo) y festivales de verano.

Azabu-juban (Metro: E22, N04)

Varía según el establecimiento



## 4 Akasaka Sacas

赤坂サカス

MAP P39A3



Complejo comercial y de ocio que cuenta con locales para eventos gestionados por la televisión TBS como Sacas Plaza y TBS AKASAKA AENT THEATER, además de tiendas y restaurantes.

Akasaka (Metro: C06)

Varía según la tienda

Abierto todo el año



Situado en el corazón de Roppongi, este gran desarrollo urbano integrado es conocido como el "Corazón Cultural" de Tokio. El complejo tiene su propio estilo de vida con restaurantes, boutiques de alta gama, un hotel, un cine y un museo contemporáneo.

Roppongi (Metro: E23, H04)

Varía según el establecimiento

### 2-a Tokyo City View

東京シティビュー

☎03-6406-6652

Para obtener una impresionante vista panorámica de la ciudad, no busque más. Tokyo City View dispone de una galería de observación interior en el piso 52 y la cubierta de observación al aire libre de la azotea Sky Deck.

Por favor, consulte el sitio web oficial

### 2-b Jardín Mohri

毛利庭園

☎03-6406-6000 (Roppongi Hills)

El jardín Mohri es un oasis de exuberante vegetación en Roppongi Hills y cuenta con un hermoso estanque y árboles que ofrecen sombra. Los cerezos y los arces japoneses sobresalen entre las muchas otras plantas de temporada, así como en las obras de arte públicas.

7:00–23:00

Shinjuku

15

Shibuya  
Harajuku  
Omotesando

17

Asakusa

21

Sumida  
Ryogoku

25

Ueno

27

Akihabara  
Ochanomizu

29

Ginza

31

Marunouchi

33

Nihonbashi

35

Roppongi/  
Akasaka

39

Ikebukuro

41

Odalba  
Ariake  
Aomi

43

Shiodome  
Shiba  
Takeshiba

45

Shinagawa

47

Ota

49

Shibamata

51

Zona norte  
de Tama

53

Zona sur  
de Tama

55

Zona oeste  
de Tama

57

Islas de  
Tokio

59

Prefecturas  
cercanas

63

Parques y  
jardines

65

Zoológicos/  
Jardines  
botánicos

67

Parques de  
Atracciones

68

Museos

69

# La ruta del arte de Roppongi

Arte público y diseño en Roppongi

MAP P39C2

La reputación de Roppongi como la ciudad de arte de Tokio es bien merecida: aquí se pueden encontrar tres grandes museos de arte, muchas pequeñas galerías, y las calles están llenas de obras de arte públicas que cualquiera puede disfrutar de forma gratuita. La estatua de la araña Maman (madre, en francés) de 10 metros de altura en la 66 Plaza, que es la puerta de entrada a Roppongi Hills, es una de las muchas obras de arte famosas que atraen a la gente. Las calles Keyakizaka y Sakurazaka cuentan con varios bancos (para sentarse) artísticos realizados en colaboración con diseñadores de renombre mundial. ¿Por qué no da un paseo por la zona y disfruta del arte?



"Maman" LOUISE BOURGEOIS



"I Can't Give You Anything But Love" UCHIDA SHIGERU

Disfrute de este barrio gracias a su oferta cultural y artística, además de sus muchas oportunidades de ocio.

# Ikebukuro

池袋

Tokyo Sta. 17min Ikebukuro Sta.

Linea Tokyo Metro Marunouchi 17min Ikebukuro Sta.

Tokyo Sta. 24min Ikebukuro Sta.

Linea JR Yamanote 24min Ikebukuro Sta.



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galeria de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## 1 Jiyugakuen Myonichikan

自由学園 明日館

MAP P41C1

☎03-3971-7535 (oficina Myonichikan)



Catalogado como propiedad cultural importante, Myonichikan fue diseñado por Frank Lloyd Wright en 1921 como centro escolar de Jiyugakuen. Myonichikan está abierto al público y puede ser utilizado para recepciones de boda, conciertos u otros eventos. Los visitantes pueden entrar en el edificio durante los siguientes días y horas.



**Ikebukuro** (JR: JA12, JS21, JY13, Metro: F09, M25, Y09, Seibu: SI01, Tobu: TJ01) ☎10:00–16:00; tours guiados al atardecer, el tercer viernes de cada mes (18:00–21:00); tour en festivo, una vez al mes (10:00–17:00) \*Acceso permitido hasta 30 minutos antes del cierre **X** Lunes (cuando el lunes es festivo, se cierra el día siguiente), vacaciones de Año Nuevo **Y** Entradas: ¥500; entrada con una consumición de café: ¥800 (¥100 de descuento) \*Compruebe los días de apertura por adelantado.

## 3 Sunshine City

サンシャインシティ

MAP P41B3

☎03-3989-3331



Este enorme complejo lleva más de 40 años siendo considerado como uno de los principales puntos de referencia de Ikebukuro. Además del edificio Sunshine 60, que ofrece vistas panorámicas desde su observatorio y algunos de los restaurantes más altos de la ciudad, también dispone de hoteles, centros recreativos y una calle de tiendas especializadas.

**Ikebukuro** (Metro: Y10) ☎Varía según el establecimiento **X** Abierto todo el año (algunas atracciones tienen días de cierre programados).



### 3-a Acuario Sunshine

サンシャイン水族館

☎03-3989-3466



Fue el primer acuario de Japón construido en una azotea. Aquí, los visitantes pueden experimentar una extraordinaria atmósfera rodeada de agua y verdor basada en el concepto de "un oasis en el cielo". Además de los pingüinos africanos y las nutrias enanas, en julio de 2020 se inauguró "Kurage-kukan", una zona dedicada a las medusas que está teniendo mucho éxito.

☎9:30–21:00 (10:00–18:00 en otoño e invierno) \*última admisión 1 hora antes del cierre **Y** Adultos: ¥2.400; niños: ¥1.200; bebés/niños pequeños: ¥700

## 4 Zoshigaya Kishimojindo

雑司ヶ谷 鬼子母神堂

MAP P41D3

☎03-3982-8347



Kishimojindo es un pabellón del Templo Homyoji que fue construido hace 1.200 años y consagrado a la diosa del parto y los niños, Kishimojin. En los terrenos del templo se pueden encontrar una estatua de piedra de Kishimojin, un árbol de ginkgo de 700 años de edad, y el pabellón principal construido en 1664, ahora designado como Propiedad Cultural Importante, todos dignos de ver. A unos 10 minutos a pie de la estación de Ikebukuro, este lugar es una auténtica joya escondida.



**Ikebukuro** (Metro: F10), Kishimojima (Tokyo Sakura Tram: SA27)

☎6:30–17:00 **X** Abierto todo el año

## 2 Teatro Metropolitano de Tokio

東京芸術劇場

MAP P41B1

☎03-5391-2111



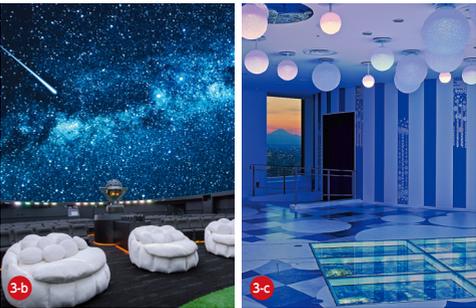
Se trata de un complejo cultural en Tokio que ofrece espectáculos de música clásica, teatro y danza. También dispone de cafeterías, restaurantes, tiendas y una oficina postal.

**Ikebukuro** (JR: JA12, JS21, JY13, Metro: F09, M25, Y09, Seibu: SI01, Tobu: TJ01)

☎9:00–22:00

**X** Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo. Vacaciones de Año Nuevo

**Y** Varía según el espectáculo



### 3-b Planetario Konica Minolta "Manten"

コニカミノルタプラネタリウム "満天"

☎03-3989-3546

Este planetario está regentado por una empresa fabricante de equipos para planetarios. Los visitantes pueden disfrutar de imágenes sorprendentemente realistas de cielos estrellados con música y aromas. Los confortables asientos reclinables permiten disfrutar del espectáculo con comodidad.

☎Pasos de 11:00–20:00 **Y** Adultos: ¥1.500; niños: ¥900 (¥1.700 para el programa de relajación "planetario curativo" (asiento general). No se admite la entrada a niños que no sean escolares de primaria como mínimo.)

### 3-c Observatorio SKY CIRCUS Sunshine 60

SKY CIRCUS サンシャイン60展望台

☎03-3989-3457

Además de la gran vista que ofrece, el Observatorio SKY CIRCUS Sunshine 60 también es un lugar de diversión para todas las edades, con muchas opciones como paseos de realidad virtual, cafeterías y áreas de fotos interactivas.

☎10:00–22:00 (entrada permitida hasta las 21:00) \*Las horas de apertura pueden variar según la temporada **Y** Adultos: ¥1.200; estudiantes: ¥900; niños (estudiantes de primaria y secundaria): ¥600; niños (4 años y mayores): ¥300 \*La Realidad Virtual requiere un coste adicional (La Realidad Virtual sólo está disponible los sábados, domingos y festivos nacionales)

## Toshima, donde el manga y el anime se fusionan

Toshima-ku

MAP P41

En el área alrededor de la salida este de la estación de Ikebukuro hay muchas tiendas relacionadas con el anime. Especialmente la calle llamada "Otome road (la ruta de la doncella)" suele estar atestada de amantes del anime. Si se anima a llegar hasta la cercana Minami-nagasaki, encontrará el "Museo del Manga de Tokiwaso", una reconstrucción del edificio de apartamentos "Tokiwaso", donde legendarios "mangakas" (dibujantes de anime), como Osamu Tezuka, pasaron su juventud. ¡Viva la cultura del manga y del anime en Japón paseando por la ciudad!



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odalba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69



## 1 Mercado de Toyosu

東京都中央卸売市場豊洲市場

MAP P43A3

☎03-3520-8205



Aquí se trasladó el mercado de Tsukiji en octubre de 2018. Los visitantes pueden ver la subasta de atún en la mañana temprano y también disfrutar de las compras en las 70 tiendas y 40 restaurantes que hay aproximadamente. Se recomienda la visita por la mañana porque muchas tiendas y restaurantes cierran a primera hora de la tarde. La terraza del edificio ofrece una fantástica vista de la zona de la bahía y de la Torre de Tokio.

📍Shijo-mae (Yurikamome: U14)

🕒5:00-15:00 📅Domingos, días festivos y algunos miércoles



## 2 Parque Marítimo de Odaiba

お台場海浜公園

MAP P43C1



Las extraordinarias vistas del Puente Rainbow Bridge y de la Torre de Tokio hacen de este parque un lugar super popular para los aficionados a la fotografía. También se puede disfrutar aquí de una gran variedad de deportes marinos. Durante y después de la puesta de sol, la vista es fantástica. Mirando sobre el parque hay una Estatua de la Libertad, una réplica esculpida del mismo molde que la original en Francia, y un recordatorio del "Año Francés en Japón", cuando la estatua original (réplica de la de Nueva York a menor escala) fue traída desde París y expuesta en este parque durante 1 año. 📍Odaiba-kaihinkoen (Yurikamome: U06)



©Tokyo Port Terminal Corporation

## 3 palette town

パレットタウン

MAP P43C2

☎03-3529-1821



Se trata de un lugar muy popular que cuenta con el centro comercial "Venus Fort" que recrea el aspecto de ciudades medievales europeas, el parque temático "MEGA WEB" basado en experimentar la movilidad, la noria gigantesca que se ha convertido en el símbolo de Odaiba, y el "Mori Building DIGITAL ART MUSEUM: teamLAB Borderless", un museo de obras de arte sin límites y sin mapa.

📍Aomi (Yurikamome: U10), Tokyo Teiport (línea Rinkai: R04)

📅Varia según las instalaciones



## 4 Odaiba Tokyo Oedo-Onsen Monogatari

東京お台場大江戸温泉物語

MAP P43D2



Es un parque temático que ofrece baños de aguas termales cerca de la Bahía de Tokio (Odaiba). Se puede disfrutar de aguas termales naturales que brotan desde 1.400 metros bajo tierra, así como de baños al aire libre y baños para los pies. "Hirokoji" es la reproducción de una aldea de la era Edo donde visitantes de todas las edades pueden revivir un día de la época Edo en Japón. 📍Telecom Center (Yurikamome: U09)

📅Por favor consulte el sitio web oficial 🗳️Adultos: ¥2.768 (varia según sea fin de semana, festivo y también según la hora; A partir de las 2:00 de la madrugada se añadirá un suplemento de ¥2.200)



## 5 Sede de Fuji TV

フジテレビ本社ビル

MAP P43C2

☎03-5531-1111 (9:30-21:00)



Dentro del edificio principal, que fue diseñado por el mundialmente famoso arquitecto japonés Tange Kenzo, se encuentran varios espacios abiertos al público. Entre ellos, un observatorio con forma esférica, la Fujisan Terrace del 7º piso, tiendas y cafeterías.

📍Daiba (Yurikamome: U07), Tokyo Teiport (línea Rinkai: R04)

🕒Sala de observación 11:00-17:00

📅Lunes (el día siguiente cuando el lunes es festivo) 🗳️Observatorio, adultos: ¥700; estudiantes de secundaria/primería: ¥450 \*1: Sala de Observación Esférica "Hachitama"



## 6 AQUA CITY ODAIBA

アクアシティお台場

MAP P43C2

☎03-3599-4700



Un centro comercial orientado al entretenimiento con unos 140 restaurantes y tiendas. En Tokyo Ramen Kokugikan Mai, en el quinto piso, se encuentran seis populares restaurantes de ramen representativos de distintas partes del país.

📍Daiba (Yurikamome: U07), Tokyo Teiport (línea Rinkai: R04)

🕒Tiendas: 11:00-21:00; restaurantes: 11:00-23:00 (Varia según el establecimiento); área de restauración: 11:00-21:00

📅Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



## 7 DiverCity Tokyo Plaza

ダイバーシティ東京 プラザ

MAP P43C2

☎03-6380-7800



Construido bajo el concepto "espacio urbano teatral", aquí encontrará un área comercial con las marcas más conocidas de Japón, así como reputados restaurantes. El Tokyo Gourmet Stadium, la mayor zona de restauración de Odaiba, ofrece una gran cantidad de opciones para saciar todos los paladares.

📍Tokyo Teiport (línea Rinkai: R04), Daiba (Yurikamome: U07) 🕒Tiendas: 10:00-21:00; restaurantes: 11:00-23:00; zona de restauración: 10:00-22:00 \*Varia según el establecimiento

📅Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



## 8 DECKS Tokyo Beach

デックス東京ビーチ

MAP P43C2

☎03-3599-6500



Un centro comercial con una cubierta al aire libre que recuerda a un barco mirando al Rainbow Bridge. Entre sus atracciones cuenta con el museo "Madame Tussauds Tokyo", repleto de figuras de cera de personajes famosos, el Legoland Discovery Center Tokyo y el parque de atracciones interior Tokyo Joyolis.

📍Odaiba-kaihinkoen (Yurikamome: U06) 🕒11:00-21:00 \*Por favor consulte el sitio web oficial (varia según el establecimiento) 📅Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Además de los bellos jardines y templos, encontrará multitud de lugares para sus compras y para cenar.

# Shiodome/Shiba/Takeshiba

汐留・芝・竹芝



Tokyo Sta.
Linea JR Yamanote
Shimbashi Sta. 3min
Linea JR Yamanote
Hamamatsucho Sta. 2min

- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galeria de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## 1 Torre de Tokio

東京タワー

☎03-3433-5111

MAP P45B1



Construida en 1958, la torre de radiodifusión tiene 333 metros de altura. El "Tour Top Deck" ofrece una experiencia única de visualización, llevando a los participantes al observatorio superior (top deck) de 250m de altura. También se puede gozar de la profundidad de la metrópoli con mayor agudeza desde el mirador principal situado a 150 metros.

Akabanebashi (Metro: E21)

Por favor consulte el sitio web oficial  
 Abierto todo el año Observatorio principal (adultos): ¥1.200, Tour observatorio superior (adultos): ¥3.000



## 2 Templo de Zojoji

増上寺

☎03-3432-1431

MAP P45B2



Fundado en 1393 como un seminario fundamental de nenbutsu de la escuela Jodoshu del este de Japón, Zojoji se convirtió más tarde en el templo familiar del shogunato Tokugawa. La puerta de madera del templo permanece como el elemento arquitectónico original de principios del siglo XVII y está designada como una Propiedad Cultural Importante de Japón.

Onarimon (Metro: I06) 9:00-17:00 Mausoleo de los shogunes Tokugawa y sala de exposición del tesoro: 11:00-15:00 (días laborables), 10:00-16:00 (sábados, domingos y festivos nacionales) Abierto todo el año (Mausoleo de los shogunes Tokugawa y sala de exposición del tesoro: martes) Mausoleo de los shogunes Tokugawa: ¥500; sala de exposición del tesoro: ¥700



## 3 Cruceros por la bahía de Tokio

東京湾クルーズ

MAP P45C4

El muelle Takeshiba y el muelle Hinode son las puertas al mar de Tokio. Desde aquí se puede subir a los barcos para visitar las islas cercanas o hacer cruceros por la bahía de Tokio, disfrutando de las magníficas vistas y de suntuosas comidas y espectáculos.

Takeshiba (Yurikamome: U03), Hinode (Yurikamome: U04)



## 4 Shiodome SIO-SITE

汐留シオサイト

MAP P45A4



Esta área es un moderno complejo comercial y de entretenimiento que destaca por sus fascinantes estructuras arquitectónicas y su conveniente acceso a hoteles y parques. Caretta Shiodome alberga una multitud de excelentes restaurantes, tiendas, un teatro y el Museo de Publicidad de Tokio. La iluminación invernal de Caretta es un evento anual muy esperado que atrae multitudes cada año. El Sky View (entrada libre) en el piso 46 ofrece excelentes vistas de muchos de los monumentos de Tokio. La calle estilo italiano cercana presenta edificios con arquitectura tradicional italiana y calles empedradas, así como elegantes bares y cafeterías.

Shiodome (Metro: E19, Yurikamome: U02)

Varía según las instalaciones

## 5 WATERS takeshiba

WATERS takeshiba

MAP P45B4



WATERS takeshiba, un complejo comercial que se inauguró en el muelle en 2020, alberga muchos establecimientos, incluyendo un hotel de lujo, Mesm Tokyo Autograph Collection, los teatros JR East Shiki Haru y Aki, que son los lugares de representación oficiales de la Compañía de Teatro Shiki, así como Atre Takeshiba, con restaurantes y una sala de música donde se pueden tomar bebidas acompañadas de una estupenda vista del océano. Una vez que haya disfrutado de algunos de estos placeres, puede que tomar el bus acuático a Asakusa y Odaiba.

Hamamatsucho (JR: JK23, JY28, Tokyo Monorail: MO01), Daimon (Metro: A09, E20), Takeshiba (Yurikamome: U03) Varía según el establecimiento Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo

## 6 Izakayas (tabernas) de Shinbashi

サラリーマンの街新橋

MAP P45A3



Shinbashi es uno de los distritos comerciales centrales más activos de Tokio y es famoso por sus numerosos bares y tabernas conocidas como izakaya, frecuentados por hombres de negocio y oficinistas llamados "salarymen". Hay tantos lugares que será difícil elegir uno, pero seguro que encontrará algunos establecimientos fantásticos aquí.

Shinbashi (JR: JK24, JO18, JT02, JY29, Metro: A10, G08, Yurikamome: U01)

Varía según el establecimiento



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome/ Shiba/ Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/ Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Shinagawa fue la primera posta de la antigua carretera Tokaido. En los últimos tiempos ha experimentado grandes cambios y desarrollado nuevos atractivos.

# Shinagawa

品川



Tokyo Sta. Linea JR Yamamoto 12min Shinagawa Sta.

- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)

Núm. Estación de Shinagawa					
JK	JO	JY	JY	JK	JK
20	17	03	25	01	01

## 1 Maxell Aqua Park Shinagawa

マクセル アクアパーク品川 **MAP** P47B3  
 ☎03-5421-1111 (con audioguía)

Aquí podrá encontrar unas instalaciones vanguardistas en las que se fusionan el espectáculo de los animales con sonido, luz y vídeo. Es obligado el espectáculo de los delfines, cuya representación con agua, luz y sonido cambia del día a la noche o según la estación del año. También dispone de exposiciones para conocer diversas criaturas marinas, de una cafetería y de un tivvó.

Shinagawa (JR: JK20, JO17, JT03, JY25, Keikeyu: KK01) Por favor, consulte el sitio web oficial Abierto todo el año Adultos: ¥2.300 \*1: Shinagawa Prince Hotel



## 2 Templo de Sengakuji

泉岳寺 **MAP** P47A3  
 ☎03-3441-5560

Este templo de la Escuela Soto fue construido por Tokugawa Ieyasu en el año 1612. Es conocido como el emplazamiento funerario de los Cuarenta y Siete samuráis leales. Hay una estatua de Oishi Kuranosuke y las tumbas de dichos siervos leales.

Sengakuji (Metro: A07, Keikeyu) Abril-septiembre: 7:00-18:00, octubre-marzo: 7:00-17:00 \*Akogishi Memorial Hall: 9:00-16:00 (hora de admisión) Por favor consulte el sitio web oficial Entrada gratuita, salvo el acceso al pabellón conmemorativo Ako Samurai (¥500)



## 3 Barcazas Yakatabune (Shinagawa-ura)

屋形船(品川浦) **MAP** P47B3/4,C3

Los habitantes de este distrito eligieron en votación popular a Shinagawa-ura y las barcazas Yakatabune como puntos de interés de la zona. El embarcadero para barcos de pesca y las barcazas yakatabune permiten a Shinagawa seguir reteniendo el carácter de viejo pueblo de pescadores de antaño. Desde aquí también puede disfrutar de un crucero comiendo y deleitándose con el paisaje desde Odaiba a TOKYO SKYTREE en una barcaza Yakatabune.

Shinagawa (JR: JK20, JO17, JT03, JY25, Keikeyu: KK01), Kitashinagawa (Keikeyu: KK02)



## 4 Tokaido "Shinagawa-shuku"

東海道「品川宿」 **MAP** P47C3/4,D4  
 ☎03-5743-7642 (Asociación turística de Shinagawa)



## 5 HAPPO-EN

八芳園 **MAP** P47A2  
 ☎0570-064-128

Este salón de bodas tiene restaurantes y un jardín japonés de 33.000 m², que data del período Edo. De un paseo por el jardín mientras aprecia el paisaje de las cuatro estaciones, experimenta la ceremonia del té en una casa de té tradicional o disfruta de una comida en el "Thrush Cafe" o en "ENJYU", un restaurante japonés.

Shirokanedai (Metro: I02, N02) Varía según las instalaciones Festividades de Año Nuevo y verano



## 6 Calle comercial Togoshiginza

戸越銀座商店街 **MAP** P47C1

Para aquellos que buscan una experiencia de Tokio más profunda y más retro, Togoshiginza es obligatorio. Este shotengai (calle comercial) tiene 1,3 kilómetros de largo y contiene 300 tiendas que venden todo tipo de artículos, platos y comida japonesa. Experimente una zona en la que solo compra la gente del barrio.

Togoshi-ginza (Tokyu: IK03), Togoshi (Metro: A04) Varía según el establecimiento



Se trata de la primera posta de la ruta Tokaido, que fue una importante vía que conectaba Edo con Kamigata (hoy en día Tokio y la región de Osaka y Kioto). La carretera está salpicada de santuarios y templos lo que denota su importancia en la época. El santuario de Shinagawa se asienta sobre una pequeña colina y cuenta con un monte Fuji en miniatura, llamado Fujizuka. Los visitantes pueden subir esta estructura de piedra de 15 metros de alto con escalones para disfrutar de la vista de Shinagawa-shuku. El santuario de Ebara se encuentra al lado del río Meguro y es el único santuario en Tokio que lleva su mikoshi (altar portátil) al mar. Esta zona también cuenta con numerosas tiendas y cafés que sirven kagigori (hielo rascado con sirope), lo que lo convierte en un lugar estupendo para un paseo relajante.

Kitashinagawa (Keikeyu: KK02), Shimbamba (Keikeyu: KK03)

Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

El aeropuerto de Haneda se encuentra en este distrito que ofrece lugares de recreo como acuarios y vestigios históricos.

# Ota

大田



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- 🏠 Alojamiento
- 🛍️ Centro comercial
- 🎨 Galería de arte / Museo
- 🚶 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



**Núm. Estación de Osaki**

1A	08	17	24	8	18
----	----	----	----	---	----

**Aeropuerto Internacional de Tokio (Haneda)**  
東京国際空港 (羽田)  
**Edo Market Place** 1-3  
**TOKYO POP TOWN** 1-4



## 1 Aeropuerto Internacional de Tokio (Haneda)

東京国際空港 (羽田)

MAP P49D4

☎03-5757-8111



El Aeropuerto Internacional de Tokio es la puerta a los cielos de la ciudad. Posee 3 terminales, la nº 1, la nº 2 y la nº 3. Además de las terrazas mirador, hay tiendas de recuerdos y restaurantes.

- Haneda Airport Terminal 1 (Monorail de Tokio: MO10), Haneda Airport Terminal 2 (Monorail de Tokio: MO11), Haneda Airport Terminal 3 (Monorail de Tokio: MO08, Keiikyū: KK16), Haneda Airport Terminal 1-2 (Keiikyū: KK17)
- [Nacional] T1, T2: 5:00-24:00 [Internacional] T2, T3: Abierto las 24 horas
- Abierto todo el año

### 1-a Edo Market Place (terminal 3)

江戸小路

Bajo el enorme techo diseñado para recordar a una nube cirrus se encuentra una recreación de un barrio del período Edo. Los visitantes pueden hacerse una idea de la cultura y tradiciones de la época simplemente paseando por sus calles. Aquí se pueden encontrar restaurantes y tiendas de moda especialmente seleccionadas de todo el país.

Varía según el establecimiento

### 1-b TOKYO POP TOWN (terminal 3)

TOKYO POP TOWN

Aquí puede disfrutar el "Ahora" de Japón en el TOKYO POP TOWN lleno de tiendas de personajes populares y comercios. Uno de los lugares populares es una cafetería donde también se puede disfrutar de un planetario. Es el único de su género dentro de un aeropuerto en Japón.

Varía según el establecimiento

## 2 Templo de Ikegami Honmonji

池上本門寺

MAP P49C1

☎03-3752-2331



Este es el templo en que Nichiren, un sacerdote de la era Kamakura fue al Nirvana. Hay edificios espectaculares en las grandes instalaciones del templo, tales como el Gran Hall y la Pagoda de Cinco Pisos. Del 11 al 13 de octubre de cada año se llevan a cabo servicios recordatorios en memoria del ilustre sacerdote Nichiren. En particular, el Mandoh-Neri-Kuyoh es un desfile de linternas que reúne a una multitud de 300.000 personas y que se efectúa en la noche del 12 de octubre.

Ikegami (Tokyo: IK13) Libre acceso al recinto; ceremonia de oración en el pabellón principal: 10:00-15:00 Abierto todo el año



## 3 Acuario de Shinagawa

しながわ水族館

MAP P49B2

☎03-3762-3433



Ofrece originales espectáculos con delfines y leones marinos en el primer piso, dedicado a la superficie del mar. El piso subterráneo, dedicado a los fondos marinos, cuenta con atracciones como un túnel por el que se puede pasear como si estuviera en el fondo del océano; también hay un tanque en el que nadan medusas elegantemente y el Pabellón del Mar. OmoriKaigan (Keiikyū: KK07) 10:00-17:00 \*Entrada hasta 30 minutos antes de la hora de cierre. Martes, 1 de enero Adultos y estudiantes de bachillerato: ¥1.350; estudiantes de primaria: ¥600; niños pequeños: ¥300; niños de 3 años y menores: gratis (descuentos: a partir de estudiantes del instituto: ¥100, estudiantes de secundaria y más jóvenes: ¥50)



## 4 Hipódromo de Oi (Tokyo City Keiba)

大井競馬場

MAP P49B2

☎03-3763-2151



Este hipódromo tiene una de las pistas de carreras de caballos más grandes de la región, pudiendo disfrutar de fantásticas carreras nocturnas llamadas "Twinkle Races" (abril-diciembre; celebradas de día de enero a marzo) así como eventos y exhero comedia. Con una ubicación muy práctica no lejos del centro de Tokio y del aeropuerto de Haneda, es un lugar de ocio donde se puede disfrutar todo el día. Oi Keibaigo Mae (Monorail de Tokio: MO03) Varía según la programación El día de descanso varía Entrada: ¥100 (gratis para niños menores de 15 años) Entrada gratuita mostrando el pasaporte (excepto si tiene nacionalidad japonesa)



## Baños de agua negra (kuroyu)

Ota-ku MAP P49

Con la mayor concentración de sento (baños públicos) de Tokio, el barrio de Ota es llamado el "campo de batalla de los sento". Algunos usan "Kuroyu", un valioso tipo de manantial mineral frío que raramente se encuentra en el mundo y tiene la reputación de calentar el cuerpo y hacer que la piel sea suave como la seda. ¡Inténtelo y compruéstele usted mismo!



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Esta zona cuenta con muchos edificios antiguos y otros atractivos que le harán apreciar la esencia de los viejos barrios. Déjese llevar atrás en el tiempo caminando por esta zona.

# Shibamata

柴又

Tokyo Sta. — Línea JR Yamanote — Nippori Sta. — Línea Keisei — Keisei-Takasago Sta. — Línea Keisei Kanamachi — Shibamata Sta. 40min



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



Saitama  
埼玉県  
Misato-shi  
三郷市

8 Parque Mizumoto  
水元公園

Katsushika-ku  
葛飾区

Adachi-ku  
足立区

Keisei-Kanamachi Sta.  
京成金町駅

Chiba  
千葉県  
Matsudo-shi  
松戸市

1 Shibamata: Taishakuten (Templo de Kyozezan Daikyoji)  
柴又帝釈天 (經柴山 顯經寺)

6 Yagiri no Watashi (transbordador)  
矢切の渡し

2 Calle Taishakutensando  
帝釈天参道

5 Yamamoto Tei de Katsushika  
葛飾区山本亭

7 Museo de los juguetes de Shibamata  
柴又のおもちゃ博物館

3 Museo Tora-san de Shibamata Katsushika  
葛飾柴又寅さん記念館

4 Museo Yamada Yoji  
山田洋次ミュージアム

Shibamata Sta.  
京成野田駅

Keisei-Takasago Sta.  
京成高砂駅

Shibamata Sta.  
新編支那  
Shir-Shibamata Sta.  
成田スカイアクセス  
成田スカイアクセス



Hacia Aoto

Hacia Keisei-Yawata

Hacia Ayase

Hacia Matsudo

Hacia Yagiri

## 1 Shibamata Taishakuten (Templo de Kyozeizan Daikyōji)

柴又釈天(経栄山 題経寺)

☎03-3657-2886

Cuando pase a través de la puerta de los dos Dioses hechos de madera de zelkova, podrá observar estructuras impresionantes como el Taishakudo (castillo Kiken), que alberga el Taishakuten, y el templo principal. El Daikyōkuden, que es una famosa estructura histórica de Tokio, y el jardín con cascada son también fantásticos. La fiesta del Día Koshin celebra la recuperación del Ita Honzon (principal imagen de madera, perdida durante siglos) de Taishakuten, y atrae a muchos devotos.

Shibamata (Keisei: KS50) ☎9:00-16:00 Abierto todo el año Gratuito (se cobra para el jardín y la galería de esculturas, hasta las 16:00)



画像提供: 帝釈天題経寺

## 3 Museo Tora-san de Shibamata Katsushika

葛飾柴又寅さん記念館

☎03-3657-3455

Este es un museo conmemorativo para "Otoko wa taraiyo" (La vida es dura para el hombre), la serie de películas cómicas que fue un gran éxito con Kiyoshi Atsumi como protagonista bajo el director Yoji Yamada. Se exhiben materiales que muestran el mundo de Tora-san, incluyendo el estudio usado para filmar la película, los modelos y películas que los visitantes pueden disfrutar. La cafetería TORASAN está anexa.

Shibamata (Keisei: KS50) ☎9:00-17:00 (admisión hasta 30 minutos antes del cierre) Tercer martes de cada mes (el siguiente día hábil si cae en un festivo nacional). También del martes al jueves de la 3ª semana de diciembre Adultos: ¥500; niños: ¥300; más de 65 años: ¥400 \*1: Parque Shibamata



©Katsushika Shibamata Tora-san Museum ©Shochiku Co., Ltd.

## 5 Yamamoto Tei de Katsushika

葛飾区山本亭

☎03-3657-8577

Construido y renovado a principios del siglo XX, Yamamoto-tei es uno de los famosos edificios modernos de la arquitectura japonesa en Tokio. Tiene muchos atractivos como el hermoso jardín con un estanque y una fuente, así como una pequeña colina artificial. También se puede disfrutar de bebidas y dulces (de pago) y es un excelente lugar en el que descansar un rato después de pasear por Shibamata.

Shibamata (Keisei: KS50) ☎9:00-17:00 (admisión hasta 30 minutos antes del cierre) Tercer martes de cada mes (el siguiente día hábil si cae en festivo nacional). También del martes al jueves de la 3ª semana de diciembre Adultos: ¥100; estudiantes de secundaria o menores: gratis \*1: Parque Shibamata



## 7 Museo de los juguetes de Shibamata

柴又のおもちゃ博物館

☎03-3673-2256

La ciudad de Katsushika ha sido el hogar de muchos de los fabricantes de juguetes de Japón desde antaño, así que tal vez no sea una sorpresa que haya un museo aquí dedicado a juguetes antiguos. Redescubra su infancia en esta atmósfera de estilo Showa o explore elementos que reflejan la nostalgia de toda una nación.

Shibamata (Keisei: KS50) Sábados, domingos y festivos: 11:00-18:00 Lunes a viernes (excepto en festivales) Entrada: ¥200 (a partir de 1 año) (¥100 de descuento)



## 2 Calle Taishakutensando

帝釈天参道

☎03-3650-9876 (Asociación turística de Katsushika)

La calle que conecta el templo de Taishakuten Daikyōji con la estación de Shibamata está llena de antiguos comercios. Su encanto reside en el ambiente de cordialidad y hospitalidad, como en las películas históricas de "Tora-san" rodadas aquí, y también en las deliciosas culinarias locales como las empanadillas caseras o galletas de arroz. Shibamata (Keisei: KS50) Varía según el establecimiento



## 4 Museo Yamada Yoji

山田洋次ミュージアム

☎03-3657-3455

(Museo Tora-san de Shibamata Katsushika)

Reviva medio siglo de historia cinematográfica del director Yoji Yamada mientras conoce su pensamiento, nuevos aspectos de su obra y la resonancia de sus películas. Shibamata (Keisei: KS50) ☎9:00-17:00 (entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre) Tercer martes de cada mes (el siguiente día hábil si cae en un festivo nacional). También del martes al jueves de la 3ª semana de diciembre Adultos: ¥500; niños: ¥300; más de 65 años: ¥400 (la entrada incluye el acceso al museo Tora-san) \*1: Parque Shibamata



©Yamada Yoji Museum ©Shochiku Co., Ltd.

## 6 Yagiri no Watashi (transbordador)

矢切の渡し

☎047-363-9357

Éste es uno de los barcos que funcionaban en el río Edogawa operados por el gobierno Tokugawa a principios de la era Edo. Los visitantes pueden dar un paseo en barco.

Shibamata (Keisei: KS50) ☎10:00-16:00 Días de navegación: en verano, todos los días (puede no navegar algunos lunes y martes en julio y agosto); en invierno, sólo en sábados, domingos y festivos \*Fuera de servicio en caso de lluvia o mal tiempo Billete de ida, por persona: ¥200 (estudiantes de secundaria y mayores); ¥100 (de 4 a 11 años)



## 8 Parque Mizumoto

水元公園

☎03-3673-2256

Éste es el parque acuático más grande de los 23 distritos de Tokio. Es más famoso por sus iris, que florecen en junio, pero también contiene un bosque de metasequoias y es un auténtico santuario para aves salvajes.

Kanamachi (JR: JL21), Keisei-Kanamachi (Keisei: KS51) Abierto las 24 horas Abierto todo el año Gratis (algunas instalaciones son de pago)



Los contenidos se basan en información de noviembre de 2020.

Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Teshikuba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Un lugar lleno de pueblos pintorescos y templos extraordinarios, perfecto para explorarlo a pie.

# Zona norte de Tama

北多摩



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## 1 Templo de Jindaiji

深大寺

☎042-486-5511

Este antiguo templo fue fundado en el año 733. Aquí se encuentra una estatua de bronce del siglo VII de Shakyu Nyorai, el único Tesoro Nacional entre las estatuas de Buda guardada como una reliquia en los templos de Tokio. Los fieles de soba son la especialidad gastronómica del templo y la zona de degustación obligatoria.

10 min en autobús desde la estación de Chofu (Keio: KO18) / Tsutsujigaoka (Keio: KO14)

🕒9:00–17:00 Abierto todo el año



MAP P53C4



## 2 Santuario de Ookunitamajinja

大國魂神社

MAP P53C3

☎042-362-2130

Uno de los templos más antiguos de Tokio construido en honor del Gran Dios de Ookunitama, guardián protector de la región de Musashi.

Fuchu (Keio: KO24), Fuchuhommachi (JR: JN20, JM35)

🕒6:00–18:00 (del 15 de septiembre a marzo: 6:30–17:00)

Abierto todo el año

Entrada a la casa del tesoro: ¥200 (abierto los sábados, domingos y festivos)



## 3 Parque Showa Kinen

国営昭和記念公園

☎042-528-1751

Construido para celebrar los 50 años de reinado del Emperador Showa. Además de barbacoas y diversos deportes, los visitantes pueden disfrutar de un paisaje distinto en cada estación y de eventos durante todo el año, como la floración de los cerezos, el festival de fuegos artificiales, el jardín de cosmos y el festival de hojas otoñales.

Nishi-Tachikawa (JR: JC51) 🕒9:30–17:00 (hasta las 16:30 desde el 1 de noviembre hasta el final de febrero–varía según la estación)

1 de enero, el cuarto lunes y el siguiente día de enero y el 31 de diciembre (el Museo Conmemorativo del Emperador Showa cierra los lunes y además durante la preparación de exposiciones especiales) Adultos: ¥450; niños: gratis; mayores de 65: ¥210 (se requiere prueba de edad)



MAP P53B2



## 4 Acueducto de Tamagawa

玉川上水

MAP P53B3

Esta infraestructura fue fundamental para el desarrollo de Edo (Tokio). Fue catalogada oficialmente en 2003 como Lugar Histórico Nacional, 350 años después de su construcción. Los verdes caminos que flanquean el canal son un buen lugar para relajarse, y por ello han sido designados como Lugar Nacional de Belleza Natural, en especial por los cerezos japoneses en torno al puente de Koganei.

Musashi-Koganei (JR: JC15)



## 5 Kichijoji Harmonia Yokocho

吉祥寺ハーモニヤ横丁

MAP P53B4

Llamado así por sus callejuelas que se alinean paralelas entre sí como una armónica, esta zona es un estrecho laberinto de restaurantes, tiendas de ropa y artículos varios, floristerías, pescaderías y otros. Antiguamente un mercado tipo rastro, este barrio tiene un ambiente agradable y retro con mucho que explorar.

Kichijoji (JR: JB02, JC11, Keio: IN17)

🕒Varía según el establecimiento



## 6 Colinas Sayama y lago Tama

狭山丘陵と多摩湖

MAP P53A2



El parque Noyama-Kita Rokudoyama es una gran área con parques de bosques profundos, extensiones verdes abiertas, un parque de aventuras, campos de arroz y una antigua casa rural que los visitantes pueden visitar. A muchas personas les gusta caminar o andar en bicicleta por la orilla del embalse de Murayama, conocido como el lago Tama, un lago artificial completado en 1927 y también por el adyacente parque de Sayama.

Tamako (Seibu: ST07, SY01)

\*1: Parque Sayama



## 7 Centro de la ciencia Tamarokuto

多摩六都科学館

MAP P53B3

☎042-469-6100



Este museo interactivo permite a niños y adultos de todas las edades explorar desde el mundo natural al espacio exterior, así como el funcionamiento interno de las máquinas y del cuerpo humano. El planetario fue reconocido en el Libro Guinness de los Récords como el más avanzado del mundo. Muestra el cielo nocturno con más de 140 millones de estrellas.

Hana-koganei (Seibu: SS18)

🕒9:30–17:00 Lunes, el día siguiente a un festivo nacional, vacaciones de Año Nuevo, ciernes temporales Adultos: ¥520; a partir de 4 años hasta bachillerato: ¥210 (cargos adicionales para el planetario y el teatro dome)



## 8 Hipódromo de Tokio de JRA

東京競馬場

MAP P53C3



No hay nada más emocionante que un día de carreras, y Tokio no es la excepción. Ya sea que esté interesado en las apuestas o bien solo en ver a los caballos, hay para todos algo con lo que disfrutar. También hay un gran parque, jardín e incluso un museo de carreras.

Fuchukeiba-seimomae (Keio: KO46), Higashi-fuchu (Keio: KO23), Fuchuhommachi (JR: JN20, JM35)

Por favor, consulte el sitio web oficial ¥200 (menores de 15 años: gratis)



Shinjuku

15

Shibuya Harajuku Omotesando

17

Asakusa

21

Sumida Ryogoku

25

Ueno

27

Akihabara Ochanomizu

29

Ginza

31

Marunouchi

33

Nihonbashi

35

Roppongi Akasaka

39

Ikebukuro

41

Odaiba Ariake Aomi

43

Shiodome Shiba Takeshiba

45

Shinagawa

47

Ota

49

Shibamata

51

Zona norte de Tama

53

Zona sur de Tama

55

Zona oeste de Tama

57

Islas de Tokio

59

Prefecturas cercanas

63

Parques y jardines

65

Zoológicos/Jardines botánicos

67

Parques de Atracciones

68

Museos

69

Los senderistas y los amantes de la cultura se enamorarán de esta región, ya que ofrece lo mejor de ambos mundos.

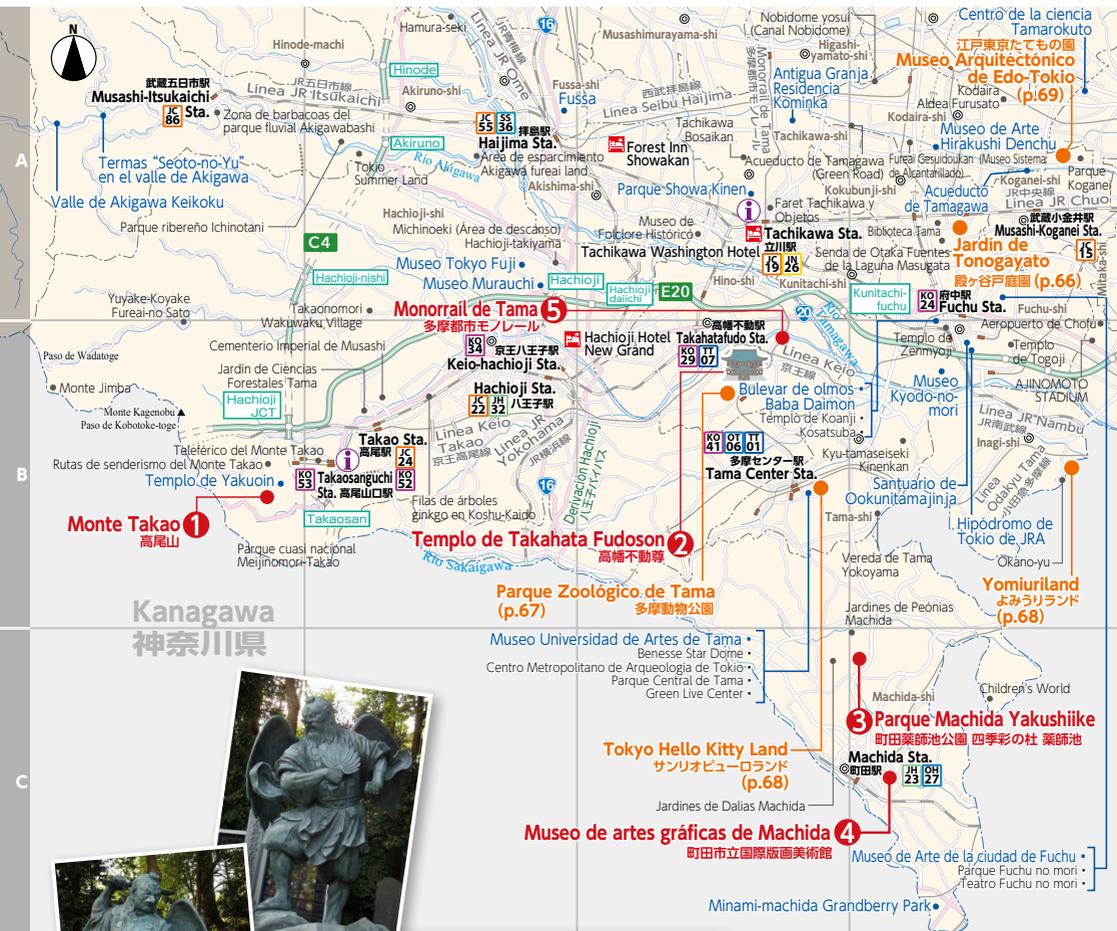
# Zona sur de Tama

南多摩

Tokyo Sta. — Línea JR Chuo — Shinjuku Sta. — Línea Odakyu 57min — Machida Sta.

Tokyo Sta. — Línea JR Chuo — Shinjuku Sta. — Línea Keio 55min — Takahatafudo Sta. — Línea Keio 20min — Takaosanguchi Sta.

● Lugar turístico (pp. 15-62) ● Lugar turístico (pp. 65-73) 🏠 Alojamiento 🛒 Centro comercial 🎨 Galería de arte / Museo 1 Salida de metro con ascensor (EV) Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## Monte Takao: Hogar de los misteriosos Tengu

Monte Takao, templo de Yakuoin

MAP P55B1

Se dice que el monte Takao es el hogar de seres mitológicos parecidos a demonios de nariz larga llamados Tengu. Son guardianes de esta montaña sagrada y si uno tiene malas intenciones le perseguirán, mientras que aquellos que son puros de corazón no tienen nada que temer. Se pueden comprar talismanes Tengu para proteger a uno de cualquier mal en el Templo de Yakuoin.

0 2km 10km

## 1 Monte Takao

高尾山

☎042-673-3461

(Oficina de turismo de Takaosanguchi)

MAP P55B1



El monte Takao es una montaña de 599 metros en el lado oeste de Tokio y atrae a muchos excursionistas y turistas cada año. Además de un número de diferentes senderos de diferentes dificultades y longitudes, también hay varios onsen (aguas termales) en la zona por lo que los excursionistas pueden descansar sus músculos doloridos después de un largo día por los caminos. La zona también es famosa por sus fideos de soba y tiene varios restaurantes estelares, tanto en el pie como cerca de la cima del monte.

El templo de Yakuoin fue establecido en la montaña hace más de 1.000 años y es famoso por la comida budista estilo shojin-ryori vegetariana (se necesita reserva). También se celebra cada primavera un festival en el que los fieles caminan sobre el fuego.

El TRICK ART MUSEUM tiene ilusiones ópticas en abundancia, perfectas para fotos divertidas y fascinantes. **(¥200 de descuento)**

Para los más interesados en la naturaleza de Japón, el TAKAO 599 MUSEUM cuenta con exposiciones sobre la fauna local y el abundante entorno natural. No se paga entrada.

En el parque de monos de Takao y en el jardín botánico se pueden ver alrededor de 60 monos y alrededor de 300 tipos de flores silvestres autóctonas.

**1** Baje del tren en la estación de Takaosanguchi (Keio: KO53), tome el funicular de Mt. Takao Railway hasta la estación de Takaosan o el telesilla hasta la estación de Sanjo, y camine unos 40 minutos hasta la cima

**\*1:** Interior de la estación de Takaosanguchi, TAKAO 599 MUSEUM, cerca de la cima del Monte Takao, aparcamiento municipal **\*2:** Estación de Takaosanguchi, Centro para Visitantes de Takao, TAKAO 599 MUSEUM

## 2 Templo de Takahata Fudosen

高幡不動尊

MAP P55B3

☎042-591-0032



El recinto de este templo de la secta budista shingón cuenta con una variedad de patrimonios culturales tales como la Fudo-do y el portal Niomon, la torre Gojunoto, así como también el Monumento a los Shinsengumi y la estatua del capitán Hijikata Toshizo.

**1** Takahatafudo (Keio: KO29)

**2** Libre acceso al recinto

**3** Abierto todo el año



## 3 Parque Machida Yakushiike

町田薬師池公園 四季彩の杜 薬師池

MAP P55C4



Designado como lugar escénico de la prefectura de Tokio e incluido en los cien nuevos paisajes de Tokio, etc. Es un parque representativo de Machida. Hay un estanque en el centro y se pueden disfrutar de flores y árboles típicos de cada temporada como ciruelos, cerezos, glaucias, flores de loto y arces, etc. Además, también tiene dos casas antiguas del período Edo que fueron reubicadas aquí y que permitirán revivir aquella época.

**1** 30 min en autobús desde la estación de Machida (Odakyu: OH27)

**2** 6:00-18:00 (junio-agosto: 6:00-19:00)



## 4 Museo de artes gráficas de Machida

町田市立国際版画美術館

MAP P55C4

☎042-726-2771



Uno de los pocos museos del mundo dedicado a las xilografías, cuenta con una colección de más de 30.000 grabados japoneses y occidentales que van desde el arte budista del siglo VIII hasta las impresiones contemporáneas. Se realizan regularmente talleres de xilografía (impresión de bloques de madera); consulte el sitio web para los horarios.

**1** Machida (JR: JH23, Odakyu: OH27)

**2** Días de la semana: 10:00-17:00; sábados, domingos, festivos: 10:00-17:30 **3** Lunes (o el día siguiente cuando cae en un día festivo), del 28 de diciembre al 4 de enero **4** Varía según la exposición **\*1:** No hay Wi-Fi en algunos lugares



## 5 Monorrail de Tama

多摩都市モノレール

MAP P55A3,B3



No solo el monorrail puede transportarlo a destinos divertidos como Tokyo Hello Kitty Land, el Parque Zoológico Tama y el Parque Showa Kinen, sino que también es una atracción en sí mismo. Como la vía está a varios metros del suelo, se puede disfrutar de una gran vista panorámica de la zona durante el viaje.

**\*1:** En cada estación



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
GINZA	
Marunouchi	31
Nihonbashi	33
Roppongi Akasaka	35
Ikebukuro	39
Odalba Ariake Aomi	41
Shiodome Shiba Takeshiba	43
Shinjagawa	45
Ota	47
Shibamata	49
Zona norte de Tama	51
Zona sur de Tama	53
Zona oeste de Tama	55
Islas de Tokio	57
Prefecturas cercanas	59
Parques y jardines	63
Zoológicos/Jardines botánicos	65
Parques de Atracciones	67
Museos	68
	69

Esta zona rodeada de montañas constituye un tesoro natural de bellos paisajes. ¡Venga a refrescarse y respirar aire puro y limpio!

# Zona oeste de Tama

西多摩



- Lugar turístico (pp. 15-62)
- Lugar turístico (pp. 65-73)
- Alojamiento
- Centro comercial
- Galería de arte / Museo
- 1 Salida de metro con ascensor
- EV Salida de metro con ascensor (salida sin número)



## Visitas a las destilerías de sake de Tama

Zona occidental de Tama

MAP P57B3, B4

La zona occidental de Tama es perfecta para los amantes del sake ya que aquí se encuentran varias destilerías de sake que ofrecen degustaciones y tours. La destilería de sake más antigua de Tokio, la destilería de Ozawa en Ome, tiene más de 300 años de historia. En Fussa, la destilería de Ishikawa elabora sake y cerveza, ¡y hay otras muchas destilerías más aguardando su visita!



Destilería de Ozawa

## 1 Monte Mitake

御岳山

MAP P57B2

☎0428-78-9363 (centro de visitantes de Mitake)



El Monte Mitake, de 929 metros de altitud, está lleno de plantas y aves silvestres durante todo el año y es uno de los lugares más populares para contemplar las flores de las anemonopsis en verano. También puede hacer senderismo por sus muchas rutas, o pasar la noche en un templo y disfrutar de las vistas nocturnas.

🕒 10 min en autobús desde la estación de Mitake (JR: JC69), y de ahí, 6 minutos en funicular desde la estación de Takimoto del Ferrocarril Mitake-Tozan

\*1: Un servicio en el centro de visitantes de Mitake, otro en Mitake-daira y otro más en Maruyamaenchi \*2: En el centro de visitantes de Mitake



## 2 Fussa

福生

MAP P57B4

☎042-530-2341 (oficina de turismo de la ciudad de Fussa)

Una ciudad llena de encantos tanto japoneses como occidentales, que cuenta con dos fábricas de destilación de sake que datan del periodo Edo, una calle comercial con sabor americano frente a la base aérea Yokota de los Estados Unidos y la famosa especialidad local de perros calientes llamada "Fussadog". El festival Tanabata de Fussa, celebrado en agosto, atrae a unas 400.000 personas cada año. (Dependiendo del año, puede tener lugar en un mes diferente.)

🕒 Fussa (JR: JC57)



## 3 Cueva de piedra caliza de Nippara

日原鍾乳洞

MAP P57A1

☎0428-83-8491



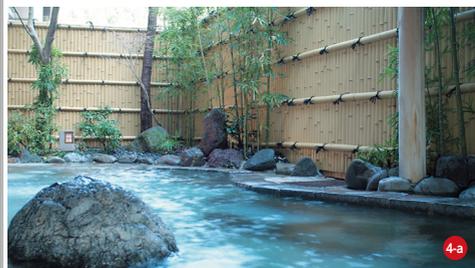
Es la gruta de estalactitas más grande de la región de Kanto. Es muy popular el recorrido de la gruta que permite observar de cerca las estalactitas durante unos 40 minutos.

🕒 35 min en autobús desde la estación de Oku-Tama (JR: JC74)  
 🕒 9:00-17:00 (de abril a noviembre), 9:00-16:30 (de diciembre a marzo)  
 🗳️ Vacaciones de Año Nuevo  
 🗳️ Adultos: ¥800; estudiantes de secundaria: ¥600; estudiantes de primaria: ¥500



## 4 Aguas termales de Tama

多摩の温泉



## 5 Lago Okutama

奥多摩湖

MAP P57B1

☎0428-86-2211

(oficina de gestión del embalse Ogouchi)



Este lago artificial fue creado con la construcción de la presa de Ogouchi. Es muy popular debido a los distintos paisajes que se pueden observar, muy diferentes según la estación del año, desde el observatorio de la presa de Ogouchi.

🕒 15 min en autobús desde la estación de Oku-Tama (JR: JC74)



En el área de Tama abundan los baños termales y establecimientos relacionados y se puede disfrutar de la zona en excursiones de un día desde Tokio.

### 4-a Baños termales Shogai Seishun-no y Tsuru-tsuru

生涯青春の湧つる温泉

☎042-597-1126



🕒 20 min en autobús desde la estación de Musashi-Itsukaichi (JR: JC86)  
 🕒 10:00-20:00 (entrada permitida hasta las 19:00) 🗳️ Tercer martes de cada mes (o el día siguiente si cae en festivo) \*Cerrado irregularmente  
 🗳️ Adultos: ¥860 (3 horas) (¥100 de descuento)

### 4-b Centro de Hinohara Onsen Kazumanoyu

栢原温泉センター数馬の湯

☎042-598-6789



🕒 1 h en autobús desde la estación de Musashi-Itsukaichi (JR: JC86)  
 🕒 Días de la semana: 10:00-19:00; sábados/domingos/festivos: 10:00-20:00  
 🗳️ Lunes (o el siguiente día cuando el lunes cae en día festivo) \*Cerrado irregularmente  
 🗳️ Adultos: ¥880 (¥100 de descuento)

### 4-c Okutama Onsen Moeginoyu

奥多摩温泉もえぎの湯

☎0428-82-7770

MAP P57B2

🕒 Oku-Tama (JR: JC74) 🕒 10:00-20:00 (de abril a noviembre), 10:00-19:00 (de diciembre a marzo), \*última admisión 1 hora antes del cierre  
 🗳️ Lunes (o el siguiente día si el lunes cae en festivo) \*Adultos: ¥850

### 4-d Baños termales Seoto-no-Yu en el valle de Akiyawa

秋川渓谷 瀬音の湯

☎042-595-2614



🕒 17 min en autobús desde la estación de Musashi-Itsukaichi (JR: JC86)  
 🕒 10:00-21:00 (admisión hasta las 20:30)  
 🗳️ Segundo miércoles de marzo, junio, septiembre y diciembre  
 🗳️ Adultos: ¥900 (3 horas)

## 6 Valle de Akiyawa Keikoku

秋川渓谷

MAP P57B3

☎042-558-1111

(Departamento de turismo)



El encanto de este valle le permite disfrutar de unas vistas fabulosas a lo largo de las cuatro estaciones del año. Se pueden practicar actividades al aire libre como el senderismo o contemplar los arroyos de montaña bajo el cielo azul.

🗳️ A pie o en autobús desde la estación de Musashi-Itsukaichi (JR: JC86) (varía el tiempo según el lugar de destino)

\*1: No hay Wi-Fi en algunos lugares



\*Si desea información sobre otras instalaciones de aguas termales, llame a la Asociación de Turismo de Ohtama  
 ☎0428-22-3525 (días entre semana de 9:00 a 17:00)

Shinjuku	15
Shibuya	
Harajuku	
Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida	
Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara	
Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi	
Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odalba	
Ariake	
Aomi	43
Shiodome	
Shiba	
Takekiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

Disfrute de la naturaleza virgen en las islas de Tokio, a las que puede acceder desde la ciudad por vía aérea o marítima.

# Islas de Tokio

島々地域

Tokyo Sta. → Línea JR Yamanote → Shimbashi Sta. → Línea Yurikamome 14min → Takeshiba Sta. → a pie → Embarcadero de Takeshiba → en barco → Islas de Tokio

Tokyo Sta. → Línea JR Chuo → Musashi-Sakai Sta. → en taxi 20min → Aeropuerto Chofu → en avión → Islas de Tokio



## Islas de Izu

Es el nombre general de las islas pertenecientes a Tokio a partir de la era Meiji. Se encuentran ubicadas esparcidamente al sur del golfo de Sagami. Además de las 7 islas de Izu, están las islas pequeñas como Aogashima y Torishima. Debido a su ubicación sobre la zona volcánica de Fuji, hay islas de las que brotan aguas termales.

### De Tokio:

Oshima.....	Unos 120 km.
Toshima.....	Unos 147 km.
Niijima.....	Unos 163 km.
Shikinejima.....	Unos 171 km.
Miyakejima.....	Unos 186 km.
Kozushima.....	Unos 188 km.
Mikurashima.....	Unos 209 km.
Hachijojima.....	Unos 297 km.
Aogashima.....	Unos 357 km.

## Compañías aéreas

### ANA

☎0570-029-222  
www.ana.co.jp/en/jp/

### New Central Airservice

☎0422-31-4191  
www.central-air.co.jp/en/

## Helicópteros

### Toho Air Service

☎04996-2-5200  
www.tohoair.co.jp/english/

## Compañías navieras

### Tokai Kisen

☎03-5472-9999  
www.tokaikisen.co.jp/en/

### Shinshin Kisen

☎0558-22-2626  
shinshin-kisen.jp/

### Ogasawara Kaiun

☎03-3451-5171  
www.ogasawarakaiun.co.jp/english/

### Izu Shoto Kaihatsu

☎03-3455-3090  
www.izu-syotou.jp/index\_e.php

\*Se muestra el tiempo de viaje hasta cada isla. Tenga en cuenta que el tiempo mencionado puede variar dependiendo de la estación y la meteorología. Para el tiempo de viaje detallado, contacte con las compañías de transporte listadas arriba.

Para obtener información general sobre las regiones isleñas diríjanse a:

**TOKYO ISLANDS.COM**

www.tokyo-islands.com/en/

☎03-3436-6955

(Federación de Turismo de las Islas de Tokio)

## Islas de Ogasawara

Las islas ubicadas al sur de Tokio que incluyen Chichijima, Hahajima, Mukojima y las islas Iwo, pertenecen al área metropolitana. Se considera que fueron descubiertas en 1593 por Sadayori Ogasawara.

### De Tokio:

Chichijima.....	Unos 1.000 km.	• Nishinoshima
Hahajima.....	Unos 1.050 km.	



**Acceso al Aeropuerto de Chofu**

Estación de Tokio  
↓  
Línea JR Chuo  
Estación de Musashi-Sakai  
↓  
Taxi  
Aeropuerto de Chofu

**Acceso al Embarcadero de Takeshiba**

Estación de Tokio  
↓  
Línea JR Yamanote  
Estación de Shimbashi  
Estación de Yurikamome  
Estación de Takeshiba  
↓  
A pie  
Embarcadero de Takeshiba

# Islas de Izu

Oshima, Toshima, Nijima, Shikinejima



## 1 Oshima

大島  
☎04992-2-2177  
(Asociación general incorporada de turismo de Oshima)

La mayor de las islas Izu es un lugar turístico muy conocido con el monte Mihara como su principal atracción. El aceite de camelia de la isla, un producto local y las aguas termales también son famosos.

- 1 h 45 min aprox. en el hidroala Jetfoil / unas 8 h en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- 30 minutos en avión desde el aeródromo de Chofu
- \*1: Puerto de Motomachi / aeropuerto de Oshima



## 2 Toshima

利島  
☎04992-9-0046  
(Centro de Trabajo y Bienestar de Toshima)

Aunque es una pequeña isla de 8 km de circunferencia con una población de aprox. 300 personas, su producción de aceite de camelia es una de las más grandes de Japón. La isla está repleta de camelias y se recomienda practicar senderismo en los campos de camelias.

- 2 h 25 min en el hidroala Jetfoil / 9 h 40 min en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- \*2: Puerto de Toshima



## 3 Nijima

新島  
☎04992-5-0001 (Asociación turística de Nijima)

Habushiura, una hermosa playa de arena de 7 km de largo aprox., es un "lugar sagrado" para los surfistas. Hay un baño al aire libre estilo templo griego desde donde se pueden ver unas vistas espléndidas.

- 3 h en el hidroala Jetfoil / 10 h en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- 35 min en avión desde el aeropuerto de Chofu
- \*3: Puerto de Nijima / aeropuerto de Nijima



## 4 Shikinejima

式根島  
☎04992-7-0170  
(Asociación turística de Shikinejima)

Tiene 4 playas, incluida la playa Tomari, seleccionada como una de las mejores 88 playas de Japón. Aquí se puede disfrutar con los niños con seguridad y tranquilidad. También hay aguas termales y se puede practicar la pesca y el buceo.

- 3 h en el hidroala Jetfoil / 11 h en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- 35 min en avión desde el aeropuerto de Chofu a Nijima y otros 15 min en barco
- \*4: Puerto de Nobushi



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
GINZA	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odalba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

# Islas de Izu

Kozushima, Miyakejima, Mikurashima,  
Hachijojima, Aogashima



## 5 Kozushima 神津島

☎04992-8-0321  
(Asociación turística de Kozushima)

La isla es famosa por sus bellos paisajes naturales con el monte Tenjo al fondo, los deportes acuáticos que se pueden practicar en aguas cristalinas y sus placenteras aguas termales.

- 🕒 3 h 45 min en el hidroala Jetfoil / 12 h en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- ✈️ 40 minutos en avión desde el aeródromo de Chofu

\*1: Puerto de Kozushima / aeropuerto de Kozushima



## 6 Miyakejima 三宅島

☎04994-5-1144  
(Asociación turística de Miyakejima)

En la isla volcánica de Miyakejima, los visitantes pueden cantar con los pájaros, nadar con los peces y elevar su espíritu con las artes tradicionales de la isla. Miyakejima ofrece un reposo curativo, con tiempo para reflexionar, un lugar donde se puede sentir el poder de la tierra y la fuerza de la vida.

- 🕒 6 h 30 min en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- ✈️ 50 min en avión desde el aeropuerto de Chofu

\*2: Puerto de Aki



## 7 Mikurashima 御蔵島

☎04994-8-2022  
(Asociación turística de Mikurashima)

Esta isla rodeada de acantilados está ubicada a unos 200 kilómetros del embarcadero de Takeshiba de Tokio. Es famosa por los delfines que aparecen cerca de la isla.

- 🕒 7 h 35 min en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba

\*3: Puerto de Mikurashima



## 8 Hachijojima 八丈島

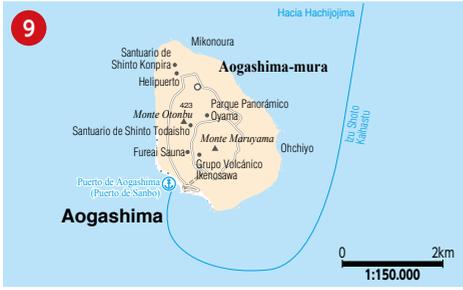
☎04996-2-1377  
(Asociación turística de Hachijojima)

En esta isla con forma de calabaza encontrará muchas sorpresas agradables, como un mar cristalino, montañas y aguas termales. Se puede llegar en 50 minutos desde el aeropuerto de Haneda.

- 🕒 11 h en barco (viaje nocturno) desde el embarcadero de Takeshiba
- ✈️ 50 min en avión desde el aeropuerto de Haneda

\*4: Puerto de Kaminato / puerto de Yaene





## 9 Aogashima

青ヶ島

☎04996-9-0111  
(Oficina municipal de Aogashima)

Una pequeña isla volcánica ubicada en el extremo sur de las islas Izu que presenta una rareza mundial, el volcán doble "Hingya". También destaca su especialidad local: la bebida alcohólica "Aochu" (Shochu de Aogashima).

🕒 3 h en barco / 20 min en helicóptero desde Hachijima  
\*5: Puerto de Aogashima



# Islas de Ogasawara

Chichijima, Hahajima

## 1 Chichijima

父島

☎04998-2-2587  
(Asociación turística del municipio de Ogasawaramura)

Chichijima es la principal isla de Ogasawara. La mayoría de las instituciones públicas de Ogasawara se encuentran en esta isla. Durante todo el año se puede bucear o nadar con delfines.

🕒 24 h en barco desde el embarcadero de Takeshiba

\*6: Puerto de Chichijima



## 2 Hahajima

母島

☎04998-3-2300  
(Asociación turística de Ogasawara Hahajima)

Ideal para hacer senderismo en un bosque declarado Patrimonio Natural de la Humanidad en la isla habitada de Tokio más al sur.

🕒 2 h en barco desde Chichijima  
\*7: Puerto de Hahajima



Shinjuku	15
Shibuya	16
Harajuku	17
Ometesando	17
Asakusa	21
Sumida	25
Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara	29
Ochanomizu	29
GINZA	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi	39
Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odalba	43
Ariake	43
Shiodome	45
Shiba	45
Takeshiba	45
Shinjyuku	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

# Lugares de interés turístico en prefecturas cercanas

Tokio es una ciudad muy bien comunicada, por lo que puede ser una buena idea hacer excursiones por los alrededores.

Salga de la ciudad por un día y descubra la verdadera belleza de Japón.



## Nikko

⟨Tochigi⟩

Un destino turístico internacional donde se encuentra el Santuario de Nikko Toshogu

Entre los Santuarios y Templos de Nikko registrados como Patrimonio de la Humanidad, destaca el Santuario de Nikko Toshogu, el mausoleo construido para Tokugawa Ieyasu, el fundador del shogunato Tokugawa. Elogiado mundialmente, su gloriosa belleza bien merece una visita.

**Cómo llegar** Estación de Tokio JR Shinkansen Yamabiko 50min. Estación de Utsunomiya Línea JR Nikko 45min. Estación de Nikko **Tiempo necesario** ⌚ Unos **95 min.**  
 Estación de Asakusa Tobu Limited Express Revaty o SPACIA Estación Tobu Nikko **Tiempo necesario** ⌚ Unos **110 min.**

## Kawagoe

⟨Saitama⟩

Descubra la cultura japonesa en "Koedo", que aún conserva su casco antiguo

Kawagoe, como Kamakura y Nikko, es una ciudad que cuenta con muchos activos culturales. Se la conoce como "Koedo" (pequeña Edo) por sus calles llenas de almacenes, templos y santuarios que conforman un paisaje urbano propio del periodo Edo.



**Cómo llegar** Estación de Tokio Línea Marunouchi de Tokyo Metro 17min. Estación de Ikebukuro Línea Tobu Tojo 30min. Estación de Kawagoe **Tiempo necesario** ⌚ Unos **50 min.**



## Monte Fuji

⟨Yamanashi/Shizuoka⟩

El Monte Fuji, la montaña sagrada de Japón, fue incluido en 2013 en la lista de lugares Patrimonio Cultural de la Humanidad de la UNESCO. Desde tiempos antiguos, este volcán ha sido visto tanto dentro como fuera del país como símbolo de Japón por su elegante silueta, y cada año es visitado por muchas personas que acuden atrapadas por su belleza.

**Cómo llegar** Estación de Shinjuku Autobús de autopista Chuo 112min. Estación de Kawaguchiko Autobús Fujikyuko 50min. Quinta Estación de la línea Fuji Subaru **Tiempo necesario** ⌚ Unos **160 min.**

\*Hay autobuses directos desde la Estación de Shinjuku a la Quinta Estación de la Línea Fuji Subaru

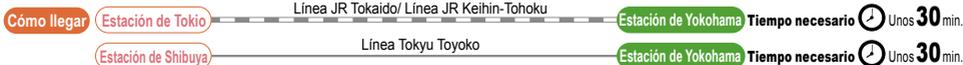


# Yokohama

(Kanagawa)

**Donde Oriente se encuentra con Occidente**

Yokohama, una ciudad portuaria al sur de Tokio, es históricamente conocida por haber abierto las puertas de Japón al mundo en 1859, después de más de 200 años de aislamiento. La ciudad se ha hecho famosa por su fusión de culturas orientales y occidentales y sus hermosas vistas del océano. Destacan los almacenes de ladrillo rojo de Yokohama, una antigua instalación portuaria en la bahía que ahora alberga muchas elegantes tiendas, cafeterías y restaurantes. Si anhela una auténtica aventura gastronómica, no se olvide de pasear por la calle comercial de Motomachi y por el Chinatown de Yokohama, el barrio chino más grande de Japón.

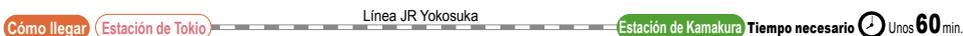


# Kamakura

(Kanagawa)

**Kamakura es rica en historia y cultura**

La antigua ciudad de Kamakura, aproximadamente a una hora de Tokio, cuenta con una de las mayores concentraciones de activos culturales de Japón, por lo que está siempre llena de turistas. Kamakura concentra colinas, playas y calles pintorescas en un espacio compacto, haciéndola ideal para una excursión. Aunque cuenta con muchos templos y santuarios antiguos, también podrá encontrar tiendas y cafeterías de corte más actual, además de restaurantes de pescado fresco.

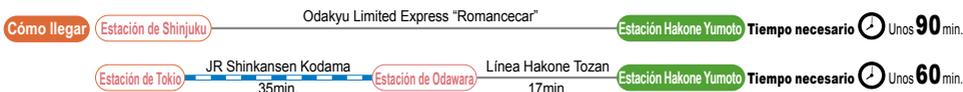


# Hakone

(Kanagawa)

**Disfrute de las aguas termales en esta localidad que dispone de más de 20 balnearios**

Hakone, localidad famosa por sus aguas termales desde antiguo, cuenta también con calles pintorescas, santuarios y templos y abundante naturaleza y paisajes. El Monte Fuji, el símbolo del país, se puede ver desde Hakone si se acerca al lago Ashi en autobús desde la montaña o en telecable.



Shinjuku	15
Shibuya	
Harajuku	17
Omotesando	
Asakusa	21
Sumida	
Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara	
Ochanomizu	29
GINZA	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi	
Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odalba	
Ariake	43
Aomi	
Shiodome	
Shiba	45
Takeshiba	
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

# Lugares turísticos

Jardines,  
Parques de  
Atracciones,  
Museos y  
más

Jardines del antiguo Tokio. Bellas flores y graciosos animales. Museos y galerías de arte para satisfacer su curiosidad, así como los parques de atracciones más interesantes... Aquí tenemos una lista de los puntos turísticos que pueden disfrutarse en Tokio.

 Los viajeros extranjeros podrán obtener descuentos mostrando esta guía. **Plazo de validez de los descuentos: hasta el 31/03/2022**  
\*Los descuentos de esta guía no se pueden combinar con otros descuentos.

 Baños para personas con movilidad reducida  Aparcamiento exclusivo para personas con movilidad reducida  Aparcamiento disponible para personas con movilidad reducida  Wi-Fi  GRATIS  Tarifas  Dirección  Transportes  Horas de apertura  Días de descanso  Número telefónico

\*El número de teléfono indicado con el símbolo  corresponde a "Hello Dial" (Información telefónica) que proporciona información sobre museos y galerías de arte.

## Parques y jardines

### Jardín de Hama-rikyu

浜離宮恩賜庭園  03-3541-0200

     MAP P31D2, P45B4

Este jardín que una vez perteneció a los Tokugawa, es representativo del período Edo y dispone de un estanque de mareas y dos lugares condicionados para la caza de patos. A medida que el estanque atrae agua del mar, los visitantes pueden disfrutar de los cambios en el paisaje circundante con el flujo y reflujo de la marea. Es el único jardín Edo en Tokio con un estanque de este tipo.

 Adultos: ¥300; a partir de 65 años: ¥150 (descuentos: adultos: ¥60; a partir de 65 años: ¥30)

 1-1 Hama-rikyu Teien, Chuo-ku

 Tsukijishijo (Metro: E18), Shiodome (Metro: E19)

 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

 29 de diciembre - 1 de enero



### Jardín de Kyu Shiba-rikyu

旧芝離宮恩賜庭園  03-3434-4029

    MAP P45C3

Es uno de los jardines de Daimio más antiguos, de principios de la época Edo. Es famoso por su jardín de estilo japonés con trabajos de rocas antiguísimas y un estanque que en el pasado estaba conectado con el mar. Es conocido como un jardín con estanque "estilo circuito", ya que estanque central marca el recorrido a caminar alrededor del mismo mientras se disfruta del paisaje.

 Adultos: ¥150; a partir de 65 años: ¥70 (descuentos: adultos: ¥30; a partir de 65 años: ¥20)

 1-4-1 Kaigan, Minato-ku

 Hamamatsucho (JR: JK23, JY28), Daimon (Metro: A09, E20)

 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

 29 de diciembre - 1 de enero (consulte la página web para saber los días de eventos especiales)



### Jardín de Koishikawa Korakuen

小石川後楽園  03-3811-3015

Este constituye un jardín típico de Daimio Mito-Tokugawa de principios de la Época Edo. Se puede apreciar un bello equilibrio entre los principios estéticos japoneses y chinos que conforman este paisaje que hace recordar lagos, ríos, montañas y campos. Sitio histórico especial nacional y lugar especial de belleza escénica.

 Adultos: ¥300; a partir de 65 años: ¥150 (descuentos: adultos: ¥60; a partir de 65 años: ¥30)

 1-6-6 Koraku, Bunkyo-ku  Iidabashi (JR: JB16, Metro: E06, N10, T06, Y13), Korakuen (Metro: M22, N11), Suidobashi (JR: JB17, Metro: I11)

 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30  29 de diciembre - 1 de enero



### Jardín de Rikugien

六義園  03-3941-2222

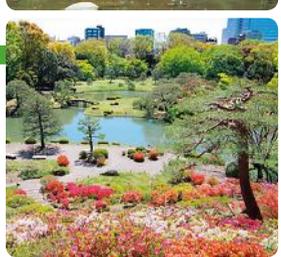
Es uno de los jardines típicos de Daimio de la época Edo. Un jardín japonés de recorrido circular de "estilo paisajista con colinas y estanque artificiales" exquisito con reminiscencias de Waka (poemas japoneses de treinta y una sílabas) de la poesía clásica japonesa y clásicos chinos. El jardín fue construido por Yanagisawa Yoshiyasu.

 Adultos: ¥300; a partir de 65 años: ¥150 (descuentos: adultos: ¥60; a partir de 65 años: ¥30)

 6-16-3 Hon-komagome, Bunkyo-ku  Komagome (JR: JY10, Metro: N14), Sengoku (Metro: I14)

 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

 29 de diciembre - 1 de enero



### Jardín de Kyu Iwasaki-tei

旧岩崎邸庭園  03-3823-8340

    MAP P27D2, P29A3

La hacienda de Iwasaki es un activo cultural importante con una magnífica residencia estilo occidental, una casa de un estilo japonés principesco con sala de billar y un jardín con césped. El edificio occidental con sala de billar fue diseñado por Josiah Conder en la época Meiji, y también diseñó muchos edificios en Tokio incluyendo la "Casa de Huéspedes de Rokumeikan".

 Adultos: ¥400; a partir de 65 años: ¥200 (descuentos: adultos: ¥80; a partir de 65 años: ¥40)

 1-3-45 Ikenohata, Taito-ku  Yushima (Metro: C13), Ueno-hirokoji (Metro: G15), Ueno-okachimachi (Metro: E09), Okachimachi (JR: JK29, JY04)

 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30  29 de diciembre - 1 de enero



\*Este información es de noviembre de 2020. Compruebe de antemano el horario y las reservas ya que la situación puede cambiar.

## Jardín de las Flores de Mukojima-Hyakkaen



向島百花園 ☎03-3611-8705

Hyakkaen significa "jardín cubierto con todos los tipos de flores durante las cuatro estaciones". Éste es un jardín para profesionales de las artes y la literatura, así como para las personas que aman las flores silvestres y las cultivadas. Fue construido a finales de la época Edo.

¥ Adultos: ¥150; a partir de 65 años: ¥70 (descuentos: adultos: ¥30; a partir de 65 años: ¥20)

📍 3-18-3 Higashi Mukojima, Sumida-ku

🚶 Higashi-mukojima (Tob: TS05), Keisei-Hikifune (Keisei: KS46)

🕒 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

📅 29 de diciembre - 3 de enero (consulte la página web para saber los días de eventos especiales)



## Jardín de Kiyosumi



清澄庭園 ☎03-3641-5892

Es un jardín representativo de la época Meiji, con una gran fuente, una pequeña colina, un jardín seco y muchas rocas de formas extrañas y famosas que han sido recopiladas de todo el país. Es un jardín tradicional japonés de "estilo paisajista con colinas y fuentes artificiales".

¥ Adultos: ¥150; a partir de 65 años: ¥70 (descuentos: adultos: ¥30; a partir de 65 años: ¥20)

📍 3-3-9 Kiyosumi, Koto-ku

🚶 Kiyosumi-shirakawa (Metro: E14, Z11)

🕒 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

📅 29 de diciembre - 1 de enero



## Jardín de Kyu-Furukawa



旧古河庭園 ☎03-3910-0394

Doscientos rosales de unos 100 tipos diferentes florecen en primavera y otoño, creando una atmósfera de armonía con los edificios de estilo occidental. Una obra de arte paisajista y una mezcla perfecta de los jardines estilo japonés y occidental.

¥ Adultos: ¥150; a partir de 65 años: ¥70 (descuentos: adultos: ¥30; a partir de 65 años: ¥20)

📍 1-27-39 Nishigahara, Kita-ku

🚶 Kami-Nakazato (JR: JK35), Nishigahara (Metro: N15)

🕒 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

📅 29 de diciembre - 1 de enero



## Jardín de Tonogayato



殿ヶ谷戸庭園 ☎042-324-7991

MAP P53B3, P55A4

Este jardín con flores silvestres y agua de manantial está situado en la zona de Musashino. Su principal atractivo radica en la delicada armonía de los jardines orientales con el césped de la meseta y los jardines japoneses modelo. Se puede disfrutar de fantásticas flores durante todo el año.

¥ Adultos: ¥150; a partir de 65 años: ¥70 (descuentos: adultos: ¥30; a partir de 65 años: ¥20)

📍 2-16 Minami-cho, Kokubunji-shi

🚶 Kokubunji (JR: JC16, Seibu: SK01, ST01)

🕒 9:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30

📅 29 de diciembre - 1 de enero



## Jardín Nacional Shinjuku Gyoen



新宿御苑 ☎03-3350-0151

MAP P15D4

Fue erigido como jardín para la Casa Imperial en 1906, y fue abierto al público en 1949. Es un conocido jardín en el que conviven armoniosamente un jardín formal de estilo, uno de estilo paisajístico y uno de estilo tradicional japonés. Está prohibido llevar bebidas alcohólicas, practicar deportes y jugar en él. (Excepción la zona para niños) ¥ Adultos ¥500; 65 años y mayores ¥250; estudiantes (estudiantes de instituto y mayores) ¥250; gratis para estudiantes de secundaria y menores \*Con identificación válida

📍 11 Naito-machi, Shinjuku-ku 🚶 Shinjuku-gyoemmae (Metro: M10) 🕒 9:00-16:00 (Cierra a las 16:30), 15 marzo-30 septiembre 9:00-17:30 (Cierra a las 18:00), 1 julio-20 agosto 9:00-18:30 (Cierra a las 19:00) 📅 Lunes (si el lunes es festivo el siguiente día laboral) y del 29 de diciembre al 3 de enero \*Abierto a lo largo de los periodos especiales de apertura del 25 marzo-24 abril y del 1-15 de noviembre



環境省新宿御苑管理事務所

## Parque de Yoyogi



代々木公園 ☎03-3469-6081

MAP P17A1

Dentro del inmenso terreno del parque se encuentran la plaza central, fuentes, una reserva natural de pájaros, etc.

¥ Entrada gratuita

📍 2-1 Yoyogi Kamizono-cho, Shibuya-ku

🚶 Yoyogi-koen (Metro: C02), Meiji-jingumae (Harajuku) (Metro: C03, F15), Harajuku (JR: JY19)

🕒 Abierto 24 horas

📅 Abierto todo el año



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

## Zoológicos/Jardines botánicos

### Parque Zoológico de Ueno

恩賜上野動物園 ☎03-3828-5171



MAP P27C2

Es el parque zoológico más antiguo de Japón, abierto en 1882. Aquí podrá descubrir exóticos animales de todo el mundo. Panda no Mori, una instalación para criar pandas gigantes y otros animales que viven en el hábitat del panda, fue inaugurada en septiembre de 2020.

¥Adultos: ¥600 (20% de descuento) 9-83 Ueno Park, Taïto-ku

Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18, Keisei: KS01), Nezu (Metro: C14)

9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:00

✕Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en día festivo nacional/metropolitano) y del 29 de diciembre al 1 de enero (verifique los días de cierre)



### Parque Zoológico de Tama

多摩動物公園 ☎042-591-1611



MAP P53C2, P55B3

Este zoológico ha aprovechado al máximo la forma del valle, las montañas y bosques que lo conforman, ocupando unas cincuenta hectáreas. Los visitantes pueden ver a los animales moverse libremente en un entorno natural durante las cuatro estaciones.

¥Adultos: ¥600 (20% de descuento) 7-1-1 Hodokubo, Ciudad de Hino

Tama-dobutsukoen (Keio: KO47, Monorail de Tama: TT05)

9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:00

✕Miércoles (o el siguiente día laborable cuando cae en día festivo nacional/metropolitano), y del 29 de diciembre al 1 de enero (verifique los días de cierre)



### Parque de la Vida Marina de Tokio

葛西臨海水族園 ☎03-3869-5152



Aquí se pueden encontrar todo tipo de criaturas marinas, pertenecientes a varios ecosistemas, desde la bahía de Tokio a las islas Ogasawara, pasando por los océanos del mundo, desde el Ártico hasta el Antártico sin olvidar las profundidades marinas. Entre las atracciones principales está uno de los mayores espacios dedicados a los pingüinos en Japón, con más de 150 especímenes.

¥Adultos: ¥700 (20% de descuento)

6-2-3 Rinkai-cho, Edogawa-ku 葛西臨海公園 (JR: JE06)

9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:00

✕Miércoles (o el siguiente día laborable cuando cae en día festivo nacional/metropolitano), y del 29 de diciembre al 1 de enero (verifique los días de cierre)



### Parque Zoológico de Inokashira

井の頭自然文化園 ☎0422-46-1100



MAP P53B4

Se trata de un parque zoológico donde animales de Japón y otras adorables criaturas conviven en el frondoso parque Inokashira, que aún recuerda a cómo era la región de Musashino antiguamente. Además de poder ver animales como la ardilla japonesa de cerca en el "Risu no komichi", podrá visitar el popular acuario "Suiseibutsukan", en el que se trabaja para ayudar a la cría y conservación de los peces y anfibios de agua dulce de Japón.

¥Adultos: ¥400 (20% de descuento) 1-17-6 Gotenyama, Musashino-shi

Kichijoji (JR: JB02, JC11, Keio: IN17) 9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:00

✕Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en día festivo nacional/metropolitano), y del 29 de diciembre al 1 de enero (verifique los días de cierre)



### Jardín Botánico de Jindai

神代植物公園 ☎042-483-2300



MAP P53C4

Los visitantes pueden disfrutar de la belleza de plantas y flores todo el año. El parque está conectado a través de áreas de madera con el antiguo Templo de Jindaiji, dando oportunidad a los visitantes de conectar con la bella atmósfera de la tierra de Musashino. El invernadero que abrió tras la reforma de 2016 cuenta con una colección de unas 1.300 especies, una de las mayores de todo Tokio.

¥Adultos: ¥500 (20% de descuento) 5-31-10 Jindaiji-motomachi, Chofu-shi

Mitaka (JR: JB01, JC12), Kichijoji (JR: JB02, JC11), Chofu (Keio: KO18), Tsutsujigaoka (Keio: KO14)

9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:00

✕Lunes (o el siguiente día cuando cae en festivo nacional), y del 29 de diciembre al 1 de enero (verifique los días de cierre)



### Instituto para Estudios de la Naturaleza, Museo Nacional de la Naturaleza y Ciencias

国立科学博物館附属自然教育園 ☎03-3441-7176



MAP P47A1

Este es un bosque precioso situado en el área metropolitana de Tokio donde la naturaleza prístina aún prospera. Los bosques, prados, y ciénagas se combinan con su gran diversidad natural de flora y fauna a lo largo de las cuatro estaciones.

¥Adultos: ¥320 (¥60 de descuento), Estudiantes de escuela secundaria o más jóvenes, personas mayores (de 65 años en adelante): gratis 5-21-5 Shirokanedai, Minato-ku

Meguro (JR: JY22, Metro: I01, N01, Tokyo: MGO1), Shirokanedai (Metro: I02, N02)

9:00-16:30 (9:00-17:00 del 1 de mayo al 31 de agosto) \*Entrada permitida hasta las 16:00

✕Lunes (o el siguiente día cuando cae en festivo nacional), el día siguiente del día festivo nacional (excepto en caso de sábado/domingo) y del 28 de diciembre al 4 de enero



\*Este información es de noviembre de 2020. Compruebe de antemano el horario y las reservas ya que la situación puede cambiar.

## Parques de Atracciones

### Tokyo Dome City

東京ドームシティ ☎03-5800-9999



MAP P2981

Área de entretenimiento donde se encuentran un parque de atracciones, el Tokyo Dome, restaurantes y tiendas. Las aguas termales naturales del Spa LaQua gozan también de gran popularidad.

✔ Entrada gratuita, las atracciones se pagan a parte

📍 1-3-61 Koraku, Bunkyo-ku

🚶 Suidobashi (JR: JB17, Metro: I11), Korakuen (Metro: M22, N11)

🕒 ⚠️ Varía según las instalaciones

\*1: El número de plazas de aparcamiento reservadas exclusivamente para las personas con movilidad reducida es limitado.



### Asakusa Hanayashiki

浅草花やしき ☎03-3842-8780

MAP P21B2, P25A2



Se considera el parque de atracciones más antiguo de Japón y rememora los días de antaño de Asakusa. La montaña rusa inaugurada en 1953 aún goza de gran popularidad hoy en día.

✔ Adultos: ¥1.000 / pase de un día ¥2.500 (entrada no incluida)

📍 2-28-1 Asakusa Taito-ku

🚶 Asakusa (Metro: A18, G19, Tobu: TS01, Tsukuba Express: TX03)

🕒 10:00-18:00 (variable dependiendo de la temporada y el clima)

✔ Abierto todo el año \*Por favor consulte el sitio web oficial



### Tokyo Hello Kitty Land

サンリオピューロランド ☎042-339-1111

MAP P53D2, P55B3



Un parque temático bajo techo en el que podrá conocer a los personajes de Sanrio como Hello Kitty, My Melody y Cinnamoroll. Sus atracciones son muy populares.

✔ Abono de un día para adultos: ¥3.300 (¥3.900 los sábados, domingos, festivos y vacaciones escolares)

📍 1-31 Ochiai, Tama-shi 🚶 Keio-tama-center (Keio: KO41), Odakyu Tama Center (Odakyu: OT06), Tama Center (Monorral de Tama: TT01) 🕒 10:00-17:00 (sábados hasta las 20:00, domingos, días festivos y durante las vacaciones escolares de 10:00-18:00) ✔ Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo \*Por favor consulte el sitio web oficial



### Yomiuriland

よみうりランド ☎044-966-1111

MAP P53C3, P55B4



Respetando la naturaleza y el terreno se ha creado este parque de atracciones en el que podrá encontrar la montaña rusa "Bandit", una noria gigante y el área especial "Goojoba!!" inaugurada recientemente, pensada para desarrollar la creatividad. La piscina con forma de playa es muy popular en verano.

✔ Entrada adultos: ¥1.800 \*Por favor, consulte el sitio web oficial sobre otras entradas (Consulte al personal para recibir un descuento.) 📍 4015-1 Yanokuchi, Inagi-shi 🚶 Keio-yomiuri-land (Keio: KO37)

✔ Varía según la estación \*Por favor consulte el sitio web oficial ✔ Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo \*Por favor consulte el sitio web oficial



### TOKYO JOYPOLIS

東京ジョイポリス ☎03-5500-1801

MAP P43C2



TOKYO JOYPOLIS es uno de los parques temáticos interiores más grandes de Japón, con más de 20 atracciones, incluyendo la tecnología de vanguardia de Realidad Virtual y una emocionante montaña rusa. También se celebran varios eventos en colaboración con las obras y juegos de anime más populares.

✔ Adultos: ¥800 / abono de un día: ¥4.500 (incluye entrada)

📍 3-5F., DECKS Tokyo Beach, 1-6-1 Daiba, Minato-ku 🚶 Odaiiba-kaihinkoen (Yurikamome: U06)

🕒 10:00-22:00 \*Entrada permitida hasta las 21:15

✔ Se cierra ocasionalmente pero no hay un día de descanso fijo



### Tokyo Disney Resort®

東京ディズニーリゾート® ☎0570-00-8632



Disfrute de dos parques temáticos, Tokyo Disneyland® y Tokyo DisneySea®. También encontrará aquí el centro comercial Ikspiari®.

✔ Por favor, consulte el sitio web oficial

📍 1-1 Maihama, Urayasu-shi, Pref. de Chiba

🚶 Maihama (JR: JE07)

✔ Por favor consulte el sitio web oficial



Shinjuku	15
Shibuya Harajuku Omotesando	17
Asakusa	21
Sumida Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba Ariake Aomi	43
Shiodome Shiba Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/ Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

## Museos

### Museo Metropolitano de Arte de Tokio

東京都美術館 ☎03-3823-6921



(MAP) P27B2

Se trata del primer museo público de arte de Japón y fue abierto en el parque de Ueno en 1926. Además de las exposiciones especiales y temáticas, los visitantes pueden relajarse en la sala lounge de arte o en el restaurante.

Varía según la exposición (**Consulte al personal para recibir un descuento.**) 8-36 Ueno Park, Tai-to-ku ☎Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18) ☎9:30-17:30 (hasta las 20:00 los viernes durante exposiciones especiales) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre ☒ Primer y tercer lunes de cada mes para las exposiciones públicas, todos los lunes para las exposiciones especiales y temáticas (cuando cae en festivo, se cierra el día siguiente), vacaciones de Año Nuevo.

\*1: Por favor, pregunte por adelantado sobre el aparcamiento para personas con movilidad reducida.



©Tokyo Metropolitan Art Museum

### Museo Metropolitano de Edo-Tokio

東京都江戸東京博物館 ☎03-3626-9974



(MAP) P25C2

En la exposición permanente encontrará diversas maquetas y documentos originales que testimonian la historia y cultura de Edo y Tokio.

¥600 (20% de descuento) (exposiciones regulares)

1-4-1 Yokoami, Sumida-ku

Ryogoku (JR: JB21, Metro: E12)

9:30-17:30 (sábados hasta las 19:30) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre

☒ Lunes (o el siguiente día cuando cae en festivo nacional), vacaciones de Año Nuevo



### Museo Arquitectónico de Edo-Tokio

江戸東京たてもの園 ☎042-388-3300



(MAP) P53B3, P55A4

Se trata de un museo de arquitectura al aire libre donde podrá ver edificios como viejas casas de maderas y baños públicos mientras pasea en la naturaleza.

Adultos: ¥400 (20% de descuento)

3-7-1 Sakura-cho, Koganei-shi (dentro del parque Koganei)

Musashi-Koganei (JR: JC15), Hana-koganei (Seibu: SS18)

9:30-17:30 (16:30 de octubre a marzo) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre

☒ Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), y vacaciones de Año Nuevo

\*1: No hay Wi-Fi en algunos lugares



### Museo de Arte Fotográfico de Tokio

東京都写真美術館 ☎03-3280-0099



Aquí se exhiben trabajos fotográficos y artísticos relacionados con los medios de comunicación, seleccionados de todo el mundo. En la sala del primer piso se proyectan películas de alta calidad seleccionadas por el museo.

Varía según la exposición o película (**Consulte al personal para recibir un descuento.**)

1-13-3 Mita, Meguro-ku (está en el edificio de Yebisu Garden Place)

Ebisu (JR: JA09, JS18, JY21, Metro: H02)

10:00-18:00 (los jueves y viernes abierto hasta las 20:00)

\*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre

☒ Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), y vacaciones de Año Nuevo



### Museo de Arte Contemporáneo de Tokio

東京都現代美術館 ☎050-5541-8600\*



Este museo abrió sus puertas en 1995 para enriquecer la cultura de la ciudad acercando el arte contemporáneo al público general. Alberga cerca de 5.400 piezas en su colección, incluyendo pinturas, esculturas del mundo de la moda, arquitectura y diseño. Presenta también exhibiciones distintivas relacionadas con el arte contemporáneo.

Adultos: ¥500 (20% de descuento) (Colección MOT) 4-1-1 Miyoshi, Koto-ku

Kiyosumi-shirakawa (Metro: E14, Z11) ☎10:00-18:00 \*Entrada permitida hasta las 17:30

☒ Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), periodo de renovación de la exposición y vacaciones de Año Nuevo

\*1: Por favor, pregunte por adelantado sobre el aparcamiento para personas con movilidad reducida.



Photo: Kenta Hasegawa

### Museo Metropolitano Teien de Arte de Tokio

東京都庭園美術館 ☎050-5541-8600\*



(MAP) P47A1

El museo fue la residencia del Príncipe Asaka. El edificio preserva para sus visitantes un estilo Art Deco, adaptado del arte europeo, según la tendencia entre las décadas de 1910 a 1930. Rodeado de un jardín exuberante, el museo es favorecido con una atmósfera que permite disfrutar de una mezcla de naturaleza, arquitectura y arte.

Varía según la exposición (20% de descuento) 5-21-9 Shirokanedai, Minato-ku

Meguro (JR: JY22, Metro: I01, N01, Tokyu: MG01), Shirokanedai (Metro: I02, N02)

10:00-18:00 \*Entrada permitida hasta las 17:30 ☒ Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), periodo de renovación de la exposición (sólo se permite la admisión al jardín con el pago de la entrada, excepto los días de cierre) y vacaciones de Año Nuevo



## Museo de Arte de Idemitsu

出光美術館 ☎050-5541-8600\*

MAP P31A, P33D2

Cada año se realizan cuatro exhibiciones de artículos seleccionados de colecciones de pinturas y cerámicas japonesas y chinas. Hay una exquisita vista del jardín del Palacio Imperial.

¥ Adultos: ¥1.200; estudiantes universitarios y de instituto: ¥800; estudiantes de secundaria y menores: gratis (deben estar acompañados por su padre o tutor) (¥200 de descuento)

📍 9º piso del edificio Teigeki, 3-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku 📍 Yurakucho (JR: JK25, JY30, Metro: Y18)

🕒 11:00–17:00 \*Por favor, consulte el sitio web oficial

📅 Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), período de renovación de la exposición y vacaciones de Año Nuevo

\*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial) \*1: Edif. Teigeki



## Museo Conmemorativo de Arte Ota

太田記念美術館 ☎050-5541-8600\*

MAP P17B3

El museo se especializa en impresiones ukiyo-e. Posee más de 14.000 piezas de ukiyo-e entre las que se incluyen obras de Katsushika Hokusai, Utagawa Hiroshige y Utagawa Kuniyoshi. Se celebran exposiciones temáticas todos los meses y la exposición principal cambia mensualmente.

¥ Varía según la exposición (¥100 de descuento, descuento de dos personas por Guía Turística)

📍 1-10-10 Jūngumae, Shibuya-ku

📍 Harajuku (JR: JY19), Meiji-jūngumae (Harajuku) (Metro: C03, F15)

🕒 10:30–17:30 \*Entrada permitida hasta las 17:00

📅 Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición



## Museo de Archivo de Eiseibunko

永青文庫 ☎03-3941-0850

MAP P17B3

Herencia ancestral de la familia Hosokawa, los señores de Higo Kumamoto. Incluye armaduras, espadas, artículos para la ceremonia del té y ropajes de teatro Noh que son exhibidos de acuerdo con 4 diferentes temas cada año.

¥ Adultos: ¥1.000; mayores de 70 años: ¥800; estudiantes universitarios y de bachillerato: ¥500 (¥100 de descuento en cada caso) (varía para exhibiciones especiales)

📍 1-1-1 Mejirodai, Bunkyo-ku 📍 Mejiro (JR: JY14) 🕒 10:00–16:30 \*Entrada permitida hasta las 16:00

📅 Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), el período de cambio de exposición y vacaciones de Año Nuevo



## Museo Conmemorativo de Taro Okamoto

岡本太郎記念館 ☎03-3406-0801

MAP P17C1

Éste es el estudio en que el artista Taro Okamoto vivió y trabajó hasta su muerte en 1996. Aquí elaboró y llevó a cabo las ideas de todas sus obras. El estudio, el salón y el jardín están abiertos al público. En la sala de exposiciones se celebran exposiciones especiales de vez en cuando.

¥ Adultos: ¥650 (¥100 de descuento)

📍 6-1-19 Minami-Aoyama, Minato-ku 📍 Omote-sando (Metro: C04, G02, Z02)

🕒 10:00–18:00 \*Entrada permitida hasta las 17:30 📅 Martes (abierto si cae en festivo nacional), el período de cambio de exposición y vacaciones de Año Nuevo



## Museo de Arte de Toguri

戸栗美術館 ☎03-3465-0070

MAP P17C1

Es uno de los pocos museos de Japón especializados en cerámica antigua. Reúne alrededor de 7.000 piezas de porcelana de Hizen como Imariyaki y Nabeshimayaki además de piezas oriundas de China y la península de Corea. Se organizan 4 exhibiciones especiales al año.

¥ Varía según la exposición 📍 1-11-3 Sshot, Shibuya-ku

📍 Shibuya (JR: JA10, JS19, JY20, Metro: F16, G01, Z01, Tokyu: DT01, TY01)

🕒 10:00–12:00, 13:30–16:30 (También abierto los viernes y sábados de 17:00-20:00) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre 📅 Lunes y martes (abierto si uno de los días cae en festivo nacional. Si tanto el lunes como el martes son días festivos, el museo cerrará el siguiente día de la semana), el período de cambio de exposición y vacaciones de Año Nuevo.



## Museo Real de Ueno

上野の森美術館 ☎03-3833-4191

MAP P27C3

Además de la exposición con obras del público por parte de los organizadores del museo, todos los años se celebra una exposición de arte contemporáneo llamada "VOCA" con el objetivo de presentar a los artistas jóvenes que fueron seleccionados por un jurado.

¥ Varía según la exposición (¥100 de descuento)

📍 1-2 Ueno Park, Taito-ku

📍 Ueno (JR: JU01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18, Keisei: KS01)

🕒 10:00–17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:30 (Puede variar según la exposición)

📅 Días irregulares y durante el período de cambio de exposición



Shinjuku	15
Shibuya	
Harajuku	17
Omotemando	
Asakusa	21
Sumida	
Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara	
Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi	
Asakasa	39
Ikebukuro	41
Odaiba	
Ariake	
Aomi	43
Shiodome	
Shiba	
Takeshiba	45
Shinjagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	69

## Miraikan - Museo Nacional de Ciencia Emergente e Innovación

日本科学未来館 03-3570-9151

MAP P43D2

El museo ofrece actividades y oportunidades para interactuar con los científicos y comunicadores científicos, así como entretenidas exhibiciones aplicadas a la participación del visitante. Una de las atracciones más populares es la película que se proyecta en el 3D Dome Theater titulada "The Man from the 9 Dimensions".

Adultos: ¥630; 18 años de edad y menores: ¥210 (entrada gratuita para los visitantes de 18 años de edad y menores los sábados) (descuentos: adultos: ¥130; 18 años de edad y menores: ¥50), salvo exposiciones especiales, y el Dome Theater. 2-3-6 Aomi, Koto-ku Telecom Center (Yurikamome: U09) 10:00-17:00 Martes (abierto si cae en festivo nacional) y vacaciones de Año Nuevo (28 diciembre-1 enero)

\*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial)



## Museo de Mitsuo Aida

相田みつを美術館 03-6212-3200

MAP P31A2, P33C3

En esta galería de arte se pueden ver los escritos de Mitsuo Aida, que ha dejado tras de sí muchas piezas inspiradoras como calígrafo y poeta con sus propias palabras y su propia caligrafía. Lea los textos que escribió desde el corazón en un ambiente que nos hace reflexionar sobre la vida. Las obras exhibidas tienen explicaciones en inglés.

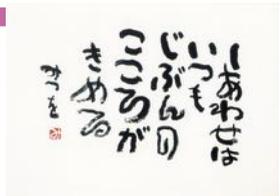
Adultos: ¥800 Tokyo International Forum B1, 3-5-1, Marunouchi, Chiyoda-ku

Yurakucho (JR: JK25, JY30, Metro: Y18)

11:00-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:30

Lunes (abierto si cae en festivo nacional), vacaciones de Año Nuevo

\*Se cerrará temporalmente durante el período de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020.



## Museo Nacional de Tokio

東京国立博物館 050-5541-8600\*

MAP P27B3

Muchas antiguas obras de arte y restos arqueológicos de Japón y otras partes de Asia están a disposición del público en seis salas de exposición. La colección cuenta con 120.000 piezas y es el museo nacional más antiguo de Japón.

Adultos: ¥1.000; estudiantes universitarios: ¥500 (¥100 de descuento), varía para exhibiciones especiales 13-9 Ueno Park, Taito-ku Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18), Uguisudani (JR: JK31, JY06) 9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:30

Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), período de renovación de la exposición, vacaciones de Año Nuevo y cierres temporales

\*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial)



## Museo Nacional de Arte Occidental de Tokio

国立西洋美術館 050-5541-8600\*

MAP P27C3

En la colección permanente, se pueden apreciar obras de arte occidental como esculturas de Rodin, pinturas modernas francesas de Monet, pinturas de finales de la Edad Media, etc.

Adultos: ¥500, varía para exhibiciones especiales

7-7 Ueno Park, Taito-ku Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18, Keisei: KS01)

9:30-17:30 (los viernes y sábados abierto hasta las 20:00) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre

Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), vacaciones de Año Nuevo (del 28 de diciembre al 1 de enero)

\*Cerrado por reformas hasta la primavera de 2022.



## Museo Nacional de Arte Moderno de Tokio

東京国立近代美術館 050-5541-8600\*

MAP P29D1, P33A1

El museo dispone de una colección de más de 13.000 obras de arte tales como cuadros, esculturas, artes plásticas y otras obras artísticas. La colección introduce la historia del arte moderno japonés.

Adultos: ¥500 (¥100 de descuento), excepto para exposiciones especiales

3-1 Kitanomaru-koen, Chiyoda-ku Takebashi (Metro: T08)

10:00-17:00 (los viernes y sábados abierto hasta las 20:00) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre

Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo



Photo: Norihiko Ueno

## ARTIZON MUSEUM

アートゾン美術館 050-5541-8600\*

MAP P33C4, P35C1

El antiguo Museo de Arte de Bridgestone, establecido en 1952, fue reinaugurado con un nuevo nombre en enero de 2020. Con aproximadamente el doble del espacio de exposición que el anterior e instalaciones a la última, ofrece una gran oferta variada de arte, desde arte antiguo a arte contemporáneo.

Varía según la exposición 1-7-2 Kyobashi, Chuo-ku Tokyo (JR: JC01, JE01, JK26, JO19, JT01, JU01, JY01, Metro: M17), Kyobashi (Metro: G10), Nihombashi (Metro: A13, G11, T10) 10:00-18:00

Hasta las 20:00 el viernes (salvo en caso de festivo nacional) \*Entrada permitida hasta 30 minutos antes del cierre \*Por favor consulte el sitio web oficial

Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo

\*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial)



\*Este información es de noviembre de 2020. Compruebe de antemano el horario y las reservas ya que la situación puede cambiar.

## Archivo Nacional de Cine de Japón

国立映画アーカイブ ☎050-5541-8600\*

MAP P31A3, P33D4, P35D1

La única organización cinematográfica nacional japonesa que colecciona y almacena películas y materiales relacionados. Las salas de exposición alojan exhibiciones permanentes y especiales para incentivar al entendimiento multifacético de la historia cinematográfica japonesa. Más aún, se proyectan películas japonesas y extranjeras en 2 salas (Nagase Memorial theater OZU y B1 theater).

¥Adultos: ¥250 (¥50 de descuento) por exposición, El precio de las entradas del cine varía según el programa. ☎3-7-6 Kyobashi, Chuo-ku ☎Kyobashi (Metro: G10), Takaracho (Metro: A12)  
 ☎11:00-18:30 \*Entrada permitida hasta las 18:00 \*Por favor, consulte el sitio web oficial  
 ☒Lunes, durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo

## Museo Nacional de Naturaleza y Ciencias

国立科学博物館 ☎050-5541-8600\*

MAP P27C3

La Galería de Japón presenta la diversidad natural y el contexto histórico del archipiélago bajo el tema "El medio ambiente en las islas de Japón". La Galería Global ofrece muestras sobre la evolución de las especies, la biodiversidad la historia de la ciencia y la tecnología bajo el tema "La historia de la vida en la Tierra". En las salas de exposición hay disponibles terminales de información que ofrecen narraciones detalladas en cuatro idiomas: japonés, inglés, chino y coreano. (Exposiciones permanentes).  
 ¥Adultos: ¥630 (¥100 de descuento); estudiantes de secundaria y menores, así como mayores de 65 años: gratis. \*Salvo exposiciones especiales ☎7-20 Ueno Park, Taito-ku ☎Ueno (JR: JJ01, JK30, JU02, JY05, Metro: G16, H18, Keisei: KS01) ☎9:00-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:30 ☒Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional) y vacaciones de Año Nuevo (28 diciembre-1 enero), período de fumigación (Del 21 al 25 de junio) \*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial)

## Museo de Arte Conmemorativo Mitsui

三井記念美術館 ☎050-5541-8600\*

MAP P33B4, P35B2

Está ubicado dentro del edificio principal Mitsui, designado propiedad cultural importante. Los fondos del museo cuentan con unas 4.000 obras de arte de Japón y otras zonas de Asia, además de una colección de sellos de unos 130.000 ejemplares reunidos desde el período Edo por la familia Mitsui a lo largo de sus 350 años de historia. Entre ellas se encuentran 6 tesoros nacionales, 75 obras catalogadas como propiedades culturales importantes y 4 objetos valiosos de arte. (No hay exposiciones regulares).  
 ¥Adultos: ¥1.000; estudiantes: ¥500 (¥100 de descuento en ambos casos); exposiciones especiales: adultos: ¥1.300; estudiantes: ¥800 (¥100 de descuento en ambos casos) ☎7F, Mitsui Main Bldg., 2-1-1 Muromachi, Nihonbashi, Chuo-ku ☎Mitsukoshimae (Metro: G12, Z09), Shin-Nihombashi (JR: JO20), Nihombashi (Metro: A13, G11, T10) ☎10:00-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:30 ☒Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo y cierres temporales \*Cerrado desde el 23 de agosto de 2021 hasta el 15 de abril de 2022 debido a reformas.

## Museo Nezu

根津美術館 ☎03-3400-2536

MAP P39C1

Aquí se expone una amplia colección de arte premoderno japonés y del este asiático incluyendo pintura, caligrafía, cerámica, objetos lacados y telas. Entre las muchas obras expuestas se encuentran 7 tesoros nacionales y 88 propiedades culturales importantes. El museo también dispone de un jardín donde podrá disfrutar de maravillas naturales durante las cuatro estaciones del año, además de una cafetería y una tienda.  
 ¥Exposiciones especiales / adultos: ¥1.500; estudiantes: ¥1.200; estudiantes de secundaria o menores: gratis; colección permanente / adultos: ¥1.300; estudiantes: ¥1.000; estudiantes de secundaria o menores: gratis ☎6-5-1 Minami-Aoyama, Minato-ku ☎Omote-sando (Metro: C04, G02, Z02) ☎10:00-17:00 \*Entrada hasta las 16:30 ☒Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo \*Se necesita reserva (por favor, consulte el sitio web oficial)

## Museo Hokusai de Sumida

すみだ北斎美術館 ☎03-6658-8936

MAP P25C2

Este museo de vanguardia está dedicado a Katsushika Hokusai, uno de los artistas Ukiyo-e más famosos de la historia. Alberga varias exposiciones temáticas de su trabajo. A través de los comentarios, que incluyen el uso de un monitor de alta definición de 4K, el encanto de este artista y su trabajo se hace fácil de entender.

¥Adultos: ¥400 (exposición regular)  
 ☎2-7-2 Kamezawa, Sumida-ku ☎Ryogoku (JR: JB21, Metro: E12)  
 ☎9:30-17:30 \*Entrada permitida hasta las 17:00  
 ☒Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), vacaciones de Año Nuevo

## Museo de la Espada Japonesa

刀剣博物館 ☎03-6284-1000

MAP P25C1

Abierto en 1968 para promover las espadas japonesas, el Museo de la Espada Japonesa alberga Tesoros Nacionales y Propiedades Culturales Importantes entre otras colecciones, que representan y promueven la belleza de las espadas japonesas, cuyo origen se remonta a más de 1.000 años atrás.

¥Adultos: ¥1.000  
 ☎1-12-9 Yokoami, Sumida-ku ☎Ryogoku (JR: JB21, Metro: E12)  
 ☎9:30-17:00 \*Entrada permitida hasta las 16:30  
 ☒Lunes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo



Shinjuku	15
Shibuya	
Harajuku	17
Omotesando	
Asakusa	21
Sumida	
Ryogoku	25
Ueno	27
Akihabara	
Ochanomizu	29
Ginza	31
Marunouchi	33
Nihonbashi	35
Roppongi	
Akasaka	39
Ikebukuro	41
Odaiba	
Ariake	
Aomi	43
Shiodome	
Shiba	
Takeshiba	45
Shinagawa	47
Ota	49
Shibamata	51
Zona norte de Tama	53
Zona sur de Tama	55
Zona oeste de Tama	57
Islas de Tokio	59
Prefecturas cercanas	63
Parques y jardines	65
Zoológicos/Jardines botánicos	67
Parques de Atracciones	68
Museos	71

# Triángulo del Arte de Roppongi

El Centro Nacional de Arte de Tokio, el Museo de Arte Suntory y el Museo de Arte Mori forman un triángulo al verlos en un mapa. Estos tres museos han usado juntamente sus fundaciones de arte para formar un nuevo centro cooperativo de arte. El Centro Nacional de Arte de Tokio organiza varias exposiciones dentro de uno de los más grandes espacios de exposiciones de Japón. El Museo de Arte Suntory es un museo de arte en TOKYO MIDTOWN que se basa en el principio fundamental "Arte en la vida". El Museo de Arte Mori realiza varias exposiciones que se centran en el arte contemporáneo y está abierto hasta las 22:00 durante estos eventos (salvo los martes). También existe el descuento ATRQ que ofrece a los visitantes de uno de los museos una entrada a precio reducido a los dos otros museos.

MAP P39B2,C2



©The National Art Center, Tokyo

## Centro Nacional de Arte de Tokio

国立新美術館 ☎050-5541-8600\*

- Varía según la exposición
- 7-22-2, Roppongi, Minato-ku
- Nogizaka (Metro: C05)
- Puede variar según la exposición
- \*Entrada permitida hasta 30 min antes de la hora de cierre
- ☒ Martes (o el siguiente día laborable cuando cae en festivo nacional)

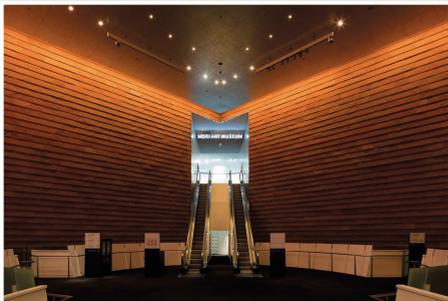
## Museo de Arte Suntory

サントリー美術館 ☎03-3479-8600

- Varía según la exposición;
- estudiantes de secundaria y menores: gratis (¥100 de descuento)
- Tokyo Midtown Galleria 3F, 9-7-4, Akasaka, Minato-ku
- Roppongi (Metro: E23, H04)
- 10:00-18:00 (hasta las 20:00 los viernes y sábados)
- \*Entrada permitida hasta 30 min antes de la hora de cierre
- ☒ Martes (abierto si cae en festivo nacional), durante el cambio de exposición, vacaciones de Año Nuevo



©Keizo Kioku



## Museo de Arte Mori

森美術館 ☎050-5541-8600\*

- Varía según la exposición (¥200 de descuento), (los descuentos pueden no aplicarse para ciertas exposiciones)
- Roppongi Hills Mori Tower 53F, 6-10-1, Roppongi, Minato-ku
- Roppongi (Metro: E23, H04)
- 10:00-22:00 (martes hasta las 17:00)
- \*Entrada permitida hasta 30 min antes de la hora de cierre
- ☒ Durante el cambio de exposición

\*Esta información es de noviembre de 2020. Compruebe de antemano el horario y las reservas ya que la situación puede cambiar.

# Tokyo Museum Grutto Pass 2021

Tokyo Museum Grutto Pass 2021 es un pase muy práctico que proporciona boletos de admisión así como cupones de descuento para 99 museos y otras instalaciones.



Para más información:

WEB [www.rekibun.or.jp/en/grutto/](http://www.rekibun.or.jp/en/grutto/)

Periodo de venta: hasta el 31 de enero de 2022



# Guías voluntarios de Tokio

## ¡Estas son las actividades que ofrecemos!

### En la ciudad



Respondemos preguntas sobre los lugares turísticos, los accesos y transportes de Tokio, etc.



### En el edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio



Ofrecemos visitas guiadas del edificio y de sus observatorios.



### Tours turísticos guiados

Se ofrecen muchas visitas guiadas para visitar diversos lugares fascinantes de Tokio.

- Idiomas: Inglés, coreano, chino, alemán, francés, italiano y español
- Fechas y horarios de salida: Los tours salen todos los días a la 1:00 p.m. excepto durante las fiestas de fin de año y año nuevo.
- \*El itinerario 12 empieza a las 10:00 a.m.
- \*Los itinerarios 2, 8 y 9 empiezan a las 10:00 a.m. y 1:00 p.m.
- \*Acuda al punto de encuentro 15 minutos antes de la hora de salida.
- Reservas: Se necesita reservar con 3 días de antelación.

- Punto de encuentro: Centro de información turística de Tokio en el Busta Shinjuku (Terminal de autobuses de la estación de Shinjuku, 3r piso)
- \*Los tours son para un máximo de 5 participantes.
- \*Los participantes deben pagar los costes de los guías turísticos acompañantes.
- \*Este servicio de guía es brindado por voluntarios, y el transporte se realiza principalmente en transporte público o caminando.
- \*Los horarios de salida y los costes están sujetos a cambios.

**RUTA 1** Un paseo por jardines y práctica de la ceremonia del té  
3 horas aprox.

**RUTA 2** Shinjuku, ¡el corazón de Tokio! Paraíso de las compras y los depachika  
2,5 horas aprox.

**RUTA 3** ¡Claro, Asakusa!  
3,5 horas aprox.

**RUTA 4** Ryogoku, un barrio de sumo con atmósfera de Edo  
4 horas aprox.

**RUTA 5** Jardín Imperial Este, Jardín Imperial Externo  
3 horas aprox.

**RUTA 6** A 30 minutos de Shinjuku, historia y naturaleza  
3,5 horas aprox.

**RUTA 7** Desde el cielo, desde el agua, observa la gran metrópolis de Tokio desde un ángulo nuevo  
4 horas aprox.

**RUTA 8** Paseo por Harajuku y santuario  
3 horas aprox.

**RUTA 9** Calles japonesas y oasis en el centro urbano  
2,5 horas aprox.

**RUTA 10** Tour sobre arquitectura moderna de Japón y el Palacio de la Dieta  
3,5 horas aprox.

**RUTA 11** Jardín japonés, té, comida, artesanía, introducción a la cultura japonesa  
4 horas aprox.

**RUTA 12** Monte Takao, entra en contacto con la naturaleza en estado puro, la montaña, y el espíritu japonés  
6,5 horas aprox.

**RUTA 13** Visita los templos, la naturaleza, la ciudad adulta, la calma del pueblo japonés  
3,5 horas aprox.

Para obtener más información, reservas y otros tours, consulte el sitio web de GOTOKYO.

WEB [www.gotokyo.org/es/guide-services/](http://www.gotokyo.org/es/guide-services/)



# Conexiones Wi-Fi gratuitas

Tokio tiene un número cada vez mayor de áreas que brindan servicios de acceso a Internet con redes inalámbricas públicas Wi-Fi. Puede disfrutar de conexiones de Internet inalámbricas de alta velocidad en una amplia variedad de lugares de la ciudad, incluidos cafés, estaciones y aeropuertos.

## TOKYO FREE Wi-Fi

**Dónde:** Por todo Tokio.

**Cómo:** Seleccione SSID "Free\_Wi-Fi\_and\_TOKYO", abra su navegador y pulse "Access the Internet here." Y ahora hay dos maneras: 1) Registre su correo electrónico. Después del registro provisional, recibirá un mensaje con una URL en la que debe pulsar para terminar su 2) Seleccione la red social e inicie el servicio que desee.



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓

## Metro Free Wi-Fi + Toei Subway Free Wi-Fi

**Dónde:** 210 estaciones de metro de Tokio.  
**Cómo:** Seleccione el SSID "Metro\_Free\_Wi-Fi" o "Toei\_Subway\_Free\_Wi-Fi", inicie su navegador web y siga las instrucciones en pantalla (deberá registrar su dirección de correo electrónico) para poder conectarse a Internet.



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓

## NTT East FREE Wi-Fi Japan

**Dónde:** En un amplio abanico de zonas dentro y fuera de Tokio.

**Cómo:** Mostrando su pasaporte en lugares con punto de acceso, recibirá una tarjeta con un código y una clave que le permitirá acceder a internet vía Wi-Fi.



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓 日

## HANEDA FREE WIFI

**Dónde:** Terminales 1, 2 y 3 del aeropuerto de Haneda.

**Cómo:** Seleccione SSID "HANEDA-FREE-WIFI", inicie su navegador web y toque en "Connect to Internet".



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 韓

## JR-EAST FREE Wi-Fi

**Dónde:** En varias estaciones de JR East Japan y de Monorail de Tokio / Oficinas de JR EAST Travel Service Center / A bordo del tren Narita Express

**Cómo:** Seleccione SSID "JR-EAST\_FREE\_Wi-Fi" Inicie su navegador y siga las instrucciones en pantalla para conectarse a internet. Debe registrar su dirección e-mail solo la primera vez.



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓

## Japan Connected-free Wi-Fi

**Dónde:** Disponible en aeropuertos, trenes, tiendas de conveniencia y cafeterías en todo Japón.

**Cómo:** Instale la aplicación en su smartphone y regístrese.



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓 日

Otros idiomas: vietnamita, indonesio, malayo, tagalo, francés, español, alemán, italiano, ruso y portugués.

## FREE Wi-Fi Passport

**Donde:** Cerca de 400.000 lugares en Japón

**Cómo:** Seleccione de antemano "SoftBank" como su proveedor de roaming. Llame al número dedicado\* para obtener la contraseña necesaria. Seleccione ".FREE\_Wi-Fi\_PASSPORT" e ingrese su ID (número de teléfono) y contraseña en la pantalla de inicio de sesión. \*El número dedicado es diferente según el idioma. Consulte el sitio web.



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓

## FREESPOT

**Donde:** Cerca de 14.000 lugares en Japón

**Cómo:** Seleccione SSID "frespot" = SecurityPassword (AES) e ingrese la contraseña "frespot". Después de conectarse a FREESPOT, registre su dispositivo siguiendo las instrucciones en la pantalla del navegador. (El SSID puede variar según el lugar.)



**Idiomas Disponibles:** EN 簡 繁 韓



Para más información: [WEB www.gotokyo.org/es/](http://www.gotokyo.org/es/)

EN Inglés 簡 Chino (simplificado) 繁 Chino (tradicional) 韓 Coreano 日 Tailandés

# Información general para los turistas



## Climatología

Existen cuatro estaciones distintas. La primavera -de marzo a mayo- y el otoño -de septiembre a noviembre- son cómodas. Sin embargo, hay muchos días lluviosos (temporada de lluvias) desde mediados de junio hasta julio. En verano, hace calor durante el día y humedad por la noche. En invierno, hay muchos días claros, pero a menudo es frío y seco.



## Cambio de moneda, cambio de dinero

A fecha de 23 de diciembre de 2020, 1 euro equivalía a 126,06 yenes japoneses. El dinero se puede intercambiar en los mostradores de cambio de moneda ubicados principalmente en bancos, oficinas de correos, hoteles y aeropuertos.



## Servicios postales

Se puede enviar correo desde Japón a otros países desde la oficina de correos. Las postales y cartas se pueden entregar en la recepción de su hotel o se pueden depositar en un buzón de la calle o de un sitio turístico. Todas las postales cuestan ¥70. Las cartas varían entre ¥90 a ¥230, dependiendo del destino.



## Fumar

Aunque fumar está prohibido en la mayoría de las instalaciones públicas como regla general, hay algunos lugares habilitados con áreas para fumadores. Está prohibido fumar cuando así se especifica en las calles del centro de la ciudad, tiendas, restaurantes, etc.



## Impuestos al consumo

A partir del 1 de octubre de 2019, la tasa de los impuestos al consumo en Japón es del 10%. Tenga en cuenta que depende de la tienda y el producto indicar si el impuesto está incluido en el precio. Los alimentos y bebidas están sujetos a la tasa impositiva reducida del 8% en algunos casos. Visite el siguiente sitio web para más información:

[www.tax-freeshop.jnto.go.jp/eng/consumption\\_tax.php](http://www.tax-freeshop.jnto.go.jp/eng/consumption_tax.php)

## Sistema de exención de impuestos (Tax-free)

El requisito para la exención de impuestos es la compra de productos generales (electrodomésticos, ropa, accesorios, etc.) valorados en más de 5.000 yenes en una misma tienda, en el mismo día y por la misma persona. Para productos consumibles (alimentos, bebidas, medicinas, cosméticos, etc.), la exención de impuestos se aplica en compras superiores a 5.000 yenes, pero inferiores a 500.000 yenes realizadas en la misma tienda, en el mismo día y por la misma persona. En caso de combinar productos generales y productos consumibles, la exención de impuestos se aplica bajo las mismas condiciones que los artículos consumibles. Por favor, consulte el sitio web de la Agencia de Turismo de Japón para más detalles.

## Japan. Tax-free Shopping Guide

[www.tax-freeshop.jnto.go.jp/](http://www.tax-freeshop.jnto.go.jp/)



Japan. Tax-free Shop

## Se aplica un impuesto por alojamiento al alojarse en un hotel en Tokio.

Cargo por habitación (una noche por persona)	Menos de ¥10.000	¥10.000 a menos de ¥15.000	¥15.000 o más
Cantidad de impuesto	libre de impuestos	¥100	¥200

\*El impuesto de alojamiento no se cobrará durante 15 meses, desde el 1 de julio de 2020 hasta el 30 de septiembre de 2021, debido a la celebración de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020. \*El impuesto se utiliza para la promoción del turismo en Tokio con la publicación de esta publicación y la mejora de la calidad de los servicios de información turística entre otros.



## Horarios de apertura

**Bancos** 9:00–15:00  Cerrado sáb., dom. y festivos nacionales

**Oficinas de correo** 9:00–17:00  Cerrado sáb., dom. y festivos nacionales

**Grandes almacenes** 10:00–20:00  Varía según el establecimiento

**Organizaciones gubernamentales** 9:00–17:00  sáb., dom. y festivos nacionales



## Moneda

El yen (¥) es la moneda de Japón. Existen billetes de ¥10.000, ¥5.000, ¥2.000 y ¥1.000. (Actualmente, los billetes de ¥2.000 son poco frecuentes). Hay monedas de ¥500, ¥100, ¥50, ¥10, ¥5 y ¥1.



## Cajeros automáticos que aceptan tarjetas de crédito de otros países

Tarjetas de crédito como VISA, MasterCard, Diners Club y American Express, así como tarjetas de débito con logotipos emitidos por los principales bancos del mundo como PLUS y Cirrus pueden utilizarse en la red de cajeros automáticos de Correos de Japón, SEVEN BANK y AEON BANK ubicados en Japón.

\*Por favor, visite los sitios web de las respectivas compañías de tarjetas para obtener información sobre otros cajeros automáticos.

## Cajeros automáticos de Correos de Japón

[www.jp-bank.japanpost.jp/en/ias/en\\_ias\\_index.html](http://www.jp-bank.japanpost.jp/en/ias/en_ias_index.html)

## SEVEN BANK Cajeros automáticos de Seven Bank

[www.sevenbank.co.jp/inticard/index2.html](http://www.sevenbank.co.jp/inticard/index2.html)

## AEON Bank Cajeros automáticos de AEON BANK

[www.aeonbank.co.jp/atm/en/](http://www.aeonbank.co.jp/atm/en/)



## Voltaje, potencia eléctrica

El voltaje en Japón es de 100V. La frecuencia es de 50/60Hz. Se debe usar un transformador adecuado para dispositivos electrónicos traídos del extranjero. El enchufe de clavija doble fina y aplanada, tipo americano es estándar.



## Agua del grifo

Como Tokio tiene un excelente sistema de suministro de agua, es seguro beber agua directamente del grifo.

# Viajando de manera segura

## Pautas de actuación ante desastres naturales



### Terremoto

Cuando ocurra un terremoto, tenga cuidado con los objetos que caen y proteja su cabeza con un objeto que tenga a mano como por ejemplo un bolso. No salga corriendo en pánico.



#### En el exterior...

Cuando paren los temblores del terremoto, diríjase a un espacio abierto, teniendo en cuenta las réplicas del terremoto o posibles desastres secundarios.



#### En zona costera...



Pueden ocurrir tsunamis, no sólo a lo largo de la costa, sino también cerca de los ríos. Se espera que las olas de los tsunamis golpeen la tierra repetidamente. Manténgase alejado de las zonas costeras hasta que se cancele la advertencia. Observe las acciones de las personas a su alrededor y evacúe a terrenos más altos o a refugios para tsunamis.



#### En el interior...

Cuando el terremoto se detenga, si las luces de emergencia se encienden, evacúe el lugar caminando pegado a las paredes y siga las instrucciones del personal. No utilice los ascensores que no hayan sido declarados seguros.



#### Una vez seguro...



Prestando atención a las réplicas y desastres secundarios, regrese a su alojamiento y obtenga información a través de sitios web, TV, radio, etc.



### Tifón / Inundaciones

La Agencia Meteorológica de Japón publica alertas y otras informaciones meteorológicas para la prevención de desastres, por lo que hay que obtener información en la web, la televisión y la radio y actuar de manera apropiada.

#### 1. Advertencias

La Agencia Meteorológica de Japón anuncia siempre si hay riesgo de desastres naturales debido a fuertes lluvias o vientos fuertes.

▶ Asegúrese de obtener información sobre los procedimientos de evacuación anunciados por las autoridades locales. Si se encuentra en una zona que se espera pueda quedar afectada por la lluvia y el viento, considere la posibilidad de evacuar pronto si hay personas que necesitan ayuda, como, por ejemplo, personas con movilidad reducida, ancianos, bebés, etc.



#### 2. Avisos

Se hará un anuncio cuando exista la amenaza de un desastre grave y se emitirán advertencias en las zonas pertinentes.

▶ Tome las medidas adecuadas para garantizar su seguridad, trasládese a una zona segura inmediatamente.



#### 3. Avisos de emergencia

Los avisos de emergencia se anunciarán cuando exista un alto riesgo de ocurrir una catástrofe fuera de lo normal y que supere con creces el nivel de alerta estándar.

▶ Tome las medidas adecuadas para garantizar su seguridad, trasládese a una zona segura inmediatamente.



### Incendio

Si está en una tienda, evacúe el local de acuerdo con las instrucciones de los empleados. Si está en un hotel, haga una llamada de emergencia al 119 y evacúe por la salida de emergencia.



Haga una llamada de emergencia.

Llame al **119**



### Insolación

La insolación o golpe de calor es el término general para varios síntomas causados por la incapacidad del cuerpo para adaptarse físicamente a un ambiente caliente y húmedo.

#### Medidas de emergencia

- ▶ Vaya a un lugar fresco.
- ▶ Haga que la ropa no le apriete y refresque su cuerpo.
- ▶ Beba agua y un poco de sal para recuperarse.



Llame al **119**



### Medidas para el COVID-19

Para evitar la propagación del nuevo coronavirus y permitir que los viajeros disfruten de Tokio con tranquilidad, es importante tomar medidas como las que siguen para evitar la propagación del virus.

- ▶ Usar una máscara.
- ▶ Dejar mucho espacio entre la gente al hacer cola.
- ▶ Lavarse y desinfectar las manos.
- ▶ No hablar demasiado en el transporte público
- ▶ Charlar moderadamente durante las comidas.
- ▶ Comprobar el estado de salud cada mañana.

#### Información para protegerse a sí mismo y a los demás

<https://www.gotokyo.org/en/plan/coronavirus-information/index.html>



Atención telefónica multilingüe (24H) sobre el COVID-19 y enfermedades infecciosas

Llame al **050-3816-2787**

# Aplicaciones y servicios de utilidad

## Notificaciones de emergencia



Multilingüe

### Prevención de desastres de Tokio

La aplicación oficial de prevención de desastres del Gobierno Metropolitano de Tokio es útil no sólo para las ocasiones cotidianas sino también para las de emergencia. [www.bousai.metro.tokyo.lg.jp/1005744/index.html](http://www.bousai.metro.tokyo.lg.jp/1005744/index.html)

iOS



Android



Sitio web



Multilingüe

### Sitio web de prevención de desastres del Gobierno Metropolitano de Tokio

El sitio web del Gobierno Metropolitano de Tokio proporciona la información más reciente en tiempos de desastre, así como información diaria relacionada con la prevención de desastres. [www.bousai.metro.tokyo.lg.jp/](http://www.bousai.metro.tokyo.lg.jp/)



Inglés, Chino (simplificado/tradicional), y Coreano

### Japan Official Travel App

"Japan Official Travel App" es la aplicación oficial para smartphones proporcionada por la Organización Nacional de Turismo de Japón (JNTO), que ofrece información actualizada sobre cómo viajar por Japón para tener un viaje seguro y cómodo. [www.jnto.go.jp/smartapp/eng/about.html](http://www.jnto.go.jp/smartapp/eng/about.html)

iOS



Android



Sitio web



Inglés

### JNTO (Japan Safe travel) en Twitter

@JapanSafeTravel

La JST está administrada por la Organización Nacional de Turismo del Japón (JNTO) y ofrece a los visitantes extranjeros consejos de seguridad e información actualizada en caso de desastres naturales.



Inglés, Chino, y Coreano

### Línea de atención al visitante Japan Visitor Hotline **050-3816-2787**

La Organización Nacional de Turismo de Japón (JNTO) tiene una línea de atención al visitante las 24 horas del día, los 365 días del año. Por favor, no dude en llamar para obtener información turística o asistencia en caso de accidente o emergencia. [www.japan.travel/es/plan/hotline/](http://www.japan.travel/es/plan/hotline/) (24 horas al día)



## Información médica



Inglés, Chino simplificado, Coreano, y Japonés

### Servicio de Información de Instituciones Médicas de Tokio

Posibilita la búsqueda de instituciones médicas en Tokio que puedan ofrecer servicios en idiomas extranjeros. También se puede buscar por ubicación y por especialidad. [www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/other/fks230.php](http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/other/fks230.php)



Multilingüe

### Lista de instituciones médicas a nivel nacional

Permite la búsqueda de instituciones médicas según especialidad clínica e idioma. [www.jnto.go.jp/emergency/eng/mi\\_guide.html](http://www.jnto.go.jp/emergency/eng/mi_guide.html)



## Noticias de actualidad



Multilingüe

### NHK WORLD-JAPAN

NHK WORLD-JAPAN es el servicio internacional de la organización de medios públicos de Japón NHK. Proporciona la información más reciente sobre Japón y Asia a través de la televisión, la radio y en línea a todo el mundo. [www3.nhk.or.jp/nhkworld/es/](http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/es/)

iOS



Android



Sitio web



Multilingüe

### Travel Japan – La guía oficial de Japón

El sitio web turístico para viajeros extranjeros de la Organización Nacional de Turismo de Japón (JNTO). [www.japan.travel/es/es/](http://www.japan.travel/es/es/)





# En caso de que necesite ayuda



## Si ha estado involucrado en un accidente de tráfico:

Primero, tranquilícese y marque el 110. Dígales con precisión cuándo y dónde ocurrió el accidente junto con su nombre, número de teléfono y número de matrícula de su automóvil.



Haga una llamada de emergencia al

# 110



## Si le han robado, está involucrado en un incidente, etc.

Primero, tranquilícese y marque el 110. Dígales exactamente cuándo y dónde ocurrió el incidente junto con el estado de la situación, su nombre, número de teléfono, etc.



Haga una llamada de emergencia al

# 110



## En caso de enfermedad, lesión, etc.:

Si ha enfermado o lesionado repentinamente y necesita asistencia inmediata, llame al 119 enseguida. Información de salud. **p.80**



Haga una llamada de emergencia al

# 119



## Si se ha perdido o ha perdido algo:

El letrero "KOBAN" indica una pequeña comisaría de policía. Están ubicadas en lugares concurridos, como estaciones de tren y áreas del centro. Los oficiales de policía están disponibles las 24 horas para brindar asistencia. Oficinas de búsqueda de objetos perdidos. **p.80**



Diríjase a una comisaría de policía

## Cómo hacer una llamada de emergencia al 110 / 119



-Cuando llame desde un teléfono público; levante el auricular, presione el botón rojo de emergencia, y marque 110 / 119

### Marque 110 en su teléfono

-Cuando llame desde un teléfono móvil, quédese donde está y deje el teléfono encendido.



Describa lo que sucedió y pida que llamen a una ambulancia si alguien resultó herido.



Describa con calma cuándo y dónde ocurrió el accidente.

### Marque 119 en su teléfono

-Cuando llame desde un teléfono móvil, hágalos saber que está usando un teléfono móvil.



Indique claramente si se trata de un incendio u otra emergencia.



Proporcione información, como la dirección o los nombres de edificios cercanos, y describa las condiciones de cualquier persona herida o enferma.

## Señalización digital

**Toque la pantalla para buscar información útil para su viaje. También es un punto de conexión Wi-Fi gratuito.**

### Información proporcionada

Aquí puede encontrar información sobre lugares de interés turístico, eventos, alojamiento, restaurantes con menús multilingües, cajeros automáticos que aceptan tarjetas internacionales, taquillas para equipaje, etc.

### Idiomas disponibles

Japonés, inglés, chino (tradicional y simplificado), coreano

### En el momento de un desastre\*

La pantalla cambiará automáticamente a la emisión del canal de televisión de NHK o mostrará información relativa al desastre en varios idiomas.

\*En principio, sólo en el caso de desastres a gran escala como un terremoto de 6 o más en la escala de terremotos de Japón.



La marca hace referencia a los lugares con señalización digital.

# Teléfonos y servicios de utilidad



## Centros de Información Turística de Tokio

Gobierno Metropolitano de Tokio ..... ☎ **03-5321-3077**  
 Aeropuerto de Haneda ..... ☎ **03-6428-0653**  
 Keisei Ueno ..... ☎ **03-3836-3471**

Busta Shinjuku (Terminal de autobuses de la estación de Shinjuku, 3r piso) ..... ☎ **03-6274-8192**  
 Tama (ecute Tachikawa, 3r piso) ..... ☎ **042-527-8611**

Oficinas de información turística de Tokio: [www.tokyotouristinfo.com/en/](http://www.tokyotouristinfo.com/en/)

## Organización Nacional de Turismo Japonés (JNTO)

Edificio Shin Tokyo, planta baja (Centro de Información Turística (TIC)) ..... ☎ **03-3201-3331**  
 3-3-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokio 9: 00-17: 00 Cerrado el 1 de enero **MAPA p.31 A2, p.33 C2**  
**www.japan.travel/es/plan/tic/**



## Transportes

### Información sobre vuelos

Aeropuerto de Haneda ..... ☎ **03-5757-8111**  
 Aeropuerto de Narita ..... ☎ **0476-34-8000**  
 Aeropuerto de Kansai ..... ☎ **072-455-2500**

### Información sobre trenes

JR-EAST ..... [www.jreast.co.jp/e/](http://www.jreast.co.jp/e/)  
 Información de Tokyo Metro ..... ☎ **0120-104-767**  
 ☎ **0120(NTT)** ..... Llamadas gratuitas



## Oficinas de objetos perdidos

Tokyo Metro ..... ☎ **0120-104-767**  
 Transportes Toei (autobús y metro) ..... ☎ **03-3816-5711**  
 Departamento de Policía Metropolitana de Tokio ..... ☎ **0570-550-142**  
 Aeropuerto de Haneda ..... ☎ **03-5757-8111**

Aeropuerto de Narita\* Terminal 1 ..... ☎ **0476-32-2105**  
 Terminal 2 ..... ☎ **0476-34-5220**  
 Terminal 3 ..... ☎ **0476-34-4195**  
 \*Antes del control de pasaportes para salidas / Después de la aduana



## Albergues juveniles

Japan Youth Hostels, Inc ..... ☎ **03-5738-0546**

Tokyo Central Youth Hostel ..... ☎ **03-3235-1107**



## Información de servicios médicos

Centro Metropolitano de Información Médica y de Salud de Tokio (Himawari) ..... ☎ **03-5285-8181**  
 Centro Internacional de Información Médica AMDA, Tokio ..... ☎ **03-6233-9266**  
 Servicio telefónico del parque de bomberos (Orientación para instituciones médicas) ..... ☎ **03-3212-2323**



## Llamadas internacionales

### Cómo hacer llamadas internacionales:

Marque el número de acceso, 010, código de área y número de teléfono (los números que comienzan con "0" generalmente se marcan sin incluir este primer "0").

### Números de acceso

NTT Communications ..... ☎ **0033**  
 KDDI ..... ☎ **001**  
 SoftBank Telecom ..... ☎ **0061**



## Servicios multilingües

### Voice Tra

[www.voicetra.nict.go.jp/en/](http://www.voicetra.nict.go.jp/en/)



### Microsoft Translator

[www.microsoft.com/es-es/translator/apps/features/](http://www.microsoft.com/es-es/translator/apps/features/)



## Embajadas

Para obtener más información sobre embajadas: [www.mofa.go.jp/about/emb\\_cons/protocol/](http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/protocol/)



Double-decker open-top bus



The best way to see Tokyo!

# HATO BUS

**HATO BUS**

Shapopo,  
the official  
Hato Bus mascot



Welcome to  
Japan!

Take a double-decker,  
open-top bus on the **Tokyo Panoramic Drive!**

Build-in GPS audio guide available in 8 languages  
English / Chinese / Korean / Spanish / French / Thai /  
Indonesian / Vietnamese



Official  
Hato Bus website



For Reservations & Inquiries

**03-3761-1100**

<https://www.hatobus.co.jp>



**HATO BUS**

# Tokyo's realm beneath the railway



Yurakucho - Shimbashi

A sophisticated pathway



WEB



**HIBIYA OKUROJI**

Ryogoku

See an actual size Sumo ring up close!



WEB



**-Ryogoku- Edo NOREN**

Akihabara - Okachimachi

The avenue of artisans



WEB



**2k540**

The market with fine products



WEB



**CHABARA**

A wonderland filled with excitement



WEB



**SEEKBASE**

## Tokyo City

TOURIST & BUSINESS INFORMATION



## Tokyo City i Tourist Information Center

Just 1min. Walk from Marunouchi South Exit of Tokyo Station



Tourist Information



Cafe



Tourist Information



Arrangement for accommodation and transportation



Day-trip Tours



Free Wi-Fi



Postal Service



Cafe



Entertainment and exhibition tickets are available.



Tokyo Subway Ticket sales here

Multi-language

EN

中

한



Website URL : <https://en.tokycity-i.jp/>

Open Daily 8:00am-8:00pm/CAFE 7:00am-11:00pm  
(Except Jan. 1st and the last Sunday of June)



Tokyo Chuo City's official website : <https://centraltokyo-tourism.com/en>

Open Daily 9:00am-9:00pm  
(Except for closure of KYOBASHI EDOGRAND)



Exterior appearance



Interior appearance



Tourist Information



Borrow a WiFi router



Free Wi-Fi



Drop your luggage and send it to your next destination

**Kimono and yukata**

Free trial of wearing kimono in the center!



Tokyo Subway Ticket sales here

Multi-language

EN

中



## Tokyo Chuo City Tourist Information Center

## Tokyo Chuo City Tourist Information Center

Direct connection to the exit No.8, Kyobashi Station on the Tokyo Metro Ginza Line KYOBASHI EDOGRAND B1. 5min. walk from Yaesu South exit of Tokyo Station.



# TOKYO TOWER TOP DECK TOUR

**TOKYO TOWER**  
www.tokyotower.co.jp/en/

Get a sweeping view of Tokyo from the 250-meter tall TOP DECK!  
Scan here for details and to make reservations!

TOP DECK TOUR  
WEB SITE



¿Cuáles son los lugares turísticos de moda?

¿Cuál es la forma de ir desde aquí hasta el lugar de destino?

¡Consulte sin compromiso a guías turísticos profesionales de Tokio por **teléfono y chat!**

¡Consulte **gratuitamente** desde su casa, el punto turístico, desde cualquier lugar que desee!

## Información turística online

 **Tokyo Tourist Online Guide**  
Tokyo Tourist Information Center

\*Atención en idiomas inglés, japonés, chino, coreano



Acceda desde aquí ▶ <https://tokyo-tourist-online-guide.livecall.jp/?locale=en#/>

# Disfrute de la gastronomía de Tokio con

**EAT**  **東京** TOKYO  
TOKYO RESTAURANT SEARCH ENGINE



Disponible en  
varios idiomas

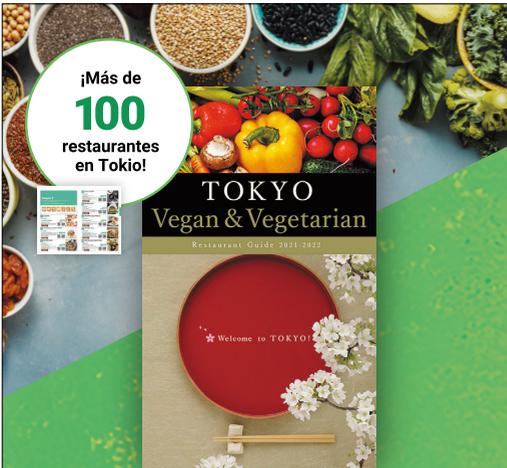
Aprenda a disfrutar  
de la comida japonesa  
y su etiqueta

¡Casi 1.900  
establecimientos con menús  
multilingües que  
puede consultar!



TOKYO  
METROPOLITAN  
GOVERNMENT

¡Encuentre los restaurantes desde aquí!  
[menu-tokyo.jp/index.php?lang=es](http://menu-tokyo.jp/index.php?lang=es)



¡Más de  
**100**  
restaurantes  
en Tokio!



**TOKYO**  
Vegan & Vegetarian

Restaurant Guide 2021-2022



**TCVB**

公益財団法人 東京観光財団  
Tokyo Convention & Visitors Bureau

¡Alrededor de  
**180** restaurantes  
y establecimientos  
especializados en atender  
a personas musulmanas!



**TOKYO**  
MUSLIM

Travelers' Guide 2021-2022

Praga - Egipto - Singapur



Consulte la guía  
\*Edición en inglés

¡Información  
de numerosos restaurantes  
que pueden disfrutar  
veganos y vegetarianos!

**Guía de restaurantes  
veganos y vegetarianos de TOKIO**

¡Información sobre  
restaurantes,  
lugares de adoración,  
hoteles, etc. especializados  
en atender a personas  
musulmanas!

Consulte la guía  
\*Edición en inglés



**Guía de TOKIO  
para turistas MUSULMANES**



Si tiene alguna duda, consulte

# GO TOKYO

The Official Tokyo Travel Guide



<https://www.gotokyo.org/es/>



## Turismo en Tokio: ¡Compruebe en cualquier momento de su viaje numerosos panfletos de gran utilidad!



¡Se puede buscar por

- Área
- Categoría
- Palabras claves etc.!

Punto 1

¡Más de **500** panfletos de utilidad para el turismo, publicados en **6** categorías!



- Turismo
- Alojamiento
- Eventos
- Gastronomía
- Compras
- Transporte

Punto 2

**6** categorías disponibles en **5** idiomas



Acceda desde aquí



TOKYO Brochures

<https://www.gotokyo.org/book/et/>

## Gobierno Metropolitano de Tokio (T.M.G.)

Edificio principal nº1, planta baja

2-8-1 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku

☎03-5321-3077

🕒9:30-18:30

☒ Temporada de fin de año y año nuevo, y los días de inspección del Edificio T.M.G.

Acceso a internet disponible  
Wi-Fi gratuito



# Centros de Información Turística de Tokio



Aquí podrá obtener información turística, consejos sobre transportes y recomendaciones de alojamientos.

¿Necesita un mapa?  
¡Venga a visitarnos!

## Busta Shinjuku

Terminal de autobuses de la estación de Shinjuku, 3r piso

5-24-55 Sendagaya, Shibuya-ku

☎03-6274-8192

🕒6:30-23:00

☒ Abierto todo el año

Acceso a internet disponible  
Wi-Fi gratuito



## Aeropuerto de Haneda

Terminal 3, 2º piso

2-6-5 Hanedakuko, Ota-ku

☎03-6428-0653

🕒Abierto las 24 horas

☒ Abierto todo el año

Acceso a internet disponible  
Wi-Fi gratuito disponible en las instalaciones del aeropuerto

## Keisei Ueno

En frente de las entradas de acceso

1-60 Uenokoen, Taito-ku

☎03-3836-3471

🕒8:00-18:30

☒ Abierto todo el año

Acceso a internet disponible  
Wi-Fi gratuito

## Tama

ecute Tachikawa, 3r piso

3-1-1 Shibasaki-cho, Tachikawa City

☎042-527-8611

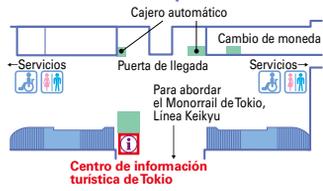
🕒Lunes a sábados: 10:00-21:30

Domingos y festivos: 10:00-21:00

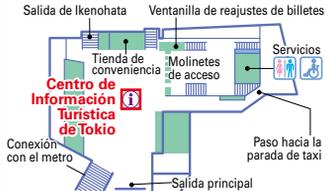
☒ Abierto todos los días del año

Acceso a internet disponible  
Wi-Fi gratuito

## Hall de Entrada, 2º piso



## Entrada principal de la estación de Keisei-Ueno



## 📍 Rincón de promoción turística de las prefecturas japonesas

Aquí podrá encontrar información turística sobre las principales atracciones de varios lugares de Japón.

Edificio principal Nº1 del Gobierno Metropolitano de Tokio, 1r. piso 2-8-1 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku

☎03-5321-0566 🕒9:30-18:30 ☒ Periodo de fin de año y año nuevo y días de mantenimiento del Edificio del Gobierno Metropolitano de Tokio

## WEB "GO TOKYO" - El sitio oficial de Turismo de Tokio

Repleto de información turística actualizada. No deje de visitar nuestro sitio web.

[www.gotokyo.org/es/](http://www.gotokyo.org/es/)



Tokyo Convention & Visitors Bureau  
6th Floor Nishin Building, 346-6 Yamabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0801  
[www.tcvb.or.jp/en/](http://www.tcvb.or.jp/en/)



リサイクル適性  
この印刷は、印刷用の紙へリサイクルできます。